Roborock Q10 Series

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

roborock

English 003
Français 013
Deutsch 024
Italiano 035
Español 046
Norsk 057
Svenska 067
Polski 078
Nederlands 089
Português 100
Suomi 111
Română 121
Dansk 132

English

Contents

004 Safety Information
005 International Symbols Explanation
005 Low Power Mode
006 Product Overview
006 Installation
008 Connecting to the App
008 Instructions for Use
009 Routine Maintenance
010 Basic Parameters
010 EU Declaration of Conformity
011 Regulatory Information
011 Common Issues

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use with roborock AED09HRR or SPCDZ04RR (use with roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1, or CZH024N200120BSWA1 power supply) docking station.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ion battery.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, side brush, mop cloth, main brush and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, top cover, side brush or bumper.
- Do not use the robot to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.

- Roborock and its retailers disclaim all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.

Battery and Charging

WARNING

- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tank. Use of the original packaging is advised.

International Symbols Explanation

For indoor use only.

Low Power Mode

When the robot is docked, press and hold ⏻ and ⌂ for 3 seconds simultaneously to reset WiFi and wait for at least 10 minutes. Two minutes after the robot is fully charged, the robot will activate Low Power Mode with indicator lights off. To deactivate Low Power mode, press the ⏻ .

A Product Overview

A1 Robot (Top View)

Power/Clean
- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light
- White: Battery level ≥ 15%
- Red: Battery level < 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error
- Flashing blue slowly: Waiting for WiFi connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue: WiFi connected

Dock
- Press to start docking

Note: Press any button to pause a running robot during cleaning or docking.

A1-1—Vertical Bumper
A1-2—LiDAR Sensor
A1-3—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor
A1-4—Dock Locator

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors
A2-2—Omnidirectional Wheel
A2-3—Carpet Sensor
A2-4—Side Brush
A2-5—Main Brush
A2-6—Main Brush Cover Latches
A2-7—Main Wheels

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Top Cover
A3-2—Dustbin and Water Tank Combo Unit
A3-3—Charging Contacts
A3-4—Automatic Lift Mop Module
A3-5—Air Outlets
A3-6—Reset Button
A3-7—Bumper

A4 Automatic Lift Mop Module

A4-1—Mop Cloth Attachment Slot
A4-2—Mop Cloth Mount
A4-3—Mop Cloth Mount Latches

A5 Mop Cloth

A5-1—Hook and Loop Pads

Note: Secure the mop cloth flat in place.

A6 Moisture-Proof Mat

A6-1—Moisture-Proof Mat Adhesive Tape

A7 Adapter

A8 Dustbin and Water Tank Combo Unit

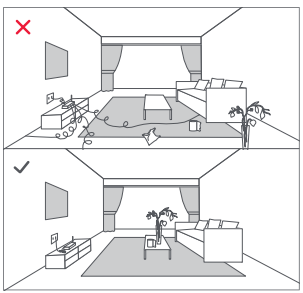
A8-1—Dustbin and Water Tank Combo Latches
A8-2—Dustbin Lid
A8-3—Cover Latch
A8-4—Water Tank Stopper
A8-5—Filter Handle
A8-6—Washable Filter
A8-7—Dust Outlet
A8-8—Dust Outlet Latches
A8-9—Dust Inlet

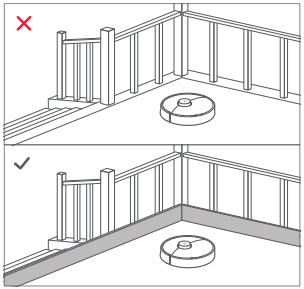
A9 Charging Dock

A9-1—Dock Location Beacon
A9-2—Power Port
A9-3—Charging Contacts

B Installation

Important Information





1. Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.
2. When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloth, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B1 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor, flat against a wall. Connect the adapter with the dock and tidy up the excess cord. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B1-1—More than 0.5 m (1.6 ft)
B1-2—More than 1.0 m (3.3 ft)

Notes:

- Keep at least 0.5 m (1.6 ft) of clearance on either side, 1.0 m (3.3 ft) in front.
- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.

B2 Attach the Moisture-Proof Mat

After fixing the charging dock in place, use a dry cloth to clean the area where the moisture-proof mat will be located. Tear off the double-sided tape at the bottom of the moisture-proof mat, and stick the mat on the floor.

Notes:

- Always place the moisture-proof mat on wooden floors.
- When necessary, remove the double-sided adhesive tape slowly to reduce residue glue.
- The moisture-proof mat attaches best to smooth surfaces.

B3 Powering On & Charging

Before using, be sure to remove the film on the dock locators on the front of and at the rear of the robot. Press and hold ⏻ to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady white, and then place the robot to the dock. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B3-1—Power Indicator Light

Notes:

- The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.
- The robot cannot be turned off when it is being charged.

B4 Starting Mopping

Note: To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloth, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B4-1—Remove the dustbin and water tank combo unit, open the water tank stopper, and fill the water tank with tap water before reinstalling the stopper. Do not immerse the unit into the water directly.

B4-2—Dampen the mop cloth and wring it until it stops dripping. Insert the mop to the bottom of the mop cloth attachment slot and stick it firmly.

B4-3—Align the mop cloth mount with the bottom of the combo unit and slide it in until it clicks into place.

B4-4—After the robot finishes cleaning and returns to the dock, press two latches of the mop cloth mount inwards with both hands and pull backwards to remove the mop cloth mount.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- Do not rinse or immerse the dustbin and water tank combo unit with water.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Dampen the mop cloth and wring it until it stops dripping. Install the mop onto the mop cloth mount and stick it flat in place. After mopping, empty the water tank of unused water immediately.
- All combo units are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the unit.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.

2. Reset WiFi

Press and hold ⏻ and ⌂ simultaneously until you hear the "Entering network configuration mode" voice message. The reset is complete when the power indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Add Device" or "+" button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot stays in network setup for more than 5 minutes, the setup will be stopped automatically.

Instructions for Use

Turning On/Off

Press and hold ⏻ to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders.
Press and hold ⏻ to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press ⏻ to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloth have been properly installed.
- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract mop cloth mount to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.

Mop Only

Use app to start mopping only.
The main brush and fan reduce their operating speed, and the mopping module lowers itself.

Note: Compared with other cleaning modes, noise emanating from Mop Only is much lower.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press ⏻ to resume cleaning. Press ⌂ on a paused robot to send it back to the dock for charging.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press ⌂ to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, reset WiFi and ensure the reset is successful. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold ⌂ and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." voice message. The robot will then be restored to factory settings.

C Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

C1 Main Brush

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

C1-1—Main Brush
C1-2—Main Brush Bearing
C1-3—Main Brush Cover
C1-4—Main Brush Cover Latches
C1-5—Hair-Blocking Rings

C1-6—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

C1-7—Pull out the main brush and remove the main brush bearing on the left as shown in the picture. Remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brush. Then, reinstall the main brush bearing.

C1-8—Reinstall the main brush and main brush cover, and press the cover securely.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brush with a wet cloth. If the main brush is soaked, air-dry it away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brush.

C2 Side Brush

*** Clean monthly and replace every 3-6 months.**

1. Unscrew the side brush screw.
2. Remove and clean the side brush. Then, reinstall the brush and tighten the screw.

C3 Omnidirectional Wheel

*** Clean as required.**

C3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

C3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

C4 Main Wheels

*** Clean as required.**

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

C5 Dustbin and Water Tank Combo Unit

*** Clean as required.**

C5-1—Open the top cover of the robot and take out the unit.

C5-2—Open the dust outlet, empty it, and clean the dustbin.

C5-3—Open the water tank stopper, and empty the tank of unused water.

C5-4—Reinstall the unit in the robot.

Note: After mopping, empty the water tank, wash the mop cloth, and air-dry them to prevent odors.

C6 Washable Filter

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

C6-1—Open the dustbin lid and take out the filter.

C6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or sharp objects to avoid potential damage.

C6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

C7 Mop Cloth

*** Clean after each use and replace every 3-6 months.**

C7-1—Hold the mop cloth mount by both ends to remove it.

C7-2—Remove the mop cloth from the mount.

C7-3—Wash the mop cloth and then air-dry it.

C8 Robot Sensors

*** Clean as required.**

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

C8-1— Dock Locator

C8-2— Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

C8-3— Carpet Sensor

C8-4— Cliff Sensors

C9 Charging Contacts

*** Clean as required.**

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

Basic Parameters

Robot

Model	RRA1TAL
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.2A

Charging Dock

Model	SPCDZ04RR
Rated Input	20VDC 1.2A
Rated Output	20VDC 1.2A

Power supply

Model	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1, or CZH024N200120BSWA1
Rated Input	100-240VAC 50/60Hz, 0.8A
Rated Output	20VDC 1.2A
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP)

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type RRA1TAL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://global.roborock.com/pages/compliance.**

Regulatory Information

Scan the QR code below to view battery information and product packaging information.

Common Issues

Issues	Solution
Unable to power on	• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use. • Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	• Dock not connected to power. Check whether both ends of the power cord are properly connected. • Poor contact. Clean the charging contacts of the dock and the robot. • Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to return to dock	• Too many obstacles near the dock. Clear them up or move the dock to an open area. • Robot too far from the dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	• Restart the robot.
Unable to connect to WiFi	• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again. • Poor WiFi signal. Move the robot to an area with better WiFi. • Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry. • Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.
Robot becomes offline	• Check that your robot is connected to Roborock app and is always within WiFi coverage.
Noise during cleaning	• The main brush, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them. • The omnidirectional wheel may be jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning. • Check that no objects are stuck around the mopping module.
Poor cleaning performance and/or dust leakage	• The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brush are tangled up. Clean the main brush.

Issues	Solution
Scheduled cleaning is not working	• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 15%.
The robot does not resume cleaning after recharging	• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. • If the robot is placed manually on the dock or sent to dock by pressing buttons, it will not be able to resume cleaning.
Slow charging	• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. • Charging contacts dirty. Wipe them with a soft, dry cloth.
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	• No. Lithium-ion batteries have no memory effect. The robot can be used once fully charged.
The robot begins to miss certain spots	• The cliff sensors or carpet sensor may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.
No or little water during mopping	• Use the mobile app to increase the water flow. • Check whether there is water in the water tank and check the manual for instructions on how to correctly install the dustbin and water tank combo unit, mop cloth mount and mop cloth.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock.

Français

Roborock Q10 Series
Manuel d’utilisation de l’aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d’utilisation et ses schémas avant d’utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Sommaire

014 Informations de sécurité
015 Explication des symboles internationaux
015 Mode Basse consommation
016 Présentation du produit
017 Installation
018 Connexion à l’application
018 Instructions d’utilisation
020 Entretien de routine
021 Paramètres de base
021 Déclaration de conformité UE
022 Informations réglementaires
022 Problèmes courants

Informations de sécurité

Restrictions

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez que la station d'accueil Roborock AED09HRR ou SPCDZ04RR avec ce produit pour recharger sa batterie (à utiliser avec le bloc d'alimentation Roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 ou CZH024N200120BSWA1).
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- La station d'accueil ne peut être utilisée que pour recharger l'aspirateur robot équipé d'une batterie lithium-ion 14,4 V/5 200 mAh (capacité typique).

ATTENTION

- Utilisez uniquement le produit conformément au manuel d'utilisation. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil comme un jouet. Il est nécessaire d'être particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Assurez-vous que le bac à poussière, le filtre lavable, la brosse latérale, la serpillière, la brosse principale et le cache de la brosse principale sont en place avant de lancer un nettoyage.
- N'utilisez pas le produit sur des objets durs ou pointus/tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous), afin d'éviter de le rayer, de rayer sa station d'accueil ou de rayer le sol.
- Ne vous tenez pas assis ou debout sur le robot ou sa station d'accueil.
- N'utilisez aucun désinfectant et n'utilisez que la solution de nettoyage recommandée par Roborock afin d'éviter toute corrosion ou tout dommage.
- Ne placez pas d'objets bas (tels que des chaussures ou des tapis) à proximité des zones surélevées comme des escaliers. Sinon, le robot pourrait tomber à cause d'un dysfonctionnement des capteurs.
- Afin d'éviter tout dommage lié à l'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le sol sur lequel le robot fonctionne.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Tenez les cheveux, les poils, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des personnes et des animaux à l'écart des jonctions, des ouvertures et des pièces mobiles du produit afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot à l'aide de son pare-chocs vertical, de son capot supérieur, de sa brosse latérale ni de son pare-chocs.
- N'utilisez pas le robot pour aspirer des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes, ni des éléments inflammables ou explosifs tels que des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.

- Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat. Gardez la station d'accueil, le robot et le câble d'alimentation à l'écart du feu et des sources de chaleur telles que des radiateurs. Évitez les espaces humides ou étroits ou les lieux où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet sur le robot ou sa station d'accueil. Ne les recouvrez également d'aucun objet (housse anti-poussière comprise).
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Faites toujours fonctionner l'appareil dans des endroits bien aérés pour éviter toute surchauffe.
- Roborock et ses détaillants déclinent toute responsabilité en cas de dommages indirects, punitifs, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit. La présente clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit prévu par la loi qui ne peut être écarté en vertu du droit applicable.
- Ne rincez pas le robot ni la station d'accueil.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENTS

- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station d'accueil.
- Utilisez uniquement le chargeur, le cordon d'alimentation, la station d'accueil et les autres accessoires fournis avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Déposez-les dans un centre de recyclage professionnel.
- Si la station d'accueil est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant longtemps, stockez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir complètement rechargé, débranché et éteint. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter toute décharge excessive de sa batterie.
- Pour transporter le produit, veillez à débrancher la station d'accueil, éteindre le robot et vider le réservoir d'eau. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux

Uniquement prévu pour un usage intérieur.

Mode Basse consommation

Lorsque le robot est sur sa station d'accueil, appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et ⌂ et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser le WiFi, puis patientez au moins 10 minutes. Deux minutes après sa charge complète, le robot passe en mode Basse consommation et les voyants s'éteignent. Pour désactiver le mode Basse consommation, appuyez sur ⏻ .

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)

Marche/Arrêt/Nettoyer
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage

Voyant d'alimentation
- Blanc : niveau de batterie ≥ 15 %
- Rouge : niveau de batterie < 15 %
- Effet de respiration : en charge ou démarrage
- Clignotement rouge rapide : erreur
- Lent clignotement bleu : en attente de connexion WiFi
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe : WiFi connecté

Station d'accueil
- Appuyez pour faire revenir le robot à sa station d'accueil

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre le robot en pause lorsqu'il nettoie ou revient à la station d'accueil.

A1-1 : pare-chocs vertical
A1-2 : capteur LiDAR
A1-3 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech
A1-4 : localisateur de station d'accueil

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide
A2-2 : roulette omnidirectionnelle
A2-3 : capteur de moquette/tapis
A2-4 : brosse latérale
A2-5 : brosse principale
A2-6 : loquets du cache de la brosse principale
A2-7 : roulettes principales

A3 Robot (capot supérieur retiré)

A3-1 : capot supérieur
A3-2 : bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau
A3-3 : contacts de rechargement
A3-4 : Module de serpillière à élévation automatique
A3-5 : sorties d'air
A3-6 : bouton Réinitialiser
A3-7 : pare-chocs

A4 Module de serpillière à élévation automatique

A4-1 : Fente de fixation de la serpillière
A4-2 : Support de serpillière
A4-3 : Loquets du support de la serpillière

A5 Serpillière

A5-1 : blocs auto-agrippants

Remarque : Fixez la serpillière à plat.

A6 Tapis étanche

A6-1 : ruban adhésif pour le tapis étanche

A7 Adaptateur

A8 Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

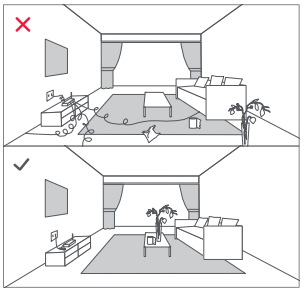
A8-1 : loquets du bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau
A8-2 : couvercle du bac à poussière
A8-3 : loquet du couvercle
A8-4 : bouchon du réservoir d'eau
A8-5 : poignée du filtre
A8-6 : filtre lavable
A8-7 : sortie de poussière
A8-8 : loquets de sortie de poussière
A8-9 : entrée de poussière

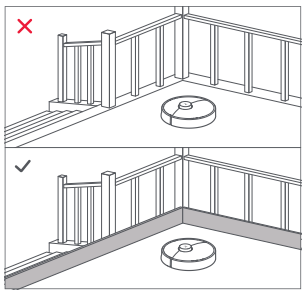
A9 Station de chargement

A9-1 : balise de localisation de la station d'accueil
A9-2 : port d'alimentation
A9-3 : contacts de rechargement

B Installation

Informations importantes





1. Rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets épars présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.
2. Lorsque vous employez le robot dans une zone surélevée (p. ex. à l'étage d'un duplex), utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter toute chute accidentelle du robot qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.
- Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur la serpillière, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B1 Positionnement de la station d'accueil

Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat, à plat contre un mur. Raccordez l'adaptateur à la station d'accueil et rangez l'excédent de câble. Assurez-vous que le lieu choisi offre une bonne couverture par le signal WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile. Branchez la station d'accueil et assurez-vous que le voyant d'état est allumé.

B1-1 : plus de 0,5 m (1,6 pi)

B1-2 : plus de 1 m (3,3 pi)

Remarques :

- Gardez un espace d'au moins 0,5 m (1,6 pi) de chaque côté, 1 m (3,3 pi) à l'avant.
- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station d'accueil.
- Gardez la station d'accueil à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station d'accueil, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.

B2 Fixation du tapis étanche

Après avoir fixé la station de chargement en place, utilisez un chiffon sec pour nettoyer la zone où sera placé le tapis étanche. Retirez le ruban adhésif double face situé sous le tapis étanche, puis collez le tapis au sol.

Remarques :

- Installez toujours le tapis étanche en cas de sols en bois.
- Si nécessaire, retirez lentement le ruban adhésif double face pour réduire les résidus de colle.
- Le tapis étanche adhère mieux aux surfaces régulières.

B3 Allumage et rechargement

Avant d'utiliser le robot, veillez à retirer le film protecteur des localisateurs de la station d'accueil situés à l'avant et à l'arrière. Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer votre robot. Patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation soit blanc fixe, puis placez le robot sur la station d'accueil. Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

B3-1 : voyant d'alimentation

Remarques :

- Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station d'accueil pour le recharger.
- Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

B4 Lancement du nettoyage à la serpillière

Remarque : Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur la serpillière, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B4-1 : retirez le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau, ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet avant d'installer le bouchon. N'immergez pas le bloc directement dans l'eau.

B4-2 : mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Insérez la serpillière le long de la fente de fixation de la serpillière et faites-la fermement adhérer.

B4-3 : alignez le support de serpillière avec le bas du bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

B4-4 : une fois que le robot a terminé le nettoyage et revient à la station d'accueil, pressez les deux loquets du support de serpillière vers l'intérieur avec vos deux mains et tirez vers l'arrière pour retirer le support de serpillière.

Remarques :

- N'utilisez que de l'eau froide afin d'éviter toute déformation.
- Ne rincez pas ou n'immergez pas dans l'eau le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau.
- N'utilisez aucun désinfectant, employez uniquement la solution de nettoyage recommandée par Roborock afin d'éviter tout dommage.
- Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Installez la serpillière sur son support et faites-la adhérer à plat. Après le nettoyage à la serpillière, videz immédiatement l'eau non utilisée du réservoir d'eau.
- Tous les blocs combinant bac à poussière et réservoir d'eau sont soumis à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le bloc.

Connexion à l'application

1. Télécharger l'application

Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.

2. Réinitialiser le WiFi

Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et ⌂ jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Entrée en mode de configuration du réseau ». La réinitialisation sera terminée lorsque le voyant d'alimentation clignotera lentement en bleu. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

3. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou sur le bouton « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide de l'application.

Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot effectue la configuration du réseau pendant plus de 5 minutes, la configuration s'arrêtera automatiquement.

Instructions d'utilisation

Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot attendra de recevoir des ordres.
Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton ⏻ pour démarrer un nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage. Dans chaque pièce, il commencera par les bords puis la complètera en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les pièces une par une, nettoyant ainsi minutieusement et efficacement votre logement.

Remarques :

- Rangez vos câbles (y compris le câble d'alimentation de la station d'accueil) et vos objets précieux présents au sol avant le nettoyage. Les éléments épars risqueraient d'être traînés par votre robot, ce qui pourrait entraîner une déconnexion de vos appareils électriques ou un endommagement de vos câbles et de vos biens.
- Assurez-vous que la serpillière a été correctement installée avant de lancer chaque tâche de nettoyage.
- Pour vous assurer que le robot revient à la station d'accueil automatiquement, démarrez-le depuis la station d'accueil et ne déplacez pas la station d'accueil durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le niveau de la batterie devient faible durant un cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station d'accueil. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Le robot rétractera son support de serpillière lorsqu'il nettoiera de la moquette/un tapis. Vous pouvez également définir de la moquette/un tapis en tant que zone interdite dans l'application pour l'éviter.

Nettoyage à la serpillière seulement

Utilisez l'application pour démarrer le nettoyage à la serpillière uniquement. La brosse principale et le ventilateur réduisent leur vitesse de fonctionnement, et le module de nettoyage à la serpillière s'abaisse.

Remarque : Le bruit émis par le mode Nettoyage à la serpillière seulement est bien plus faible qu'avec les autres modes de nettoyage.

Pause

Lorsque le robot est en train de nettoyer, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur ⏻ afin qu'il reprenne le nettoyage. Lorsque le robot est en pause, appuyez sur ⌂ afin qu'il revienne à sa station d'accueil pour se recharger.

Remarque : Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station d'accueil, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Repos

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il passera en mode Repos et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réveiller.

Remarques :

- Le robot ne passera pas en mode Repos lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Repos pendant plus de 12 heures.

Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station d'accueil pour se recharger. Appuyez sur ⌂ pour faire revenir le robot en pause à sa station d'accueil. Le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration durant le rechargement du robot.

Remarque : Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station d'accueil. Placez manuellement le robot sur sa station d'accueil pour le recharger.

Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignotera en rouge. Vous recevrez une notification contextuelle dans l'application et une alerte vocale sera éventuellement émise.

Remarques :

- Le robot passera automatiquement en mode Repos s'il reste en état de dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station d'accueil alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour désactiver ou changer la période du mode NPD. Vous pouvez aussi l'employer afin de définir si vous souhaitez activer les fonctions automatiques de rechargement d'appoint, de vidage et de séchage, réduire la luminosité des voyants ou baisser le volume des messages vocaux pendant la période NPD.

Réinitialisation du système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint,

réinitialisez le système en appuyant sur le bouton Réinitialiser.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

Désactivation du WiFi

Pour déconnecter le robot du WiFi, réinitialisez le WiFi et vérifiez que la réinitialisation a bien été effectuée. Patientez ensuite 5 minutes pour que le WiFi se désactive automatiquement. Pour reconnecter le robot au WiFi, suivez les instructions de connexion correspondantes.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, commencez par l'allumer. Appuyez sur le bouton ⌂, maintenez-le enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Restauration des paramètres d'usine. Cette opération prendra environ 5 minutes. » Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

C Entretien de routine

Remarques :

- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- La fréquence de remplacement peut varier selon la situation effective. En cas d'usure anormale, remplacez immédiatement les pièces.

C1 Brosse principale

*** Nettoyez toutes les 2 semaines et remplacez tous les 6 à 12 mois.**

C1-1 : brosse principale
C1-2 : roulement de la brosse principale
C1-3 : cache de la brosse principale
C1-4 : loquets du cache de la brosse principale
C1-5 : bagues de blocage des poils

C1-6 : retournez le robot et pressez les deux loquets vers l'intérieur pour retirer le cache de la brosse principale.

C1-7 : tirez sur la brosse principale pour la sortir et retirez son roulement sur la gauche comme indiqué sur l'image. Retirez tout poil ou cheveu enchevêtré ou toute saleté aux deux extrémités de la brosse principale. Réinstallez ensuite le roulement de la brosse principale.

C1-8 : réinstallez la brosse principale et son cache et appuyez fermement sur celui-ci.

Remarques :

- Il est recommandé de nettoyer la brosse principale avec un chiffon humide. Si la brosse principale est mouillée, laissez-la sécher à l'air libre, à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer la brosse principale.

C2 Brosse latérale

*** Nettoyez tous les mois et remplacez tous les 3 à 6 mois.**

1. Retirez la vis de la brosse latérale.
2. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Ensuite, réinstallez la brosse et serrez la vis.

C3 Roulette omnidirectionnelle

*** Nettoyer si nécessaire.**

C3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher à l'air libre et réinstallez en appuyant sur la roulette et son axe pour les remettre en place.

C4 Roulettes principales

*** Nettoyer si nécessaire.**

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

C5 Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

*** Nettoyer si nécessaire.**

C5-1 : ouvrez le capot supérieur du robot et sortez le bloc.

C5-2 : ouvrez la sortie de poussière, videz et nettoyez le bac à poussière.

C5-3 : ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et videz l'eau non utilisée.

C5-4 : réinstallez le bloc dans le robot.

Remarque : Après un nettoyage à la serpillière, videz le réservoir d'eau, lavez la serpillière et laissez-la sécher pour éviter les odeurs.

C6 Filtre lavable

*** Nettoyez toutes les 2 semaines et remplacez tous les 6 à 12 mois.**

C6-1 : ouvrez le couvercle du bac à poussière et sortez le filtre.

C6-2 : rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, des brosses ou des objets pointus/tranchants pour éviter tout risque de l'endommager.

C6-3 : laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller.

C7 Serpillière

*** Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.**

C7-1 : tenez le support de serpillière par ses deux extrémités pour le retirer.

C7-2 : retirez la serpillière de son support.

C7-3 : lavez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

C8 Capteurs du robot

*** Nettoyer si nécessaire.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

C8-1 : localisateur de station d'accueil

C8-2 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

C8-3 : capteur de moquette/tapis

C8-4 : capteurs de vide

C9 Contacts de rechargement

*** Nettoyer si nécessaire.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement de la station d'accueil et du robot.

Paramètres de base

Robot

Modèle	RRA1TAL
Batterie	14,4 V/5 200 mAh (capacité typique) Batterie lithium-ion
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A

Station de chargement

Modèle	SPCDZ04RR
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Sortie nominale	20 VCC, 1,2 A

Bloc d'alimentation

Modèle	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 ou CZH024N200120BSWA1
Entrée nominale	100-240 VCA, 50/60 Hz, 0.8 A
Sortie nominale	20 VCC, 1,2 A
Rechargement de la batterie	14,4 V/5 200 mAh (capacité typique)

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Déclaration de conformité UE

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio de type RRA1TAL est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : https://global.roborock.com/pages/compliance

Informations réglementaires

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les informations sur la batterie et les informations relatives à l'emballage du produit.

Problèmes courants

Problèmes	Solution
Impossible d'allumer l'appareil	• Batterie faible. Placez le robot sur la station d'accueil et rechargez-le avant utilisation. • La température de la batterie est trop faible ou trop élevée. N'utilisez le robot que sur la plage de température 4 - 40 °C (39 - 104 °F).
Impossible de recharger l'appareil	• La station d'accueil n'est pas connectée à l'alimentation. Vérifiez si les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement branchées. • Faux contact. Nettoyez les contacts de rechargement de la station d'accueil et du robot. • La température de la batterie est trop faible ou trop élevée. N'utilisez le robot que sur la plage de température 4 - 40 °C (39 - 104 °F).
Impossible de revenir à la station d'accueil	• Il y a trop d'obstacles à proximité de la station d'accueil. Retirez-les ou déplacez la station d'accueil afin de la placer dans un espace dégagé. • Le robot est trop loin de la station d'accueil. Placez-le plus près et réessayez.
Comportement anormal	• Redémarrez le robot.
Impossible de se connecter au WiFi	• WiFi désactivé. Réinitialisez le WiFi et réessayez. • Mauvais signal WiFi. Déplacez le robot vers une zone mieux couverte par le signal WiFi. • Connexion WiFi anormale. Réinitialisez le WiFi, téléchargez la toute dernière version de l'application, puis réessayez. • Subitement impossible de se connecter au WiFi. Il y a peut-être une erreur liée aux paramètres de votre routeur. Contactez le Service clientèle de Roborock afin d'obtenir de l'aide pour le dépannage.
Le robot est hors ligne	• Vérifiez que votre robot est connecté à l'application Roborock et qu'il est toujours à portée du réseau WiFi.
Bruit durant le nettoyage	• La brosse principale, la brosse latérale ou les roulettes principales sont peut-être coincées. Éteignez le robot et nettoyez-les. • La roulette omnidirectionnelle est peut-être coincée. Utilisez un tournevis pour la retirer et la nettoyer. • Vérifiez qu'aucun objet n'est coincé autour du module de nettoyage à la serpillière.

Problèmes	Solution
Mauvaises performances de nettoyage et/ou perte de poussière	• Le bac à poussière est plein et doit être vidé. • Le filtre est obstrué et doit être nettoyé. • La brosse principale présente des enchevêtrements. Nettoyez la brosse principale.
Le nettoyage programmé ne fonctionne pas	• Gardez le robot chargé. Le nettoyage programmé ne peut commencer que lorsque le niveau de la batterie est supérieur à 15 %.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après le rechargement	• Assurez-vous que le robot n'est pas en mode NPD. Le mode NPD empêchera le rechargement automatique. • Si le robot est placé manuellement sur la station d'accueil ou s'il est renvoyé à la station d'accueil en appuyant sur des boutons, il ne pourra pas reprendre le nettoyage en cours.
Rechargement lent	• Lorsqu'il est utilisé à faible température ou à température élevée, le robot réduit automatiquement sa vitesse de chargement pour prolonger la durée de vie de la batterie. • Contacts de rechargement sales. Essuyez-les avec un chiffon doux sec.
De l'électricité est-elle toujours consommée lorsque le robot est sur la station d'accueil ?	• Le robot consommera de l'électricité lorsqu'il sera sur sa station d'accueil pour maintenir les performances de la batterie, mais cette consommation d'électricité sera extrêmement faible.
Le robot doit-il être rechargé pendant au moins 16 heures pour les trois premières utilisations ?	• Non. Les batteries au lithium n'ont aucun effet de mémoire. Le robot peut être utilisé une fois qu'il a été entièrement rechargé.
Le robot commence à manquer certains endroits	• Les capteurs de vide ou le capteur de moquette/tapis sont peut-être sales. Nettoyez-les avec un chiffon doux sec.
Pas d'eau ou peu d'eau lors d'un nettoyage à la serpillière	• Utilisez l'application mobile pour augmenter le débit d'eau. • Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau et consultez le manuel pour obtenir des instructions expliquant comment installer correctement le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau, le support de serpillière et la serpillière.
Le robot ne peut pas revenir à sa station de chargement après un nettoyage localisé ou lorsqu'il a été déplacé manuellement	• Après un nettoyage localisé ou un changement de position considérable, le robot régénérera la carte. Si la station de chargement est trop loin, il ne sera peut-être pas en mesure d'y revenir pour se recharger et devra alors y être placé.

Deutsch
Roborock Q10 Series
Benutzerhandbuch für Staubsaugerroboter

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und schauen Sie sich die darin enthaltenen Diagramme genau an, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Inhaltsverzeichnis

025 Sicherheitsinformationen
026 Erläuterung der internationalen Symbole
026 Energiesparmodus
027 Produktübersicht
028 Einrichtung
029 Mit der App verbinden
030 Gebrauchsanweisung
031 Routinemäßige Wartung
032 Grundparameter
033 EU-Konformitätserklärung
033 Regulatorische Informationen
033 Häufige Probleme

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die Roborock Dockingstation AED09HRR oder SPCDZ04RR (Verwendung mit der Stromversorgung Roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 oder CZH024N200120BSWA1).
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Dockingstation kann nur verwendet werden, um einen Saugroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku mit 14,4 V/5200 mAh (TYP) zu laden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß Benutzerhandbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.
- Erlauben Sie nicht die Verwendung als Spielzeug. Wenn das Produkt durch Kinder oder in deren Nähe verwendet wird, müssen Sie sorgfältig achtgeben.
- Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter, der waschbare Filter, die Seitenbürste, das Wischtuch, die Hauptbürste sowie deren Abdeckung vor dem Reinigungsvorgang korrekt positioniert sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung verwenden Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Platzieren Sie keine flachen Gegenstände (wie Schuhe oder Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppenstufen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Sensorfehlfunktionen herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Tragen Sie den Roboter nicht am vertikalen Stoßfänger, an der oberen Abdeckung, an der Seitenbürste oder am Stoßfänger.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Objekten wie Zigaretten, Zündhölzern, heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.

- Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund ab. Halten Sie die Dockingstation, den Roboter und das Netzkabel von Feuer und Wärmequellen wie einem Heizkörper fern. Vermeiden Sie feuchte und enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Positionieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder auf der Dockingstation und verdecken Sie sie auch nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Verwenden Sie das Gerät immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock und seine Händler schließen jegliche Haftung für indirekte, Begleit- oder Folgeschäden sowie Strafschadensersatz ab, die aus der sach- oder unsachgemäßen Verwendung oder Nichtverwendbarkeit dieses Produkts resultieren. Dieser Haftungsausschluss beeinträchtigt nicht jegliche gesetzlichen Rechte, die unter geltendem Gesetz nicht ausgeschlossen werden können.
- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht ab.

Akku und Laden

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um eine mögliche Rauch-, Hitze- oder Brandentwicklung zu vermeiden, dürfen Sie nur die folgenden Komponenten im Lieferumfang des Produkts verwenden: Ladegerät, Stromkabel, Dockingstation und weiteres Zubehör.
- Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Müll. Führen Sie sie dem professionellen Recycling zu.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht genutzt wird, lagern Sie es nach vollständiger Ladung an einem kühlen, trockenen Ort, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass der Roboter ausgeschaltet, der Wassertank leer und der Stecker zur Dockingstation gezogen ist. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Erläuterung der internationalen Symbole

Nur für die Verwendung in Innenräumen.

Energiesparmodus

Wenn der Roboter angedockt ist, halten Sie ⏻ und ⌂ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen, und warten Sie mindestens 10 Minuten. Der Roboter aktiviert zwei Minuten nach vollständiger Aufladung den Energiesparmodus, wobei die Anzeigeleuchten ausgeschaltet sind. Um den Energiesparmodus zu deaktivieren, drücken Sie ⏻ .

A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)

Power/Reinigen
- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Zum Starten der Reinigung drücken

Stromanzeigeleuchte
- Weiß: Akkustand ≥ 15 %
- Rot: Akkustand < 15 %
- Langsames Pulsieren: Aufladen oder Hochfahren
- Schnell rot blinkend: Fehler
- Langsam blau blinkend: Auf WLAN-Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Konstant blau: Mit WLAN verbunden

Dockingstation
- Zum Starten des Dockvorgangs drücken

Hinweis: Drücken Sie eine beliebige Taste, um den laufenden Roboter während der Reinigung oder des Andockens anzuhalten.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger
A1-2—LiDAR-Sensor
A1-3—Reactive Tech-Hindernisumgehungssensor
A1-4—Dockingstationssucher

A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren
A2-2—Rundlaufrad
A2-3—Teppichsensor
A2-4—Seitenbürste
A2-5—Hauptbürste
A2-6—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung
A2-7—Hauptträder

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

A3-1—Oberer Deckel
A3-2—Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank
A3-3—Ladekontakte
A3-4—Automatisches Anheben des Wischmoduls
A3-5—Luftauslässe
A3-6—Reset-Taste
A3-7—Stoßfänger

A4 Automatisches Anheben des Wischmoduls

A4-1—Wischtuch-Befestigungsschlitz
A4-2—Wischtuchhalterung
A4-3—Verriegelungen der Wischtuchhalterung

A5 Wischtuch

A5-1—Klettverschlussaufsätze

Hinweis: Bringen Sie die Wischtücher flach und sicher an.

A6 Feuchtigkeitsschutzmatte

A6-1—Klebeband Feuchtigkeitsschutzmatte

A7 Adapter

A8 Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank

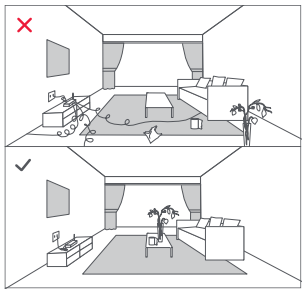
A8-1—Verriegelungen der Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank
A8-2—Deckel des Staubbehälters
A8-3—Verschluss der Abdeckung
A8-4—Wassertank-Stopfen
A8-5—Filtergriff
A8-6—Waschbarer Filter
A8-7—Staubauslass
A8-8—Verriegelung des Staubauslasses
A8-9—Staubeinlass

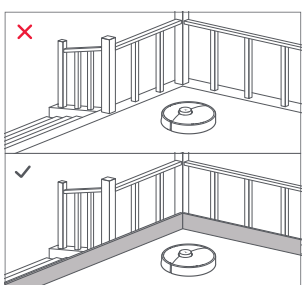
A9 Ladestation

A9-1—Stations-Standortsignal
A9-2—Stromanschluss
A9-3—Ladekontakte

B Einrichtung

Wichtige Informationen





1. Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden aufheben und instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.
2. Wenn Sie den Roboter in einem höher gelegenen Bereich einsetzen (wie zum Beispiel einer Maisonettewohnung), verwenden Sie stets eine Sicherheits-barriere, um Stürze zu vermeiden, bei denen Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden könnten.

Hinweise:

- Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf dem Wischtuch zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B1 Positionieren der Dockingstation

Platzieren Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund flach an einer Wand. Verbinden Sie den Adapter mit der Dockingstation und verstauen Sie überschüssiges Netzkabel. Damit die mobile App problemlos genutzt werden kann, sollte am Standort eine optimale WLAN-Verbindung gegeben sein. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, und stellen Sie sicher, dass die Status-Kontrollleuchte leuchtet.

B1-1—Mehr als 0,5 m
B1-2—Mehr als 1,0 m

Hinweise:

- Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 0,5 m auf jeder Seite und 1,0 m davor.
- Wenn das Netzkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Dockingstation möglicherweise bewegt oder getrennt wird.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte, andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.

B2 Befestigen der Feuchtigkeitsschutzmatte

Nachdem Sie die Ladestation befestigt haben, reinigen Sie den Bereich, in dem sich die Feuchtigkeitsschutzmatte befinden wird, mit einem trockenen Tuch. Ziehen Sie die Schutzschicht des doppelseitigen Klebebands an der Unterseite der Feuchtigkeitsschutzmatte ab und kleben Sie die Matte auf den Boden.

Hinweise:

- Legen Sie die Feuchtigkeitsschutzmatte immer auf Holzböden.
- Entfernen Sie das doppelseitige Klebeband bei Bedarf langsam, um Klebstoffreste zu reduzieren.
- Die Feuchtigkeitsschutzmatte lässt sich am besten auf glatten Oberflächen anbringen.

B3 Einschalten und Aufladen

Bevor Sie den Roboter verwenden, entfernen Sie unbedingt die Folie von den Dockingstationssuchern an der Vorder- und Rückseite des Roboters. Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Warten Sie, bis die Stromanzeigeleuchte konstant weiß leuchtet, und stellen Sie den

Roboter dann zum Aufladen auf die Dockingstation. Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

B3-1—Stromanzeigeleuchte

Hinweise:

- Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden auf der Dockingstation.
- Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

B4 Start des Wischens

Hinweis: Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf dem Wischtuch zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B4-1— Entfernen Sie die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank, öffnen Sie den Wassertank-Stopfen und befüllen Sie sie vor dem erneuten Einsetzen des Stopfens Leitungswasser. Tauchen Sie die Einheit nicht direkt in das Wasser ein.

B4-2— Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft. Stecken Sie das Wischtuch an die Unterseite des Wischtuch-Befestigungsschlitzes und fixieren Sie es.

B4-3— Richten Sie die Wischtuchhalterung parallel zur Unterseite der Kombi-Einheit aus und schieben Sie sie hinein, bis Sie ein Klicken hören.

B4-4— Nachdem der Roborock die Reinigung beendet hat und zur Dockingstation zurückkehrt ist, drücken Sie zwei Verriegelungen der Wischtuchhalterung mit beiden Händen nach innen und ziehen Sie sie rückwärts, um die Wischtuchhalterung zu entfernen.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Sie dürfen die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank nicht mit Wasser spülen oder in Wasser eintauchen.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie kein Desinfektionsmittel verwenden, sondern nur von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft. Installieren Sie den Mopp auf der Wischtuchhalterung und befestigen Sie ihn flach in der Halterung. Lassen Sie nach dem Wischen sofort ungenutztes Wasser aus dem Wassertank ab.
- Alle Kombi-Einheiten werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in der Einheit verbleibt.

Mit der App verbinden

1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

2. WLAN zurücksetzen

Halten Sie die gleichzeitig ⏻ und ⌂ gedrückt, bis Sie den Hinweis „Netzwerkkonfigurationsmodus wird aufgerufen“ hören. Wenn die Stromanzeigeleuchte langsam blau blinkt, wurde das WLAN zurückgesetzt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn Sie aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, eines vergessenen Kennworts oder aus anderen Gründen keine Verbindung zum Roboter herstellen können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie der Anleitung in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Wenn der Roborock länger als 5 Minuten in der Netzwerkeinrichtung bleibt, wird die Einrichtung automatisch angehalten.

Gebrauchsanweisung

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeigeleuchte geht an und der Roboter wartet auf Aufträge.
Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Start der Reinigung

Drücken Sie ⏻ zum Starten der Reinigung. Der Roboter plant seine Reinigungsroute für jeden Raum und beginnt zunächst in den Ecken, bevor er den Rest des Raums im Zickzack befährt. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Räume nacheinander, gründlich und effizient.

Hinweise:

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Stromkabels von der Dockingstation) und wertvolle Gegenstände vom Boden. Lose Gegenstände könnten durch den Roboter gezogen werden, was zum Ausstecken von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und zu Sachschäden führen könnte.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass das Wischtuch ordnungsgemäß angebracht wurde.
- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn der Akku während eines Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Der Roboter zieht die Wischtuchhalterung beim Reinigen des Teppichs ein. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.

Nur Wischen

Verwenden Sie die App, um den Modus „Nur Wischen“ zu starten.
Die Hauptbürste und das Gebläse verringern ihre Betriebsgeschwindigkeit und das Wischmodul wird abgesenkt.

Hinweis: Im Vergleich zu anderen Reinigungsmodi ist die Geräuschentwicklung im Modus „Nur Wischen“ viel geringer.

Pausieren

Zum Pausieren des laufenden Roboters drücken Sie eine beliebige Taste. Zum Fortführen der Reinigung drücken Sie ⏻. Während der Roboter pausiert, drücken Sie ⌂, um den Roboter zum Aufladen zur Dockingstation zurückzuschicken.

Hinweis: Einen pausierten Roboter manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

Schlafen

Wenn der Roboter mehr als 10 Minuten pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeigeleuchte blinkt alle paar Sekunden. Zum Aufwecken des Roboters eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Zum Zurücksenden des angehaltenen Roboters zur Dockingstation drücken Sie ⌂. Die Stromanzeigeleuchte pulsiert langsam, während der Roboter lädt.

Hinweis: Findet der Roboter die Dockingstation nicht, kehrt er automatisch in seine Startposition zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

Fehler

Bei Fehlern blinkt die Stromanzeigeleuchte rot. In der App erscheint eine Popup-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

Hinweise:

- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. In der App können Sie den DND-Modus deaktivieren oder den Zeitraum anpassen. Außerdem können Sie automatisches Auffüllen, Leeren und Trocknen aktivieren, die Anzeigenleuchten

dimmen oder die Lautstärke der Ansagestimme im DND-Modus verringern.

System zurücksetzen

Setzen Sie das System durch Drücken der Reset-Taste zurück, wenn der Roboter nicht auf Tastendrücke reagiert oder sich nicht ausschalten lässt.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie die planmäßige Reinigung und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WLAN deaktivieren

Um den Roboter vom WLAN zu trennen, setzen Sie das WLAN zurück und stellen Sie sicher, dass das Zurücksetzen erfolgreich ist. Warten Sie anschließend 5 Minuten und das WLAN wird automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten, folgen Sie bitte den entsprechenden Verbindungsanweisungen.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter auch nach dem Zurücksetzen nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie ⌂ gedrückt und drücken Sie zugleich die Reset-Taste, bis Sie die Ansage „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Dies wird circa 5 Minuten dauern.“ hören. Der Roboter wird dann auf die Werks-einstellungen zurückgesetzt.

C Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach tatsächlicher Situation variieren. Bei abnormalem Verschleiß müssen die Teile sofort ausgetauscht werden.

C1 Hauptbürste

*** Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.**

C1-1—Hauptbürste

C1-2—Hauptbürstenlager

C1-3—Hauptbürstenabdeckung

C1-4—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

C1-5—Haarblockierringe

C1-6—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie die zwei Verriegelungen nach innen, um die Hauptbürsten-abdeckung zu entfernen.

C1-7—Ziehen Sie die Hauptbürste heraus und entfernen Sie die Hauptbürsten-lager auf der linken Seite, wie im Bild gezeigt. Entfernen Sie verhedderte Haare oder Schmutz an beiden Enden der Hauptbürste. Setzen Sie dann die Hauptbürstenlager wieder ein.

C1-8—Setzen Sie die Hauptbürste und Hauptbürstenabdeckung wieder ein und drücken Sie fest auf die Abdeckung.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürste mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn die Hauptbürste durchnässt ist, lassen Sie sie an der Luft trocknen und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Hauptbürste keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

C2 Seitenbürste

*** Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.**

1. Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab.
2. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Setzen Sie dann die Seitenbürste wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

C3 Rundlaufrad

*** Nach Bedarf reinigen.**

C3-1—Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

C3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad und die Achse an der Luft trocknen, bauen Sie sie wieder ein und drücken Sie sie in Position.

C4 Haupträder

*** Nach Bedarf reinigen.**

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

C5 Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank

*** Nach Bedarf reinigen.**

C5-1— Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters und entnehmen Sie die Einheit.

C5-2— Öffnen Sie den Staubauslass, entleeren Sie ihn und reinigen Sie den Staubbehälter.

C5-3— Öffnen Sie den Wassertank-Stopfen und lassen Sie das ungenutzte Wasser aus dem Tank ab.

C5-4— Setzen Sie die Einheit wieder in den Roboter ein.

Hinweis: Nach dem Wischen entleeren Sie den Wassertank, waschen das Wischtuch und trocknen beide mit Luft, um Gerüche zu vermeiden.

C6 Waschbarer Filter

*** Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.**

C6-1— Öffnen Sie den Deckel de Staubbehälters und nehmen Sie den Filter heraus.

C6-2— Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

C6-3— Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

C7 Wischtuch

*** Nach jeder Verwendung reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.**

C7-1— Halten Sie die Wischtuchhalterung an beiden Enden, um sie auszubauen.

C7-2— Entfernen Sie das Wischtuch von der Halterung.

C7-3— Waschen Sie das Wischtuch und lassen Sie es dann an der Luft trocknen.

C8 Robotersensoren

*** Nach Bedarf reinigen.**

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

C8-1— Dockingstationssucher

C8-2— Reactive Tech-Hindernis-vermeidungssensor

C8-3— Teppichsensor

C8-4— Klippensensoren

C9 Ladekontakte

*** Nach Bedarf reinigen.**

Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter und an der Dockingstation mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Grundparameter

Roboter

Modell	RRA1TAL
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP) Lithium-Ionen-Akku
Nenneingangsleistung	20 V DC 1,2 A

Ladestation

Modell	SPCDZ04RR
Nenneingangsleistung	20 V DC 1,2 A
Nennausgangsleistung	20 V DC 1,2 A

Stromversorgung

Modell	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 oder CZH024N200120BSWA1
Nenneingangsleistung	100-240 V AC 50/60 Hz, 0,8 A
Nennausgangsleistung	20 V DC 1,2 A
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass die Funkausrüstung des Typs RRA1TAL die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Regulatorische Informationen

Scanne den untenstehenden QR-Code, um Informationen zum Akku und zur Produktverpackung anzuzeigen.

Häufige Probleme

Probleme	Lösung
Einschalten nicht möglich	• Akkustand niedrig. Stellen Sie den Roboter in die Dockingstation und laden Sie ihn vor Gebrauch auf. • Akkutemperatur zu niedrig oder zu hoch. Verwenden Sie den Roboter nur im Bereich von 4–40 °C (39–104 °F).
Laden nicht möglich	• Dockingstation nicht an den Strom angeschlossen. Prüfen Sie, ob beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. • Schlechter Kontakt. Reinigen Sie die Ladekontakte der Dockingstation und des Roboters. • Akkutemperatur zu niedrig oder zu hoch. Verwenden Sie den Roboter nur im Bereich von 4–40 °C (39–104 °F).
Rückkehr zur Dockingstation nicht möglich	• Zu viele Hindernisse in der Nähe der Dockingstation. Beseitigen Sie diese oder bewegen Sie die Dockingstation in einen offenen Bereich. • Roboter zu weit von der Dockingstation entfernt. Positionieren Sie ihn näher an der Dockingstation und versuchen Sie es erneut.
Ungewöhnliches Verhalten	• Starten Sie den Roboter neu.
Keine Verbindung zum WLAN möglich	• WLAN deaktiviert. Setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie es erneut. • Schlechtes WLAN-Signal. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich mit besserem WLAN. • Unnormale WLAN-Verbindung. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die aktuellste Version der App herunter und versuchen Sie es erneut. • Verbindung zu WLAN plötzlich nicht möglich. Möglicherweise liegt ein Fehler in Ihren Routereinstellungen vor. Wenden Sie sich an den Roborock Kundendienst, um Hilfe bei der Fehlerbehebung zu erhalten.
Roboter geht offline	• Prüfen Sie, dass Ihr Roboter mit der Roborock App verbunden und immer innerhalb der WLAN-Abdeckung ist.

Probleme	Lösung
Lärm während der Reinigung	• Möglicherweise sind die Hauptbürste, Seitenbürste oder Haupträder blockiert. Schalten Sie den Roboter aus und reinigen Sie sie. • Das Rundlaufrad könnte blockiert sein. Benutzen Sie einen Schraubendreher, um es zum Reinigen zu entfernen. • Überprüfen Sie, das keine Gegenstände um das Wischmodul herum eingeklemmt sind.
Schlechte Reinigungsleistung und/oder Staub tritt aus	• Der Staubbehälter ist voll und muss geleert werden. • Der Filter ist verstopft und muss gereinigt werden. • In der Hauptbürste sind Haare/Verschmutzungen verheddert. Reinigen Sie die Hauptbürste.
Geplantes Reinigen funktioniert nicht	• Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt. Eine geplante Reinigung lässt sich nur bei einem Akkustand über 15 % starten.
Der Roboter setzt das Reinigen nach dem Aufladen nicht fort	• Vergewissern Sie sich, dass sich der Roboter nicht im Nicht-Stören-Modus (DND-Modus) befindet. Im DND-Modus wird das automatische Auffüllen verhindert. • Wenn der Roboter manuell auf die Dockingstation gestellt oder durch Drücken von Tasten zurück zur Dockingstation geschickt wird, kann er die Reinigung nicht fortsetzen.
Langsames Laden	• Wenn der Roboter bei hohen oder niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, reduziert er automatisch seine Ladegeschwindigkeit, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. • Ladekontakte verschmutzt. Wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
Wird immer Strom verbraucht, wenn der Roboter in der Dockingstation steht?	• Der Roboter verbraucht Strom, während er in der Dockingstation ist, um die Akkuleistung aufrechtzuerhalten, aber der Stromverbrauch ist sehr gering.
Muss der Roboter bei den ersten drei Benutzungen für mindestens 16 Stunden geladen werden?	• Nein. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen Memory-Effekt. Der Roboter kann verwendet werden, sobald er voll aufgeladen ist.
Der Roboter beginnt, bestimmte Stellen auszulassen	• Möglicherweise sind Klippensensoren oder Teppichsensor verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
Kein oder kaum Wasser beim Wischen	• Erhöhen Sie den Wasserdurchfluss über die mobile App. • Prüfen Sie, ob Wasser im Wassertank ist, und lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach, wie Sie die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank, die Wischtuchhalterung und das Wischtuch richtig installieren.
Der Roboter kann nach einer Punktreinigung oder wenn er manuell bewegt wurde, nicht zur Ladestation zurückkehren.	• Nach einer Punktreinigung oder einer größeren Positionsänderung erstellt der Roboter die Karte neu. Wenn die Ladestation zu weit entfernt ist, kann er möglicherweise nicht zum Aufladen zurückkehren und muss in die Ladestation gesetzt werden.

Italiano
Roborock Q10 Series
Robot aspirapolvere – Manuale dell’utente

Leggere attentamente questo manuale dell’utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Indice

036 Informazioni per la sicurezza
037 Spiegazione dei simboli internazionali
037 Modalità Basso consumo
038 Panoramica del prodotto
039 Installazione
040 Connessione all’app
040 Istruzioni per l’uso
042 Manutenzione ordinaria
043 Parametri di base
043 Dichiarazione di conformità UE
043 Informazioni normative
044 Problemi comuni

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo la stazione di ricarica Roborock AED09HRR o SPCDZ04RR (utilizzare con alimentatore Roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 o CZH024N200120BSWA1).
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/5200 mAh (TYP).

ATTENZIONE

- È necessario utilizzare il prodotto secondo quanto riportato nel Manuale dell'utente. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Non consentire di usare come giocattolo. È necessaria la massima attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Prima della pulizia, assicurarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, la spazzola laterale, il panno di lavaggio, la spazzola principale e il coperchio della spazzola principale siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non lasciare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a zone rialzate come le scale. In caso contrario il robot potrebbe cadere a causa del malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che il pavimento su cui opera il robot sia privo di acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il paraurti verticale, il coperchio superiore, la spazzola laterale o il paraurti.
- Non utilizzare il robot per aspirare oggetti incendiati o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati nelle stampanti o fotocopiatrici.

- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto. Tenere la stazione, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare gli spazi stretti e umidi o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una copertura antipolvere).
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock e i suoi distributori declinano ogni responsabilità per danni indiretti, esemplari, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possono essere negati ai sensi della legge vigente.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare il serbatoio dell'acqua. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Spiegazione dei simboli internazionali

Esclusivamente per uso in interno.

Modalità Basso consumo

Quando il robot è agganciato, tenere premuto contemporaneamente ⏻ e ⌂ per 3 secondi per reimpostare il WiFi e attendere almeno 10 minuti. Due minuti dopo la ricarica completa del robot, sarà attivata la modalità Basso consumo con le spie spente. Per disattivare la modalità Basso consumo, premere ⏻ .

A Panoramica del prodotto

A1 Robot (vista dall'alto)

Accensione/Pulizia
- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

Spia di alimentazione
- Bianca: livello batteria ≥ 15%
- Rossa: livello batteria < 15%
- Lampeggiante lentamente: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa, lampeggiante velocemente: errore
- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa della connessione WiFi
- Lampeggiante rapidamente in blu: connessione in corso
- Blu fissa: WiFi collegato

Stazione di ricarica
- Premere per avviare l'aggancio

Nota: premere qualunque pulsante per mettere in pausa un robot in funzione durante la pulizia o l'aggancio alla stazione di ricarica.

A1-1: Paraurti verticale
A1-2: Sensore LiDAR
A1-3: Sensore Reactive Tech di aggiramento degli ostacoli
A1-4: Rilevatore della stazione di ricarica

A2 Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensori di caduta
A2-2: Ruota omnidirezionale
A2-3: Sensore tappeto
A2-4: Spazzola laterale
A2-5: Spazzola principale
A2-6: Chiusure del coperchio della spazzola principale
A2-7: Ruote principali

A3 Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Coperchio superiore
A3-2: Unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua
A3-3: Contatti di ricarica
A3-4: Modulo di sollevamento automatico del panno
A3-5: Uscite dell'aria
A3-6: Pulsante di reset
A3-7: Paraurti

A4 Modulo di sollevamento automatico del panno

A4-1: Fessura aggancio panno di lavaggio
A4-2: Aggancio panno di lavaggio
A4-3: Chiusure aggancio panno di lavaggio

A5 Panno di lavaggio

A5-1: Cuscinetti velcro

Nota: fissare il panno in posizione piatta.

A6 Tappetino idrorepellente

A6-1: Nastro adesivo del tappetino idrorepellente

A7 Adattatore

A8 Unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua

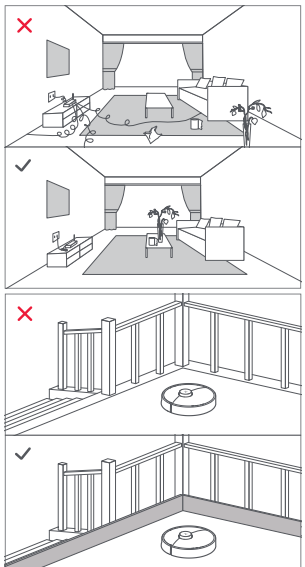
A8-1: Chiusure combinate cestino della polvere e serbatoio dell'acqua
A8-2: Coperchio del cestino della polvere
A8-3: Chiusura del coperchio
A8-4: Arresto del serbatoio dell'acqua
A8-5: Maniglia del filtro
A8-6: Filtro lavabile
A8-7: Scarico polvere
A8-8: Chiusura scarico polvere
A8-9: Ingresso polvere

A9 Stazione di ricarica

A9-1: Guida posizione stazione di ricarica
A9-2: Porta di alimentazione
A9-3: Contatti di ricarica

B Installazione

Informazioni importanti



1. Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per evitare lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.
2. Se si utilizza il robot in una zona sopraelevata (come un appartamento su due piani), utilizzare sempre una barriera fisica di sicurezza per prevenire cadute accidentali che potrebbero provocare lesioni personali o danni alle cose.

Note:

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.
- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B1 Posizionamento della stazione di ricarica

Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto, appoggiata contro una parete. Collegare l'adattatore alla stazione e raccogliere il cavo in eccesso. Per un'esperienza migliore con l'app mobile, accertarsi che la posizione disponga di una buona copertura WiFi. Collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia di stato sia accesa.

B1-1: Oltre 0,5 m (1,6 piedi)
B1-2: Oltre 1,0 m (3,3 piedi)

Note:

- Prevedere un distanziamento di almeno 0,5 m (1,6 piedi) su ciascun lato, di 1,0 m (3,3 piedi) di fronte.
- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione.
- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.

B2 Aggancio del tappetino idrorepellente

Dopo avere collocato la stazione di ricarica in posizione, utilizzare un panno asciutto per pulire l'area in cui verrà posizionato il tappetino idrorepellente. Fissare il nastro biadesivo nella parte inferiore del tappetino idrorepellente e incollare il tappetino sul pavimento.

Note:

- Posizionare sempre il tappetino idrorepellente su pavimenti in legno.
- Se necessario, rimuovere il nastro biadesivo lentamente per ridurre la colla residua.
- Il tappetino idrorepellente aderisce meglio alle superfici lisce.

B3 Accensione e ricarica

Prima dell'uso, assicurarsi di rimuovere la pellicola sui rilevatori della stazione di ricarica sulla parte anteriore e posteriore del robot. Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. Attendere finché la spia di alimentazione diventa bianca fissa, quindi collocare il robot sulla stazione di ricarica. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

B3-1: Spia di alimentazione

Note:
- Il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.
- Non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

B4 Avvio del lavaggio

Nota: per evitare un eccessivo accumulo di sporco sul panno di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B4-1: Rimuovere l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua, aprire l'arresto serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua del rubinetto prima di reinstallarlo. Non immergere direttamente l'unità nell'acqua.

B4-2: Bagnare il panno e strizzarlo finché non smette di gocciolare. Inserire il panno nella parte inferiore della fessura di aggancio del panno di lavaggio e fissarlo saldamente.

B4-3: Allineare e installare il supporto del panno di lavaggio parallelamente alla parte inferiore dell'unità combinata finché non si sente uno scatto.

B4-4: Una volta che il robot ha terminato la pulizia ed è tornato alla stazione di ricarica, premere con entrambe le mani i due fermi del supporto del panno di lavaggio verso l'interno e tirare all'indietro per rimuovere il supporto del panno.

Note:
- Per evitare possibili deformazioni, utilizzare solo acqua fredda.
- Non sciacquare o immergere in acqua l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Bagnare il panno e strizzarlo finché non smette di gocciolare. Installare il panno sull'aggancio del panno di lavaggio e appiattirlo in posizione. Dopo il lavaggio, svuotare immediatamente l'acqua inutilizzata dal serbatoio dell'acqua.
- Tutte le unità combinate sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua dell'unità.

Connessione all'app

1. Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.

2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente ⏻ e ⌂ fino a udire il messaggio vocale di "Accesso alla modalità di configurazione rete". Il reset è completo quando la spia dell'alimentazione lampeggia lentamente in blu. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

Nota: qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

3. Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

Note:
- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot rimane in modalità di configurazione di rete per più di 5 minuti, la configurazione si interromperà automaticamente.

Istruzioni per l'uso

Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot rimarrà in attesa di ordini.

Premere e tenere premuto ⏻ per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

Nota: non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

Avvio della pulizia

Premere ⏻ per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni

stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.

Note:
- Prima della pulizia, rimuovere i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione) e gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che il panno di lavaggio sia stato installato correttamente.
- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Per pulire il tappeto, il robot ritrarrà il supporto del panno di lavaggio. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.

Solo lavaggio

Utilizzare l'app per avviare la modalità di Solo lavaggio.
La spazzola principale e la ventola riducono la loro velocità di funzionamento e il modulo di lavaggio si abbassa.

Nota: rispetto ad altre modalità di pulizia, il rumore generato in modalità "Solo lavaggio" è molto ridotto.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, quindi premere ⏻ per riprendere la pulizia. Premere ⌂ su un robot in pausa per rimandarlo alla stazione per ricaricarsi.

Nota: posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

Note:
- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere ⌂ per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

Nota: se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso. Apparirà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

Note:
- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo, oppure impostare se abilitare il rabbocco, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.

Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema tramite il pulsante Reset, qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento.

Nota: dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate a quelle di fabbrica.

Disattivazione del WiFi

Per scollegare il robot dal WiFi, reimpostare il WiFi e assicurarsi che il reset sia eseguito. Quindi attendere 5 minuti e il WiFi verrà automaticamente disattivato. Se si desidera riconnettersi, seguire le relative istruzioni di connessione.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto ⌂ e, contemporaneamente, premere il pulsante Reset fino all'emissione del messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Questo richiederà circa 5 minuti". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

C Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La frequenza di sostituzione può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

C1 Spazzola principale

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

C1-1: Spazzola principale
C1-2: Cuscinetto della spazzola principale
C1-3: Coperchio della spazzola principale
C1-4: Chiusure del coperchio della spazzola principale
C1-5: Anelli blocca peli

C1-6: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

C1-7: Estrarre la spazzola principale e rimuovere i cuscinetti della spazzola principale sul lato sinistro, come mostrato in figura. Rimuovere eventuali peli impigliati o sporco su entrambe le estremità della spazzola principale. Reinstallare quindi i cuscinetti della spazzola principale.

C1-8: Reinstallare la spazzola principale e il relativo coperchio, quindi premere saldamente il coperchio.

Note:

- Si consiglia di pulire la spazzola principale con un panno umido. Se la spazzola principale è bagnata, lasciarla asciugare all'aria, lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti o disinfettanti corrosivi per pulire la spazzola principale.

C2 Spazzola laterale

*** Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.**

1. Svitare la vite della spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Quindi, reinstallare la spazzola e serrare la vite.

C3 Ruota omnidirezionale

*** Pulire in base alle necessità.**

C3-1: Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

Nota: la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

C3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse.

C4 Ruote principali

*** Pulire in base alle necessità.**

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

C5 Unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua

*** Pulire in base alle necessità.**

C5-1: Aprire il coperchio superiore del robot ed estrarre l'unità.

C5-2: Aprire lo scarico della polvere, svuotarlo e pulire il cestino della polvere.

C5-3: Aprire l'arresto serbatoio dell'acqua e svuotare dal serbatoio l'acqua inutilizzata.

C5-4: Reinstallare l'unità nel robot.

Nota: dopo il lavaggio dei pavimenti, svuotare il serbatoio dell'acqua, lavare il panno e lasciarlo asciugare all'aria per evitare la formazione di cattivi odori.

C6 Filtro lavabile

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

C6-1: Aprire il coperchio del cestino della polvere ed estrarre il filtro.

C6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

Nota: non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti affilati, per evitare potenziali danni.

C6-3: Permettere al filtro di asciugarsi completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

C7 Panno di lavaggio

*** Pulire dopo ogni utilizzo e sostituire ogni 3-6 mesi.**

C7-1: Reggere l'aggancio del panno di lavaggio da entrambe le estremità per rimuoverlo.

C7-2: Rimuovere il panno di lavaggio dal suo aggancio.

C7-3: Lavare il panno di lavaggio e asciugarlo all'aria.

C8 Sensori del robot

*** Pulire in base alle necessità.**

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

C8-1: Rilevatore della stazione di ricarica

C8-2: Sensore Reactive Tech di aggiramento degli ostacoli

C8-3: Sensore tappeto

C8-4: Sensori di caduta

C9 Contatti di ricarica

*** Pulire in base alle necessità.**

Utilizzare un panno morbido, asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

Parametri di base

Robot

Modello	RRA1TAL
Batteria	14,4 V/5200 mAh (TYP) batteria agli ioni di litio
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A

Stazione di ricarica

Modello	SPCDZ04RR
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A

Alimentatore

Modello	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 o CZH024N200120BSWA1
Ingresso nominale	100-240 VAC 50/60 Hz, 0,8 A
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Ricarica della batteria	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Nota: il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RRA1TAL è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso il seguente indirizzo Internet:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Informazioni normative

Scansionare il codice QR qui sotto per visualizzare le informazioni sulla batteria e le informazioni sulla confezione del prodotto.

Problemi comuni

Problemi	Soluzione
Il robot non si accende	• Basso livello di carica della batteria. Porre il robot sulla stazione di ricarica e ricaricarlo prima di utilizzarlo. • La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo di 4-40 °C (39-104 °F).
Impossibile ricaricare	• Stazione non collegata all'alimentazione. Controllare se entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono collegate correttamente. • Contatto insufficiente. Pulire i contatti di ricarica della stazione di ricarica e del robot. • La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo di 4-40 °C (39-104 °F).
Impossibile tornare alla stazione di ricarica	• Vicino alla stazione di ricarica ci sono troppi ostacoli. Rimuoverli oppure spostare la stazione in un'area aperta. • Robot troppo lontano dalla stazione di ricarica. Spostarlo più vicino e riprovare.
Comportamento anomalo	• Riavviare il robot.
Impossibile collegarsi al WiFi	• WiFi disabilitato. Effettuare il reset del WiFi e riprovare. • Segnale WiFi insufficiente. Spostare il robot in una zona con un migliore segnale WiFi. • Collegamento WiFi anomalo. Effettuare il reset del WiFi, scaricare la versione più recente dell'app e riprovare. • Improvvisamente impossibile collegarsi al WiFi. Potrebbe esserci un errore nelle impostazioni del router. Contattare il Servizio clienti Roborock per avere assistenza nella risoluzione dei problemi.
Il robot va offline	• Verificare che il robot sia collegato all'app Roborock e che sia sempre in una zona con copertura WiFi.
Rumore durante la pulizia	• La spazzola principale, la spazzola laterale o le ruote principali potrebbero essere bloccate. Spegnere il robot e pulirle. • La ruota omnidirezionale potrebbe essere bloccata. Utilizzare un cacciavite per rimuoverla e procedere alla pulizia. • Controllare se ci sono oggetti inceppati sul modulo di lavaggio.
Scarse prestazioni di pulizia e/o perdita di polvere	• Il cestino della polvere è pieno e deve essere svuotato. • Il filtro è bloccato e deve essere pulito. • La spazzola principale è bloccata. Pulire la spazzola principale.
La pulizia programmata non funziona	• Tenere il robot carico. La pulizia programmata può avere inizio solo quando il livello di carica della batteria è superiore al 15%.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica	• Accertarsi che il robot non sia in modalità DND. La modalità DND impedisce la ricarica automatica. • Se il robot viene collocato manualmente sulla stazione di ricarica o inviato alla stazione di ricarica con la pressione di pulsanti, non sarà in grado di riprendere la pulizia.
La ricarica è lenta	• Quando utilizzato a temperature alte o basse, il robot riduce automaticamente la sua velocità di ricarica per prolungare la vita della batteria. • Contatti di ricarica sporchi. Pulirli strofinandoli con un panno morbido e asciutto.

Problemi	Soluzione
Viene sempre assorbita potenza quando il robot è sulla stazione di ricarica?	• Il robot assorbe potenza quando è sulla stazione di ricarica per mantenere le prestazioni della batteria, ma il consumo è estremamente basso.
Il robot deve essere ricaricato per almeno 16 ore per i primi tre utilizzi?	• No. Le batterie agli ioni di litio non hanno effetto memoria. Il robot può essere utilizzato una volta completamente ricaricato.
Il robot inizia a saltare certi punti	• I sensori di caduta o il sensore tappeto potrebbero essere sporchi. Pulirli con un panno morbido e asciutto.
Durante il lavaggio viene utilizzata poca acqua, o niente del tutto	• Utilizzare l'app mobile per aumentare il flusso dell'acqua. • Verificare che vi sia acqua nel serbatoio dell'acqua e consultare il manuale per le istruzioni su come installare correttamente l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua, il panno di lavaggio e il suo aggancio.
Il robot non riesce a tornare alla stazione di ricarica dopo una pulizia spot o dopo essere stato spostato manualmente	• Dopo una pulizia spot o un cambio di posizione significativo, il robot rigenera la mappa. Se la stazione di ricarica è troppo lontana, potrebbe non essere in grado di tornare per la ricarica e deve essere posto sulla stazione di ricarica.

Español
Roborock Q10 Series
Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

Índice

047 Información de seguridad
048 Descripción de símbolos internacionales
048 Modo de bajo consumo
049 Descripción general del producto
050 Instalación
051 Conexión a la aplicación
051 Instrucciones de uso
053 Mantenimiento rutinario
054 Parámetros básicos
054 Declaración de conformidad de la Unión Europea
054 Información regulatoria
055 Problemas comunes

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga AED09HRR o SPCDZ04RR (con la fuente de alimentación BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 o CZH024N200120BSWA1).
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- La base de carga solo puede utilizarse para cargar el robot aspirador con una batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típica).

ATENCIÓN

- Utilice el producto solamente según lo indicado en el Manual del usuario. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.
- Este aparato no es un juguete. Preste mucha atención cuando sea utilizado por niños o esté cerca de ellos.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, el cepillo lateral, la mopa, el cepillo principal y la tapa del cepillo principal estén bien instalados antes de la limpieza.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos), ya que podrían producirse arañazos en el robot aspirador, en la base o en el suelo.
- No se suba ni se siente sobre el robot aspirador ni sobre la base.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- No coloque objetos bajos (como zapatos o colchonetas) junto a zonas elevadas como escaleras. De lo contrario, un mal funcionamiento de los sensores podría provocar que el robot aspirador se caiga.
- Para evitar daños por agua, asegúrese de que el suelo en el que se utilice el robot aspirador esté seco.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas, rampas o encima de muebles.
- Para evitar posibles lesiones, mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo de personas y mascotas alejados de las juntas, orificios y piezas móviles del producto.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot aspirador sosteniéndolo por la tapa superior, el parachoques, el cepillo lateral o el parachoques vertical.
- No utilice el robot aspirador para aspirar restos incandescentes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes, o cualquier objeto inflamable o explosivo, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot aspirador y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como los radiadores. Evite los espacios húmedos y estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos sobre el robot aspirador ni sobre la base (incluyendo la cubierta antipolvo), ni los cubra con ningún elemento.

- No utilice el producto en caso de que presente cualquier tipo de daño. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Para evitar un sobrecalentamiento, utilice siempre el dispositivo en zonas bien ventiladas.
- Roborock y sus distribuidores no aceptan ninguna responsabilidad por daños indirectos, punitivos, incidentales o consecuentes del uso, mal uso o incapacidad de uso de este producto. Esta exención de responsabilidad no afecta los derechos legales que no puedan ser objeto de renuncia en virtud de la legislación aplicable.
- No moje el robot aspirador ni la base.

Batería y carga

ADVERTENCIAS

- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Para evitar la posible presencia de humo, calor o fuego, utilice únicamente el cargador, el cable de alimentación, la base y los demás accesorios que se proporcionan con el producto.
- No deseche las baterías gastadas. Póngalas en manos de un organismo de reciclaje profesional.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Si el producto no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, debe almacenarse en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada, desenchufado y desconectado. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, desconectar el robot aspirador y vaciar el tanque de agua. Se recomienda usar el embalaje original.

Descripción de símbolos internacionales

Solo para uso en interiores.

Modo de bajo consumo

Con el robot aspirador en la base de carga, mantenga pulsados simultáneamente ⏻ y ⌂ durante 3 segundos para restablecer la conexión WiFi. A continuación, espere al menos 10 minutos. Dos minutos después de completar la carga, el robot aspirador activará el modo de bajo consumo y las luces indicadoras se apagarán. Para desactivar el modo de bajo consumo, pulse ⏻ .

A Descripción general del producto

A1 Robot aspirador (vista superior)

Encendido/Limpiar
- Mantener pulsado para encender y apagar el robot aspirador
- Pulsar para iniciar la limpieza

Luz del indicador de encendido
- Blanca: nivel de batería ≥15 %
- Roja: nivel de batería <15 %
- Intermitente: cargando o arrancando
- Parpadeo rápido de luz roja: error
- Parpadeo lento de luz azul: esperando conexión WiFi
- Parpadeo rápido de luz azul: conectando
- Luz azul fija: WiFi conectada

Base
- Pulsar para regresar a la base

Nota: Pulse cualquier botón para pausar el robot aspirador mientras está limpiando o volviendo a la base.

A1-1—Parachoques vertical
A1-2—Sensor de distancia láser (LiDAR)
A1-3—Sensor de obstáculos Reactive Tech
A1-4—Localizador de la base de carga

A2 Robot aspirador (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnivel
A2-2—Rueda omnidireccional
A2-3—Sensor de alfombras
A2-4—Cepillo lateral
A2-5—Cepillo principal
A2-6—Pestillos de la tapa del cepillo principal
A2-7—Ruedas principales

A3 Robot aspirador (sin la tapa superior)

A3-1—Tapa superior
A3-2—Unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua
A3-3—Contactos de carga
A3-4—Módulo de fregado con elevación automática
A3-5—Salidas de aire
A3-6—Botón Restablecer
A3-7—Parachoques

A4 Módulo de fregado con elevación automática

A4-1—Ranura de fijación de la mopa
A4-2—Soporte de mopa
A4-3—Pestillo del soporte de mopa

A5 Mopa

A5-1—Almohadillas de velcro

Nota: Fije la mopa bien estirada en su sitio.

A6 Alfombrilla antihumedad

A6-1—Cinta adhesiva de alfombrilla antihumedad

A7 Adaptador

A8 Unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua

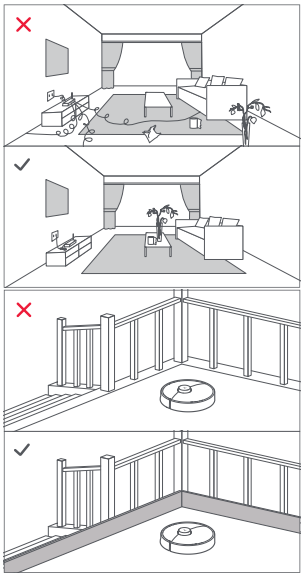
A8-1—Pestillos de la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua
A8-2—Tapa del depósito de polvo
A8-3—Pestillo de la tapa
A8-4—Tapón del tanque de agua
A8-5—Agarre del filtro
A8-6—Filtro lavable
A8-7—Salida de polvo
A8-8—Pestillo de la salida de polvo
A8-9—Entrada de polvo

A9 Base de carga

A9-1—Baliza de localización de la base de carga
A9-2—Puerto de alimentación
A9-3—Contactos de carga

B Instalación

Información importante



1. Antes de limpiar, recoja los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.
2. Cuando use el robot aspirador en una zona elevada (como un dúplex), utilice siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

Notas:

- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot aspirador podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.
- Para evitar que se acumule demasiada suciedad en la mopa, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

B1 Ubicación de la base

Coloque la base contra la pared sobre un suelo duro y plano. Conecte el adaptador a la base y guarde el cable sobrante. Asegúrese de que la ubicación cuente con buena cobertura WiFi para disfrutar de una mejor experiencia en la aplicación móvil. Enchúfela y compruebe que la luz del indicador de estado se encienda.

B1-1—Más de 0,5 m (1,6 pies)

B1-2—Más de 1 m (3,3 pies)

Notas:

- Mantenga como mínimo 0,5 m (1,6 pies) de espacio libre a cada lado y 1 m (3,3 pies) por delante.
- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo, moviendo la base de carga y desconectándola.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot aspirador no volviera a la base.

B2 Colocar la alfombrilla antihumedad

Una vez fijada la base de carga en su sitio, use un paño seco para limpiar la zona donde irá colocada la alfombrilla antihumedad. Retire la cobertura de la cinta de doble cara de la parte inferior de la alfombrilla antihumedad y péguela en el suelo.

Notas:

- Use siempre la alfombrilla antihumedad en suelos de madera.
- Cuando sea necesario, retire lentamente la cinta de doble cara para minimizar los residuos de pegamento.
- La alfombrilla antihumedad se adhiere mejor a superficies lisas.

B3 Encendido y carga

Antes de usar, asegúrese de quitar la película de los localizadores de la base situados en la parte frontal y trasera del robot aspirador. Mantenga pulsado ⏻ para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del indicador de encendido se mantenga fija en blanco y coloque el robot aspirador en la base. El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, manténgalo siempre cargado.

B3-1—Luz del indicador de encendido

Notas:

- Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, coloque el robot aspirador en la base para cargarlo.

- El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

B4 Comenzar a fregar

Nota: Para evitar que se acumule demasiada suciedad en la mopa, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

B4-1—Retire la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua. Abra el tapón del tanque de agua, llénelo con agua del grifo e instálelo de nuevo. No sumerja la unidad directamente en el agua.

B4-2—Humedezca la mopa y escúrrala hasta que deje de gotear. Introduzca la mopa hasta el fondo de la ranura de fijación de la mopa y fíjela firmemente en su sitio.

B4-3—Alinee el soporte de mopa con la parte inferior de la unidad conjunta y deslícelo hasta que encaje en posición.

B4-4—Cuando el robot aspirador termine de limpiar y vuelva a la base, presione hacia dentro los dos pestillos del soporte de mopa con ambas manos y tire hacia atrás para retirar el soporte de mopa.

Notas:
- Para evitar deformaciones, utilice únicamente agua fría.
- No enjuague ni sumerja la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua.
- Para evitar daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- Humedezca la mopa y escúrrala hasta que deje de gotear. Coloque la mopa bien estirada en el soporte de mopa. Vacíe el agua residual del tanque de agua inmediatamente después de fregar.
- Todas las unidades conjuntas están sujetas a pruebas con agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en la unidad.

Conexión a la aplicación

1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.

2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones ⏻ y ⌂ simultáneamente hasta que escuche el mensaje de voz "Entrando en modo de configuración de la red". El restablecimiento se completa cuando la luz del indicador de encendido parpadea lentamente en color azul. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

Nota: Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

3. Añadir dispositivo

Abra la aplicación Roborock, pulse el botón "Agregar dispositivo" o el botón "+" y agregue el dispositivo siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Notas:
- El proceso real puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador permanece en configuración de red durante más de 5 minutos, la configuración se detendrá automáticamente.

Instrucciones de uso

Encendido/Apagado

Mantenga pulsado ⏻ para encender el robot aspirador. La luz del indicador de encendido se iluminará y el robot aspirador esperará sus órdenes.
Mantenga pulsado ⏻ para apagar el robot aspirador y terminar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

Comenzar a limpiar

Pulse ⏻ para iniciar la limpieza. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza. Primero limpia los bordes y luego el interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot aspirador limpia todas las habitaciones, una a una, de forma minuciosa y eficiente.

Notas:

- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor que haya por el suelo. El robot aspirador puede arrollar y arrastrar los objetos dispersos por el suelo, lo que puede desconectar aparatos eléctricos y dañar cables o bienes de valor.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que la mopa estén instaladas correctamente.
- Para garantizar que el robot aspirador vuelva a la base de forma automática, póngalo en marcha desde la base y no mueva esta durante la limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- El robot aspirador retraerá el soporte de mopa cuando limpie la alfombra. El usuario también puede configurar la alfombra como zona restringida desde la aplicación.

Solo fregar

Use la aplicación para iniciar el modo de solo fregar.

El cepillo principal y el ventilador reducirán su velocidad y el módulo de fregado descenderá.

Nota: En comparación con otros modos de limpieza, la opción de solo fregar produce mucho menos ruido.

Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego, pulse ⏻ para que reanude la limpieza. Si el robot aspirador está en pausa, pulse ⌂ para que vuelva a la base de carga.

Nota: Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y la luz del indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot aspirador se apagará automáticamente tras permanecer en suspensión más de 12 horas.

Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Pulse ⌂ para enviar al robot aspirador en pausa de vuelta a la base. Mientras el robot aspirador esté cargando, la luz del indicador de encendido lucirá de forma intermitente.

Nota: Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido parpadeará en rojo. Aparecerá una notificación en la aplicación y puede que suene una alerta de voz.

Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar el periodo de DND, para habilitar o deshabilitar la recarga, el vaciado y el secado automáticos, para atenuar las luces indicadoras o para bajar el volumen de los mensajes de voz durante el modo DND.

Restablecer el sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no se puede apagar, restablezca el sistema pulsando el botón Restablecer.

Nota: Una vez restablecido el sistema, los ajustes existentes, como las limpiezas programadas y la WiFi, volverán a los valores de fábrica.

Desactivación de la WiFi

Para desconectar el robot aspirador de la WiFi, restablezca la configuración de WiFi y asegúrese de que el restablecimiento se haya realizado correctamente. A continuación, espere 5 minutos para que la WiFi se desactive automáticamente. Si desea volver a conectarlo, siga las instrucciones correspondientes para la conexión.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados ⌂ y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando valores de fábrica. Esto durará en torno a 5 minutos". El robot aspirador se restaurará entonces a los valores de fábrica.

C Mantenimiento rutinario

Notas:
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- La frecuencia de sustitución dependerá de la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las piezas de inmediato.

C1 Cepillo principal

*** Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.**

C1-1—Cepillo principal
C1-2—Cojinete del cepillo principal
C1-3—Tapa del cepillo principal
C1-4—Pestillos de la tapa del cepillo principal
C1-5—Anillos atrapacabellos

C1-6—Dele la vuelta al robot aspirador y presione hacia dentro los dos pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

C1-7—Extraiga el cepillo principal y retire el cojinete del cepillo principal por la izquierda, como se muestra en la imagen. Retire la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo principal. A continuación, vuelva a instalar el cojinete del cepillo principal.

C1-8—Vuelva a instalar el cepillo principal y la tapa, y presione la tapa para asegurarse de que quede bien cerrada.

Notas:
- Se recomienda limpiar el cepillo principal con un paño húmedo. Si el cepillo principal está mojado, déjelo secar al aire sin exponerlo a la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar el cepillo principal.

C2 Cepillo lateral

*** Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.**

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire y limpie el cepillo lateral. Vuelva a colocar el cepillo y apriete el tornillo.

C3 Rueda omnidireccional

*** Limpiar cuando sea necesario.**

C3-1—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

C3-2—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Deje secar al aire y vuelva a montar la rueda y el eje en su sitio mediante presión.

C4 Ruedas principales

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

C5 Unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua

*** Limpiar cuando sea necesario.**

C5-1—Abra la tapa superior del robot aspirador y extraiga la unidad conjunta.

C5-2—Abra la salida de polvo, vacíela y limpie el depósito de polvo.

C5-3—Abra el tapón del tanque de agua y vacíelo del agua no utilizada.

C5-4—Vuelva a instalar la unidad en el robot aspirador.

Nota: Para evitar malos olores, después de fregar, vacíe el tanque de agua, limpie la mopa y deje que ambos se sequen al aire.

C6 Filtro lavable

*** Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.**

C6-1—Abra la tapa del depósito de polvo y extraiga el filtro.

C6-2—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

Nota: Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con cepillos ni con objetos afilados.

C6-3— Deje secar el filtro durante al menos 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

C7 Mopa

*** Limpiar después de cada uso y sustituir cada 3-6 meses.**

C7-1— Agarre el soporte de mopa por ambos lados para extraerlo.

C7-2— Retire la mopa de su soporte.

C7-3— Lave la mopa y déjela secar al aire.

C8 Sensores del robot aspirador

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

C8-1— Localizador de la base de carga

C8-2— Sensor de obstáculos Reactive Tech

C8-3— Sensor de alfombras

C8-4— Sensores de desnivel

C9 Contactos de carga

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot aspirador y de la base.

Parámetros básicos

Robot aspirador

Modelo	RRA1TAL
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típica)
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A

Base de carga

Modelo	SPCDZ04RR
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Salida nominal	20 VCC 1,2 A

Fuente de alimentación

Modelo	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 o CZH024N200120BSWA1
Entrada nominal	100-240 VCA 50/60 Hz, 0,8 A
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Carga de batería	14,4 V/5200 mAh (típica)

Nota: El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que el equipo radioeléctrico tipo RRA1TAL cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración UE de conformidad en la siguiente dirección de Internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Información regulatoria

Escanee el siguiente código QR para consultar la información sobre la batería y la información incluida en el embalaje del producto.

Problemas comunes

Problema	Solución
No es posible encender	• Batería baja. Coloque el robot aspirador en la base y cárguelo antes de usarlo. • La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja. Utilice el robot aspirador únicamente en el intervalo de temperatura de 4-40 °C (39-104 °F).
No es posible cargar	• La base no está conectada a la corriente. Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación estén bien conectados. • Mal contacto. Limpie los contactos de carga de la base y el robot aspirador. • La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja. Utilice el robot aspirador únicamente en el intervalo de temperatura de 4-40 °C (39-104 °F).
No es posible regresar a la base	• Hay demasiados obstáculos alrededor de la base. Despéjelos o traslade la base a un área abierta. • El robot aspirador se encuentra demasiado lejos de la base. Colóquelo más cerca y vuelva a intentarlo.
Funcionamiento anómalo	• Reinicie el robot aspirador.
No es posible conectarse a la red WiFi	• WiFi deshabilitada. Restablezca la conexión WiFi e inténtelo de nuevo. • Puede que la señal WiFi no sea buena. Traslade el robot aspirador a una zona con mejor WiFi. • Conexión WiFi anómala. Restablezca la conexión WiFi, descargue la versión más reciente de la aplicación y vuelva a intentarlo. • No es posible conectarse a la red WiFi de forma repentina. Puede haber algún problema en la configuración de su router. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Roborock para solucionar el problema.
El robot aspirador pierde la conexión	• Compruebe que el robot aspirador esté conectado a la aplicación Roborock y tenga cobertura WiFi en todo momento.
Ruido durante la limpieza	• El cepillo principal, el cepillo lateral o las ruedas principales pueden estar atascados. Apague el robot aspirador y límpielos. • Es posible que la rueda omnidireccional esté atascada. Use un destornillador para extraerla y limpiarla. • Compruebe que no haya objetos obstruyendo el área alrededor del módulo de fregado.
Mal rendimiento de limpieza o fugas de suciedad	• El depósito de polvo está lleno y debe vaciarlo. • El filtro está obstruido y debe limpiarlo. • El cepillo principal está atascado. Limpie el cepillo principal.
La limpieza programada no funciona	• Mantenga cargado el robot aspirador. La limpieza programada solo puede comenzar con un nivel de batería por encima del 15 %.
El robot aspirador no reanuda la limpieza tras recargar	• Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND (no molestar). El modo DND impide que se produzca la recarga automática. • Si el robot aspirador se coloca de forma manual en la base o se pulsan los botones para que vuelva a la base, no podrá reanudar la limpieza.

Problema	Solución
¿Hay que cargar el robot aspirador durante al menos 16 horas las tres primeras veces que se use?	• No. Las baterías de litio no tienen efecto memoria. El robot aspirador puede utilizarse en cuanto se haya cargado por completo.
El robot aspirador comienza a ignorar ciertos lugares	• Los sensores de desnivel o de alfombras podrían estar sucios. Límpielos con un paño suave seco.
Fregado sin agua o con poca agua	• Utilice la aplicación móvil para incrementar el flujo de agua. • Verifique si hay agua en el tanque de agua y consulte en el manual las instrucciones para instalar correctamente la mopa, el soporte de mopa y la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua.
El robot aspirador no vuelve a la base tras una limpieza localizada o cuando se ha trasladado manualmente	• Después de una limpieza localizada o de haber trasladado el robot aspirador a una cierta distancia de su posición original, este deberá generar de nuevo el mapa del lugar. Si la base de carga está demasiado lejos, puede que el robot aspirador no sea capaz de volver para recargarse, por lo que deberá colocarlo en ella manualmente.

Norsk
Roborock Q10 Series
Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

Innhold

058 Sikkerhetsinformasjon
059 Forklaring av internasjonale symboler
059 Strømsparingsmodus
060 Produktoversikt
060 Installasjon
062 Koble til appen
062 Bruksanvisning
063 Vedlikeholdsrutine
064 Grunnparametere
065 EU-samsvarserklæring
065 Regulatorisk informasjon
065 Vanlige problemer

Sikkerhetsinformasjon

Restriksjoner

ADVARSEL

- For å lade batteriet må du kun bruke ladestasjonen som leveres med roborock AED09HRR eller SPCDZ04RR (bruk med roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1 strømforsyning).
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Ladestasjonen kan kun brukes til å lade robotstøvsugere som er utstyrt med et litiumionbatteri på 14,4 V / 5200 mAh (TYP).

FORSIKTIG

- Bruk produktet utelukkende i samsvar med brukerhåndboken. Alle tap eller skader som skyldes feil bruk, vil dekkes av brukeren.
- Må ikke brukes som en leke. Nøye oppmerksomhet er nødvendig ved bruk i nærheten av barn.
- Sørg for at støvbeholder, vaskbart filter, sidebørste, moppeklut, hovedbørste og hovedbørstedeksel er installert og på plass før rengjøringen startes.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (slik som rester fra dekorasjoner, glass og spikre) for å unngå at roboten, ladestasjonen eller gulvet skrapes opp.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- For å forhindre korrosjon eller skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Ikke plasser noen lave objekter (som sko eller matter) i nærheten av opphøyde områder, slik som trapper. Roboten kan ellers falle ned på grunn av feilfungerende sensorer.
- For å unngå vannskader, sørg for at gulvet der roboten opererer, er fritt for vann.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyde flater uten avsperringer, slik som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen, ramper eller oppe på møbler.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle andre kroppsdeler til mennesker og kjæledyr unna sømmer, åpninger og bevegelige deler av produktet for å unngå mulig skade.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten etter den vertikale støtfangeren, toppdekselet, sidebørsten eller støtfangeren.
- Ikke bruk roboten til å støvsuge gjenstander som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller brennbare eller eksplosive gjenstander som lightere, bensin eller fargepatroner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.
- Plasser ladestasjonen på et flatt, hardt gulv. Hold ladestasjonen, roboten og strømledningen unna ild og varmekilder, slik som en varmeradiator. Unngå fuktige og trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstander oppå roboten eller ladestasjonen, eller dekk dem til med noe (inkludert et støvtett deksel).

- Ikke bruk produktet hvis det har blitt skadet på noen måte. Kontakt kundeservice for hjelp.
- Bruk alltid enheten i godt ventilerte områder for å unngå overoppheting.
- Roborock og dets forhandlere fraskriver seg alt ansvar for indirekte, straffbare, tilfeldige eller følgeskader som følge av bruk, misbruk eller manglende evne til å bruke dette produktet. Denne ansvarsfraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives under gjeldende lov.
- Ikke skyll roboten og ladestasjonen.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- For å forhindre potensiell røyk, varme eller brann må du kun bruke laderen, strømkabelen, ladestasjonen og annet tilbehør som følger med produktet.
- Ikke kast brukte batterier. Lever dem til et godkjent resirkuleringsanlegg.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær eller med ustabil spenning.
- Hvis produktet står ubrukt over en lengre periode, oppbevar det på et kjølig og tørt sted etter å ha fulladet det, koblet det fra og slått det av. Lad det på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet lades ut for mye.
- For å transportere produktet, sørg for å koble fra ladestasjonen, slå av roboten og tømme vanntanken. Bruk av den originale emballasjen anbefales.

Forklaring av internasjonale symboler

Kun for innendørs bruk.

Strømsparingsmodus

När roboten är dockad, trykk og hold nede ⏻ og ⌂ samtidig i 3 sekunder for å tilbakestille det trådløse nettverket og vent i minst 10 minutter. To minutter etter at roboten er fulladet, vil roboten aktivere strømsparingsmodus med indikatorlysene slått av. For å deaktivere strømsparingsmodus, trykk på ⏻ .

A Produktoversikt

A1 Robot (sett ovenfra)

Slå på / rengjør
- Trykk på og hold inne for å slå roboten på eller av
- Trykk for å starte rengjøring

Strømindikatorlampe
- Hvit: Batterinivå ≥ 15 %
- Rød: Batterinivå < 15 %
- Pulserer: Lader eller starter opp
- Blinker hurtig rødt Feil
- Blinker langsomt blått: Venter på kobling til trådløst nettverk
- Blinker hurtig blått: Kobler til
- Kontinuerlig blått lys: Trådløst nettverk er tilkoblet

Stasjon
- Trykk for å starte dokking

Merknad: Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette roboten på pause under rengjøring eller retur til ladestasjonen.

A1-1—Vertikal støtfanger
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Reaktiv teknisk sensor for unngåelse av hindringer
A1-4—Lokalisator for ladestasjon

A2 Robot (Bunnvisning)

A2-1—Kantsensorer
A2-2—Rundtstrålende hjul
A2-3—Teppesensor
A2-4—Sidebørste
A2-5—Hovedbørste
A2-6—Deksellåser for hovedbørste
A2-7—Hovedhjul

A3 Robot (med toppdeksel fjernet)

A3-1—Toppdeksel
A3-2—Kombienhet for støvbeholder og vanntank
A3-3—Ladekontakter
A3-4—Moppemodul med automatisk løfting
A3-5—Luftuttak
A3-6—Tilbakestillingsknapp
A3-7—Støtfanger

A4 Moppemodul med automatisk løfting

A4-1—Festespor for moppeklut
A4-2—Moppeklutfeste
A4-3—Låser for moppeklutfeste

A5 Moppeklut

A5-1—Borrelåsputer

Merknad: Fest moppekluten på et flatt sted.

A6 Fuktsikker matte

A6-1—Fuktsikker matte klebrig teip

A7 Adapter

A8 Kombienhet for støvbeholder og vanntank

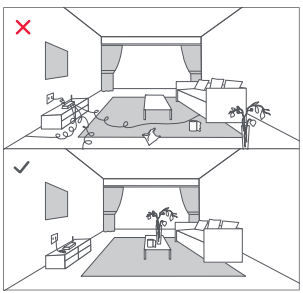
A8-1—Låser for kombienhet for støvbeholder og vanntank
A8-2—Støvbeholderlokk
A8-3—Deksellås
A8-4—Vanntakstopper
A8-5—Filterhåndtak
A8-6—Vaskbart filter
A8-7—Luftuttak
A8-8—Støvuttakslås
A8-9—Støvinntak

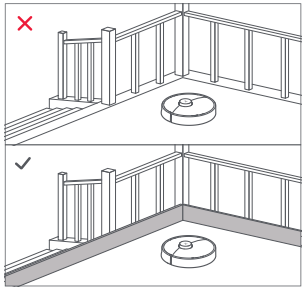
A9 Ladestasjon

A9-1—Signalenhet for ladestasjonslokalisering
A9-2—Strømport
A9-3—Ladekontakter

B Installasjon

Viktig informasjon





1. Fjern ledninger, harde eller spisse gjenstander (som spikre og glass) og løse gjenstander fra gulvet, og flytt ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander fra gulvet for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn i, treffes av eller slås over ende av roboten.
2. Når roboten brukes i et opphøyet område (som i en toetasjes leilighet), må det alltid brukes en fysisk sikkerhetsbarriere for å unngå utilsiktede fall som kan føre til personskade eller skade på eiendom.

Merknader:

- Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten vil kunne rengjøre på egen hånd i fremtiden.
- For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppeklutene, bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesyklusen.

B1 Plassering av stasjonen

ladestasjonen og rydd opp overflødig ledning. Sørg for at stedet har god dekning av trådløst nettverk for en bedre opplevelse med mobilappen. Koble til og kontroller at statusindikatorlampen lyser.

B1-1—Mer enn 0,5 m

B1-2—Mer enn 1,0 m

Merknader:

- Ha minst 0,5 m klaring på begge sider, 1,0 m foran.
- Hvis strømledningen henger vertikalt mot bakken, kan den bli hektet opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for stasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.

B2 Fest den fuktsikre matten

Etter å ha satt ladestasjonen på plass, bruk en tørr klut til å rengjøre området der den fuktsikre matten skal være. Trekk av den dobbeltsidige teipen nederst på den fuktsikre matten, og fest matten på gulvet.

Merknader:

- Plasser alltid den fuktsikre matten på tregulv.
- Trekk den dobbeltsidige tapen langsomt av når nødvendig for å redusere rester av lim.
- Den fuktsikre matten fester seg best til glatte overflater.

B3 Slå på og lade

Før bruk, sørg for å fjerne beskyttelsesfilmen på dokklokatorene foran og bak på roboten.Trykk og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Vent til strømindikatorlampen lyser kontinuerlig hvitt, og plasser så roboten på ladestasjonen. Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart litiumionbatteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelsen.

B3-1—Strømindikatorlampe

Merknader:

- Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Sett i så fall roboten i ladestasjonen for lading.
- Roboten kan ikke slås av når den lades.

B4 Start mopping

Merknad: For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppekluten, bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesyklusen.

B4-1— Fjern den kombinerte støvbeholderen og vanntanken, åpne vanntankstopperen og fyll den med kranvann før du installerer den. Ikke senk enheten direkte i vannet.

B4-2— Fukt moppekluten, og vri den til den slutter å dryppe. Sett inn moppen i bunnen av moppeklutens festespor og fest den godt.

B4-3— Juster moppklutfestet mot bunnen av kombinasjonsenheten til du hører et klikk.

B4-4— Etter at roboten er ferdig med å rengjøre og returnerer til ladestasjonen, trykker du de to låsene på moppeklutfestet innover med begge hender og drar bakover for å fjerne moppeklutfestet.

Merknader:

- For å unngå deformering, bruk kun kaldt vann.
- Ikke skyll eller senk den kombinerte støvbeholderen og vanntanken i vann.

- For å forhindre skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Fukt moppekluten, og vri den til den slutter å dryppe. Monter moppen på moppekluten og fest den flatt på plass. Etter mopping, tøm tanken for ubrukt vann umiddelbart.
- Alle kombinerte enheter gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikken. Det er normalt at det er igjen litt vann i enheten.

Koble til appen

1.Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.

2. Tilbakestilling av det trådløse nettverket

Trykk på og hold inne ⏻ og ⌂ samtidig til du hører talemeldingen «Går inn i nettverkskonfigurasjonsmodus» («Tilbakestiller det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når strømindikatorlampen blinker langsomt blått. Roboten venter deretter på tilkobling.

Merknad: Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruteren din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

3. Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Legg til enhet»- eller «+»-knappen og legg til enheten ved å følge veiledningen i appen.

Merknader:
- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg veiledningen som gis i appen.
- Kun 2,4 GHz trådløst nettverk støttes.
- Hvis roboten forblir i nettverksoppsettet i mer enn fem minutter, stoppes oppsettet automatisk.

Bruksanvisning

Hvordan slå på/av

Trykk på og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Strømindikatorlampen slås på og roboten venter på ordrer.
Trykk på og hold inne ⏻ for å slå av roboten og avslutte rengjøringssyklusen.

Merknad: Roboten kan ikke slås av når den lades.

Start rengjøring

Trykk på ⏻ for å starte rengjøring. Roboten vil planlegge sin rengjøringsrute. I hvert rom kartlegger den først kantene og dekker deretter rommet i et sikksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle rom, ett etter ett, på en grundig og effektiv måte.

Merknader:
- Før rengjøring, fjern ledninger (inkludert strømledningen til ladestasjonen) og andre ting som bør tas vare på, fra gulvet. Løse gjenstander kan dras rundt av roboten og føre til at elektriske apparater kobles fra og at ledninger og gjenstander skades.
- Før du starter hver rengjøringsoppgave, sjekk at moppeklutene er riktig montert.
- For å sørge for at roboten returnerer til ladestasjonen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte ladestasjonen under rengjøringen.
- Rengjøringen kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringssyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Roboten trekker inn moppeklutfestene for å rengjøre tepper. Du kan også angi teppet som en forbudssone i appen for å unngå det.

Kun mopping

Bruk appen for å starte kun mopping. Hovedbørsten og viften reduserer driftshastigheten, og moppeenheten senker seg.

Merknad: Sammenlignet med andre rengjøringsmoduser, er støyen som oppstår under Kun mopping mye mindre.

Pause

Når roboten er i gang, kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause og trykke på ⏻ for å fortsette rengjøringen. Trykk på ⌂ på en robot i pausemodus for å sende den tilbake til ladestasjonen.

Merknad: Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes i ladestasjonen manuelt.

Hvilemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatorlampen blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken

som helst knapp for å vekke roboten.

Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

Lading

Etter rengjøring går roboten automatisk tilbake til stasjonen for å lade. Trykk på ⌂ for å sende en robot i pausemodus tilbake til ladestasjonen. Strømindikatorlampen pulserer mens roboten lader.

Merknad: Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

Feil

Hvis det oppstår en feil, vil strømindikatorlampen blinke rødt. En hurtigmelding vil vises i appen, og et talevarsel kan høres.

Merknader:

- Roboten går automatisk i dvalemodus hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

DND-modus

Standardperioden for Ikke forstyrr (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modusen eller endre DND-perioden, eller angi om du vil aktivere automatisk påfylling, tømming og tørking, dempe indikatorlyset eller senke volumet på talemeldingene i løpet av DND-perioden.

Nullstilling av systemet

Hvis roboten ikke reagerer når en knapp trykkes eller ikke kan slås av, tilbakestill systemet ved å trykke på Tilbakestill-knappen.

Merknad: Etter tilbakestilling av systemet blir eksisterende innstillinger, slik som planlagt rengjøring, trådløst nettverk osv., gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

Deaktivering av trådløst nettverk

For å koble roboten fra det trådløse nettverket, tilbakestill trådløst nettver og sørg for at tilbakestillingen er vellykket. Vent deretter i fem minutter, så vil det trådløse nettverket deaktiveres automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, følg de relaterte tilkoblingsinstruksjonene.

Gjenopprett fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk på og hold inne ⌂ mens du samtidig trykker på og holder inne tilbakestillingsknappen til du hører talemeldingen «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes». («Gjenoppretter fabrikkinnstillinger. Dette vil ta omtrent fem minutter».) Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

C Vedlikeholdsrutine

Merknader:

- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hyppigheten av utskifting kan variere i henhold til den faktiske situasjonen. Ved unormal slitasje skal delene skiftes ut med en gang.

C1 Hovedbørste

*** Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.**

C1-1—Hovedbørste
C1-2—Hovedbørstelager
C1-3—Hovedbørstedeksel
C1-4—Deksellåser for hovedbørste
C1-5—Hårblokkeringsringer

C1-6—Snu roboten opp-ned og trykk de to låsene innover for å fjerne hovedbørstedekselet.

C1-7—Trekk ut hovedbørsten og fjern hovedbørstelagrene til venstre, som vist på bildet. Fjern eventuelt ansamlet hår eller smuss i begge endene av hovedbørsten. Installer deretter hovedbørstelagrene på nytt.

C1-8—Installer hovedbørsten og hovedbørstedekselet på nytt, og trykk dekselet godt på plass.

Merknader:

- Det anbefales å tørke av hovedbørsten med en våt klut. Hvis hovedbørsten er søkkvåt, la den lufttørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsvæsker eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørsten.

C2 Sidebørste

*** Rengjør månedlig og skift ut hver 3.–6. måned.**

1. Skru opp sidebørstens skrue.
2. Fjern og rengjør sidebørsten. Sett deretter børsten tilbake på plass, og stram skruen.

C3 Rundtstrålende hjul

*** Rengjør etter behov.**

C3-1— Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

Merknad: Braketten på det rundtstrålende hjulet kan ikke fjernes.

C3-2— Skyll av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Lufttørk, installer på nytt og trykk hjulet og akselen tilbake på plass.

C4 Hovedhjul

*** Rengjør etter behov.**

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

C5 Kombienhet for støvbeholder og vanntank

*** Rengjør etter behov.**

C5-1— Åpne toppdekselet på roboten og ta ut enheten.

C5-2— Åpne støvuttaket, tøm det og rengjør støvbeholderen.

C5-3— Åpne vanntankstopperen og tøm tanken for ubrukt vann.

C5-4— Sett enheten tilbake i roboten.

Merknad: Etter mopping, tøm vanntanken, vask moppekluten og la den lufttørke for å unngå lukt.

C6 Vaskbart filter

*** Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.**

C6-1— Åpne støvbeholderlokket og ta ut filteret.

C6-2— Skyll filteret gjentatte ganger og bank på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merknad: For å unngå potensiell skade, må du ikke røre overflaten på filteret med hendene, børster eller skarpe gjenstander.

C6-3— La filteret tørke godt i minst 24 timer før du setter det tilbake på plass.

C7 Moppeklut

*** Rengjør etter hver gangs bruk, og skift ut hver 3. til 6. måned.**

C7-1— Hold moppeklutfestet i begge ender for å fjerne det.

C7-2— Fjern moppeklutten fra festet.

C7-3— Vask moppekluten og la den lufttørke.

C8 Robotsensorer

*** Rengjør etter behov.**

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

C8-1— Lokalisator for ladestasjon

C8-2— Unngåelse av hindringer med Reactive Tech Sensor

C8-3— Teppesensor

C8-4— Kantsensorer

C9 Ladekontakter

*** Rengjør etter behov.**

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og stasjonen.

Grunnparametere

Robot

Modell	RRA1TAL
Batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) litiumionbatteri
Nominell inngang	20 VDC 1,2 A

Ladestasjon

Modell	SPCDZ04RR
Nominell inngang	20 VDC 1,2 A
Nominell utgang	20 VDC 1,2 A

Strømforsyning

Modell	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1
Nominell inngang	100–240 VAC 50/60 Hz, 0,8 A
Nominell utgang	20 VDC 1,2 A
Lade batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Merknad: Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

EU-samsvarserklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer med dette at radioutstyr type RRA1TAL direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Regulatorisk informasjon

Skann QR-koden nedenfor for å se batteriinformasjon og informasjon om produktemballasjen.

Vanlige problemer

Problemer	Løsning
Kan ikke slå på	• Lavt batteri. Sett roboten i ladestasjonen, og lad den før bruk. • Batteritemperaturen er for lav eller for høy. Bruk roboten kun innenfor området 4–40 °C (39–104 °F).
Kan ikke lade	• Ladestasjon ikke koblet til strøm. Sjekk om begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. • Dårlig kontakt. Rengjør ladekontaktene på ladestasjonen og roboten. • Batteritemperaturen er for lav eller for høy. Bruk roboten kun innenfor området 4–40 °C (39–104 °F).
Kan ikke gå tilbake til ladestasjonen	• For mange hindringer i nærheten av ladestasjonen. Rydd dem opp eller flytt ladestasjonen til et åpent område. • Robot for langt unna ladestasjonen. Plasser den nærmere og prøv på nytt.
Unormal atferd	• Start roboten på nytt.
Kan ikke koble til trådløst nettverk	• Det trådløse nettverket er deaktivert. Tilbakestill det trådløse nettverket og prøv igjen. • Svakt signal fra det trådløse nettverket. Flytt roboten til et område med bedre trådløst nettverk. • Problemer med forbindelse til trådløst nettverk. Tilbakestill det trådløse nettverket, last ned den nyeste appversjonen og prøv igjen. • Kan plutselig ikke koble til det trådløse nettverket. Det kan være en feil med ruterinnstillingene. Kontakt Roborocks kundeservice for hjelp med feilsøking.
Roboten kobles fra	• Kontroller at roboten er koblet til Roborock-appen og alltid har en Wi-Fi-dekning.

Problemer	Løsning
Støy under rengjøring	• Hovedbørsten, sidebørsten eller hovedhjulene kan ha satt seg fast. Slå av roboten og rengjør dem. • Det rundtstrålende hjulet kan ha satt seg fast. Bruk en skrutrekker til å ta det ut for rengjøring. • Sjekk at ingen gjenstander sitter fast rundt moppeenheten.
Dårlig rengjøringsytelse og/ eller støvlekkasje	• Støvbeholderen er full og må tømmes. • Filteret er blokkert og må rengjøres. • Hovedbørsten har floket seg. Rengjør hovedbørsten.
Planlagt rengjøring virker ikke	• Hold roboten ladet. Planlagt rengjøring kan kun starte når batterinivået er over 15 %.
Roboten fortsetter ikke rengjøring etter ny lading	• Forsikre deg om at roboten ikke er i DND-modus. DND-modus forhindrer automatisk lading. • Hvis roboten plasseres manuelt i ladestasjonen eller sendes til ladestasjonen med knappetrykk, vil den ikke kunne fortsette rengjøringen.
Langsom lading	• Ved bruk ved høye eller lave temperaturer reduserer roboten automatisk ladehastigheten for å forlenge batteriets levetid. • Skitne ladekontakter. Tørk dem med en myk, tørr klut.
Brukes det alltid strøm når roboten står i ladestasjonen?	• Roboten bruker strøm når den er i ladestasjonen for å ivareta batteriytelsen, men strømforbruket er minimalt.
Må roboten lades i minst 16 timer de første tre gangene den er i bruk?	• Nei. Litium-ion-batterier har ingen minnefunksjon. Roboten kan brukes når den er fulladet.
Roboten har begynt å overse enkelte steder	• Kantsensorene eller teppesensoren kan være skitne. Rengjør dem med en myk, tørr klut.
Ikke noe vann eller lite vann ved mopping	• Bruk mobilappen til å øke vannstrømmen. • Sjekk om det er vann i vanntanken, og sjekk brukerhåndboken for instruksjoner om hvordan den kombinerte støvbeholderen og vanntanken, moppeklutfestet og moppekluten skal installeres korrekt.
Roboten kan ikke gå tilbake til ladestasjonen etter flekkrengjøring eller når den har blitt flyttet manuelt	• Etter flekkrengjøring eller en større endring i posisjon, genererer roboten kartet på nytt. Hvis ladestasjonen står for langt unna, kan den kanskje ikke returnere for lading, og må plasseres i ladestasjonen.

Svenska
Roborock Q10 Series
Användarhandbok för Robotdammsugare

Läs denna handbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

Innehåll

068 Säkerhetsinformation

069 Internationella symboler med förklaring

069 Strömsparläge

070 Produktöversikt

071 Installation

072 Anslut till appen

072 Användaranvisningar

074 Rutinunderhåll

075 Grundläggande parametrar

075 EU-försäkran om överensstämmelse

075 Regulatorisk information

076 Vanliga problem

Säkerhetsinformation

Begränsningar

VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda laddningsstation AED09HRR eller SPCDZ04RR (tillsammans med Roborock strömförsörjning BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1).
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller den.
- Laddningsstationen kan bara användas för att ladda robotdammsugare med ett 14,4 V/5 200 mAh (TYP) litiumjonbatteri.

VAR FÖRSIKTIG

- Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i användarhandboken. Användaren ansvarar för eventuella skador som uppstår genom felaktig användning.
- Får inte användas som leksak. Håll noga uppsikt när den används av eller nära barn.
- Kontrollera att dammbehållare, det tvättbara filtret, sidoborste, moppduk, huvudborste och huvudborstens lock är korrekt installerade innan städning.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar) då detta riskerar att repa roboten, laddningsstationen och golvet.
- Sitt eller stå inte på roboten eller laddningsstationen.
- För att förhindra korrosion och skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Placera inga låga föremål (så som skor och mattor) nära upphöjda områden som trappor. Annars kan roboten trilla ner på grund av felbedömning av sensorerna.
- För att undvika vattenskador så ska du kontrollera att det inte finns vatten på golvet där roboten städar.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning, på rutschkanor eller ovanpå möbler.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och övriga kroppsdelar från människor och djur borta från lister, öppningar och rörliga delar på produkten för att undvika potentiella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte roboten med hjälp av den vertikala stötdämparen, det övre locket, sidoborsten eller stötdämparen.
- Använd inte roboten för att dammsuga upp brinnande eller rykande föremål som cigaretter, tändstickor, varm aska eller lättantändliga eller explosiva ämnen som tändare, bensin eller toner till skrivare och kopiatorer.
- Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv. Håll laddningsstationen, roboten och elkabeln borta från eld och värmekällor som element. Undvik fuktiga och trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.

- Placera inte föremål på roboten eller laddningsstationen. Täck heller inte över dem med något (inklusive dammtäta skydd).
- Använd inte produkten om den har skadats på något sätt. Kontakta kundtjänst för hjälp.
- Använd alltid enheten i välventilerade områden för att förhindra överhettning.
- Roborock och dess återförsäljare frånsäger sig allt ansvar för indirekta, ideella, oförutsedda skador eller följdskador till följd av användning, missbruk eller oförmåga att använda denna produkt. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte eventuella lagstadgade rättigheter som inte kan friskrivas enligt tillämplig lag.
- Skölj inte av roboten eller laddningsstationen.

Batteri och laddning

VARNING

- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- För att undvika eventuell utveckling av rök, hetta och eld ska bara laddare, nätsladd, laddningsstation och andra tillbehör som medföljde produkten användas.
- Släng inte gamla batterier i hushållssoporna. Lämna in dem för återvinning.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är utsatt för åskväder eller har instabil spänning.
- Om produkten lämnas oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval, torr plats efter att först ha laddats fullt, kopplats ur och stängts av. Ladda upp den minst var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Koppla ur laddningsstationen, stäng av roboten och töm vattentanken innan du transporterar produkten. Vi rekommenderar att originalförpackningen används.

Internationella symboler med förklaring

Endast för inomhusbruk.

Strömsparläge

När roboten är dockad, tryck och håll inne ⏻ och ⌂ samtidigt i 3 sekunder för att återställa WiFi och vänta i minst 10 minuter. Två minuter efter att roboten är fulladdad aktiverar roboten strömsparläge med indikatorlamporna avstängda. För att avaktivera strömsparläge, tryck på ⏻.

A Produktöversikt

A1 Robot (ovanifrån)

Ström/städa
- Tryck och håll ned för att slå på/stänga av roboten
- Tryck för att starta rengöring

Strömindikatorlampa
- Vit: Batterinivå ≥ 15 %
- Röd: Batterinivå < 15 %
- Pulserande: Laddar eller startar
- Blinkar snabbt rött: Fel
- Blinkar långsamt blått: Inväntar WiFi-anslutning
- Blinkar snabbt blått: Ansluter
- Fast blå: WiFi ansluten

Laddningsstation
- Tryck för att åka till laddningsstationen

Obs! Tryck på valfri knapp för att pausa roboten under pågående städning eller när den är på väg till laddningsstationen.

A1-1—Vertikal stötfångare
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Reactive Tech-sensor för att undvika hinder
A1-4—Stationslokaliserare

A2 Robot (underifrån)

A2-1—Trappsensorer
A2-2—Flervägshjul
A2-3—Mattsensor
A2-4—Sidoborste
A2-5—Huvudborste
A2-6—Spärrar till huvudborstarnas lock
A2-7—Huvudhjul

A3 Robot (utan topplock)

A3-1—Topplock
A3-2—Dammbehållare och vattentank
A3-3—Laddningskontakter
A3-4—Moppmodul med automatisk lyft
A3-5—Luftutsläpp
A3-6—Återställningsknapp
A3-7—Stötfångare

A4 Moppmodul med automatisk lyft

A4-1—Fästskåra för moppduk
A4-2—Moppduksfäste
A4-3—Spärrar till moppduksfäste

A5 Moppduk

A5-1—Kardborreband

Obs! Se till att moppdukarna sitter plant på sin plats.

A6 Fuktsäker matta

A6-1—Självhäftande tejp till fuktsäker matta

A7 Adapter

A8 Dammbehållare och vattentank

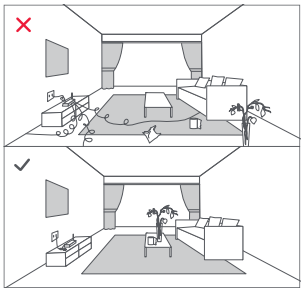
A8-1—Spärrar till dammbehållare och vattentank
A8-2—Dambehållarens lock
A8-3—Spärrar till luckan
A8-4—Propp till vattentank
A8-5—Filterhandtag
A8-6—Tvättbart filter
A8-7—Dammutsläpp
A8-8—Spärr till dammutsläpp
A8-9—Dammintag

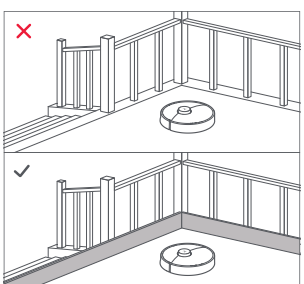
A9 Laddningsstation

A9-1—Lokaliseringssändare för laddningsstation
A9-2—Strömport
A9-3—Laddningskontakter

B Installation

Viktig information





1. Samla ihop kablar, hårda eller vassa föremål (som spikar och glas) samt lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller egendomsskador på grund av att föremål trasslar in sig i, träffas av eller välts omkull av roboten.
2. När roboten används på ett upphöjt område (som på andra våningen) måste alltid en fysisk skyddsbarriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till person- eller egendomsskador.

Obs:

- När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I framtiden kommer roboten att kunna städa utan övervakning.
- För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppdukarna bör golven dammsugas minst tre gånger före den första moppningscykeln.

B1 Placera ut laddningsstationen

Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv mot en vägg. Anslut adaptern till laddningsstationen och samla ihop överflödig kabel. Se till att platsen har god WiFi-täckning för en bättre upplevelse med mobilappen. Koppla in och kontrollera att statusindikatorlampan lyser.

B1-1—Mer än 0,5 m

B1-2—Mer än 1,0 m

Obs:

- Håll minst 0,5 m utrymme på vardera sidan och 1,0 m framför.
- Om elkabeln hänger ner mot golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket kan få laddningsstationen att flyttas eller kopplas ur.
- Laddningsstationen ska inte placeras i direkt solljus eller nära föremål som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare, eftersom detta kan göra det svårare för roboten att återvända till laddningsstationen.

B2 Montera den fuktsäkra mattan

Efter att ha satt laddningsstationen på plats kan du använda en torr duk för att rengöra området där den fuktsäkra mattan kommer att placeras. Ta av den dubbelsidiga tejpen på undersidan av den fuktsäkra mattan och fäst mattan på golvet.

Obs:

- Placera alltid den fuktsäkra mattan på trägolv.
- För att minska klisterrester ska den dubbelsidiga, självhäftande tejpen vid behov dras av långsamt.
- Den fuktsäkra mattan fäster bäst på släta ytor.

B3 Slå på och ladda

Innan användning, se till att ta bort skyddsfilmen på Stationslokaliserare på robotens fram- och baksida. Tryck och håll inne ⏻ för att sätta på roboten. Vänta tills strömindikatorlampan lyser med fast vitt sken och placera sedan roboten i laddningsstationen. Roboten har ett inbyggt laddningsbart och högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas uppladdad.

B3-1—Strömindikatorlampa

Obs:

- Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten i laddningsstationen för att laddas.
- Roboten kan inte stängas av när den laddas.

B4 Påbörja moppning

Obs! För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppduken bör golven dammsugas minst tre gånger före den första moppningscykeln.

B4-1— Ta bort dammbehållare och vattentanksenheten, dra ur proppen till vattentanken och fyll den med kranvatten innan du sätter tillbaka den. Sänk inte ner hela enheten i vatten.

B4-2— Fukta moppduken och vrid ur den tills den slutar droppa. För in moppen längst ner i moppdukens fästskåra och sätt den stadigt på plats.

B4-3— Justera mopptygsfästet mot undersidan av komboenheten och montera tills du hör ett klick.

B4-4— När roboten har städat färdigt och har återvänt till laddningsstationen kan du trycka in de två spärrarna på mopptygsfästet med båda händerna och dra bakåt för att ta bort moppduksfästet.

Obs:
- Använd endast kallt vatten för att undvika att vattentanken deformeras.
- Skölj inte och sänk inte ned dammbehållare och vattentanksenheten i vatten.
- För att förhindra skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Fukta moppduken och vrid ur den tills den slutar droppa. Fäst moppen på moppduksfästet och se till att den sitter stadigt på plats. Töm omedelbart vattentanken på oanvänt vatten direkt efter moppning.
- Alla dammbehållare och vattentanksenheter genomgår vattentester innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en liten vattenmängd blir kvar i enheten.

Anslut till appen

1. Ladda ner appen

Sök efter ”Roborock” i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.

2. Återställ WiFi

Tryck och håll ned ⏻ och ⌂ samtidigt tills du hör röstmeddelandet ”Gå in i nätverkskonfigurationsläge”. Återställningen är slutförd när strömindikatorlampan blinkar blått långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

Obs! Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

3. Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på ”Lägg till enhet” eller ”+” och följ instruktionerna i appen för att lägga till din enhet.

Obs:
- Den faktiska processen kan variera på grund av löpande app-uppdateringar. Följ guiden som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om robotens nätverksinställningar pågår i mer än 5 min kommer inställningarna automatiskt att stoppas.

Användaranvisningar

Slå på/av

Tryck och håll ned ⏻ för att slå på roboten. Strömindikatorlampan tänds och roboten väntar på instruktioner.
Tryck och håll ned ⏻ för att slå av roboten och slutföra städcykeln.

Obs! Roboten kan inte stängas av när den laddas.

Starta städning

Tryck på ⏻ för att starta städning. Roboten kommer att planera sin städrutt. I varje rum kommer den först att följa kanterna och sedan täcka rummet i ett sicksackmönster. På så sätt städar roboten varje rum noggrant och effektivt, ett efter ett.

Obs:
- Plocka upp kablar (inklusive laddningsstationens elkabel) och värdesaker från golvet inför varje städning. Roboten kan dra med sig lösa föremål vilket riskerar att koppla ur elektriska apparater eller skada kablar och annan egendom.
- Se till att moppdukarna har monterats korrekt innan du påbörjar städning.
- För att säkerställa att roboten kan återvända till laddningsstationen automatiskt ska du starta den från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.

- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång en städning.
- Om batteriet tar slut under en rengöringscykel kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Roboten kommer att dra in moppduksfästena när den städar mattor. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.

Endast moppning

Använd appen för att starta endast moppning.
Huvudborsten och fläkten sänker sin driftshastighet och mopphållaren sänker sig.

Obs! Bullret från läget med endast moppning är mycket lägre än annan städning.

Paus

Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den är aktiv, tryck på ⏻ för att återuppta städning. Tryck på ⌂ på en pausad robot för att skicka tillbaka den till laddningsstationen för att laddas.

Obs! Om du manuellt placerar en pausad robot i laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorlampan blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

Obs:

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

Laddning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. Tryck på ⌂ för att skicka tillbaka en pausad robot till laddningsstationen. Strömindikatorlampan pulserar när roboten laddar.

Obs! Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startposition. Placera roboten manuellt i laddningsstationen för laddning.

Fel

Om fel uppstår kommer strömindikatorlampan att blinka rött. En popup-avisering visas i appen och en röstvarning kan höras.

Obs:

- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i över 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus i laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

DND-läge

Standardläge för stör ej (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 08.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget och ändra DND-perioden, eller ställa in om du vill aktivera automatisk påfyllning, tömning och torkning, sänka ljusstyrkan på indikatorlamporna eller sänka volymen på röstmeddelanden under DND-perioden.

Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av ska du återställa systemet genom att trycka på återställningsknappen.

Obs! Efter återställning av systemet återställs befintliga inställningar som schemalagd städning och WiFi till fabriksinställningarna.

Inaktiverar WiFi

För att koppla bort roboten från WiFi behöver du återställa WiFi och se till att återställningen lyckas. Vänta sedan i 5 min så kommer WiFi automatiskt att inaktiveras. Om du vill återansluta följer du anvisningarna för att ansluta.

Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll ned ⌂ och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen ”Restoring factory settings This will take about 5 minutes” (Återställer fabriksinställningar, detta tar ca 5 min). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningarna.

C Rutinunderhåll

Obs:
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller den.
- Utbytesfrekvensen kan variera beroende på situationen. Om onormalt slitage förekommer måste du genast byta ut delarna.

C1 Huvudborste

*** Rengör varannan vecka och byt ut efter 6–12 månader.**

C1-1—Huvudborste

C1-2—Huvudborstlager

C1-3—Huvudborstens lock

C1-4—Spärrar till huvudborstens lock

C1-5—Hårblockerande ringar

C1-6—Vänd på roboten och tryck de två spärrarna inåt för att ta bort huvudborstskyddet.

C1-7—Dra ut huvudborsten och ta bort huvudborstlagret till vänster som på bilden. Ta bort smuts eller hår som fastnat i huvudborstens båda ändar. Sätt sedan tillbaka huvudborstens lager.

C1-8—Sätt tillbaka huvudborsten och huvudborstens lock. Tryck locket på plats.

Obs:
- Det rekommenderas att torka av huvudborsten med en fuktig duk. Om huvudborsten är fuktig kan du lufttorka den, dock inte i direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

C2 Sidoborste

*** Rengör månatligen och byt ut efter 3–6 månader.**

1. Skruva loss sidoborstskruven.
2. Ta bort och rengör sidoborsten. Sätt sedan tillbaka borsten och dra åt skruven.

C3 Flervägshjul

*** Rengör efter behov.**

C3-1—Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

Obs! Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

C3-2—Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Lufttorka, sätt tillbaka och tryck tillbaka hjulet och axeln på plats.

C4 Huvudhjul

*** Rengör efter behov.**

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

C5 Dammbehållare och vattentank

*** Rengör efter behov.**

C5-1—Öppna det övre locket på roboten och ta ut enheten.

C5-2—Öppna dammutsläppet, töm det och rengör dammbehållaren.

C5-3—Dra ur vattentankens propp och töm tanken på oanvänt vatten.

C5-4—Sätt tillbaka enheten i roboten.

Obs! När roboten har moppat färdigt ska du tömma vattentanken, rengöra moppduken och låta dem lufttorka för att undvika otrevliga dofter.

C6 Tvättbart filter

*** Rengör varannan vecka och byt ut efter 6–12 månader.**

C6-1—Öppna det stäng dammbehållarens lock och ta ut filtret.

C6-2—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

Obs! Vidrör inte filterytan med händer, borstar eller vassa föremål för att undvika potentiell skada.

C6-3—Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.

C7 Moppduk

*** Rengör efter varje användning och byt ut efter 3-6 månader.**

C7-1—Håll moppduksfästet i båda ändarna för att ta bort det.

C7-2—Ta bort moppduken från fästet.

C7-3—Tvätta moppduken och låt den lufttorka.

C8 Robotsensorer

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr trasa för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

C8-1—Stationslokaliserare

C8-2—Reactive Tech-sensor för att undvika hinder

C8-3—Mattsensor

C8-4—Trappsensorer

C9 Laddningskontakter

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontakterna på roboten och laddningsstationen.

Grundläggande parametrar

Robot

Modell	RRA1TAL
Batteri	14,4 V/5 200 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven ineffekt	20 VDC 1,2 A

Laddningsstation

Modell	SPCDZ04RR
Angiven ineffekt	20 VDC 1,2 A
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A

Strömförsörjning

Modell	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1
Angiven ineffekt	100-240 VAC 50/60 Hz, 0,8 A
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A
Laddar batteri	14,4 V/5 200 mAh (TYP)

Obs! Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Beijing Roborock Technology Co., Ltd. att radioutrustningen av typen RRA1TAL överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Regulatorisk information

Skanna QR-koden nedan för att se batteriinformation och information om produktförpackningen.

Vanliga problem

Problem	Lösning
Kan inte sätta på apparaten	• Lågt batteri. Sätt roboten på stationen och ladda den före användning. • Batteritemperaturen är för låg eller hög. Använd endast roboten inom intervallet 4–40 °C.
Kan inte ladda	• Laddningsstationen är inte ansluten till en strömkälla. Kontrollera att båda ändarna av elkabeln är korrekt anslutna. • Bristfällig kontakt. Rengör laddningskontakterna på laddningsstationen och på roboten. • Batteritemperaturen är för låg eller hög. Använd endast roboten inom intervallet 4–40 °C.
Kan inte återgå till laddningsstationen	• För många hinder i närheten av laddningsstationen. Plocka upp dem eller flytta laddningsstationen till en öppen plats. • Roboten är för långt från laddningsstationen. Placera den närmare och försök igen.
Onormalt beteende	• Starta om roboten.
Kan inte ansluta till WiFi	• WiFi inaktiverad. Återställ WiFi och försök igen. • Dålig WiFi-signal. Flytta roboten till ett område med bättre WiFi-täckning. • Onormal WiFi-anslutning. Återställ WiFi, ladda ner den senaste appversionen och försök igen. • Kan inte ansluta till WiFi plötsligt. Det kan bero på ett fel i dina routerinställningar. Kontakta Roborocks kundtjänst för hjälp med felsökning.
Roboten tappar uppkoppling	• Kontrollera att roboten är ansluten till Roborock-appen och att den hela tiden har WiFi-täckning.
Buller under städning	• Huvudborsten, sidoborsten eller huvudhjulen kan vara igensatta. Stäng av roboten och rengör dem. • Flervägshjulet kan vara igensatt. Använd en skruvmejsel för att avlägsna hjulet och rengör det. • Kontrollera att inga föremål har fastnat runt mopphållaren.
Dåligt städningsresultat och/eller dammläckage	• Dammbehållaren är full och måste tömmas. • Filtret är blockerat och måste rengöras. • Huvudborsten har fastnat. Rengör huvudborsten.
Schemalagd städning fungerar inte	• Håll roboten uppladdad. Schemalagd städning kan först börja när batterinivån överstiger 15 %.
Roboten återupptar inte städningen efter uppladdning	• Kontrollera att roboten inte är i DND-läge. DND-läget hindrar automatisk påfyllning. • Om roboten manuellt placeras på stationen eller skickas tillbaka med knapptryckningar så kan den inte återuppta städningen.
Långsam laddning	• När roboten används vid höga eller låga temperaturer kommer den att automatiskt minska sin laddningshastighet för att förlänga batteriets livslängd. • Laddningskontakterna är smutsiga. Torka dem med en mjuk, torr duk.
Drar roboten alltid ström när den står i laddningsstationen?	• Roboten drar ström när den står i laddningsstationen för att upprätthålla batteriprestandan, men energiförbrukningen är mycket låg.

Problem	Lösning
Måste roboten laddas i minst 16 timmar de första tre gångerna som den används?	• Nej. Litiumjonbatterier har ingen minnesfunktion. Roboten kan användas så fort den är fullt laddad.
Roboten har börjat att missa vissa partier	• Trappsensorerna eller mattsensorn kan vara smutsiga. Rengör dem med en mjuk och torr duk.
Inget eller lite vatten under moppning	• Använd mobilappen för att öka vattenflödet. • Kontrollera att det finns vatten i vattentanken och läs bruksanvisningen för instruktioner om hur du monterar dammbehållare- och vattentanksenheten, moppduken och moppduksfästet.
Roboten kan inte återgå till laddningsstationen efter punktrengöring eller när den har flyttats manuellt	• Efter punktrengöring eller en betydande positionsförändring kommer roboten att generera kartan på nytt. Om laddningsstationen är alltför långt borta kommer den eventuellt inte att kunna återgå till uppladdning och måste placeras på laddningsstationen.

Polski

Roborock Q10 Series
Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

Spis treści

079 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
080 Objaśnienie symboli międzynarodowych
080 Tryb niskiej mocy
081 Opis produktu
082 Instalacja
083 Łączenie się z aplikacją
083 Instrukcja użytkowania
085 Rutynowa konserwacja
086 Podstawowe parametry
086 Unijna deklaracja zgodności
086 Informacje dotyczące przepisów
087 Częste problemy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia

OSTRZEŻENIE

- Do naładowania baterii należy używać wyłącznie stacji dokującej AED09HRR lub SPCDZ04RR Roborock (używać z zasilaczem BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 lub CZH024N200120BSWA1 Roborock).
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Stacja dokująca może być używana wyłącznie do ładowania robota odkurzającego wyposażonego w akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 5200 mAh (TYP).

PRZESTROGA

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania odpowiada użytkownik.
- Nie wolno zezwalać na używanie robota jako zabawki. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że zainstalowano zbiornik na kurz, filtr zmywalny, szczotkę boczną, ściereczkę mopa, główną szczotkę i pokrywę szczotki głównej.
- Nie używaj produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe), aby uniknąć zarysowania robota, stacji dokującej lub podłogi.
- Nie siadaj ani nie stawaj na robocie lub stacji dokującej.
- Aby zapobiec powstaniu korozji lub uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Nie umieszczaj niskich przedmiotów (np. butów, mat) obok wysokich obszarów, np. schodów. W przeciwnym razie robot może spaść, powodując niewłaściwe działanie czujników.
- Aby zapobiec uszkodzeniom ze strony wody, upewnij się, że podłoga, na której pracuje robot, jest sucha.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała ludzi lub zwierząt do szczelin, otworów i ruchomych części produktu, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, w którym śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenoś robota za pionowy zderzak, górną pokrywę, szczotkę boczną lub zderzak.
- Nie używaj robota do odkurzania palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół, a także przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.

- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze. Trzymaj stację dokującą, robota i przewód zasilający z dala od ognia i źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikaj wilgotnych i wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze robota lub stacji dokującej i nie zasłaniaj urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną).
- Nie używaj produktu, jeśli został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Zwróć się do obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Zawsze używaj urządzenia w dobrze wentylowanych obszarach, aby unikać przegrzewania.
- Roborock i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody pośrednie, karne, przypadkowe lub wynikowe powstałe w wyniku użycia, niewłaściwego użycia lub braku możliwości użycia produktu. Zastrzeżenie to nie wpływa na prawa ustawowe, których nie można wyłączyć na mocy obowiązującego prawa.
- Nie przepłukuj robota ani stacji dokującej.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi, należy używać wyłącznie ładowarki, przewodu zasilającego, stacji dokującej i innych akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów. Przekaż je profesjonalnej firmie recyklingowej.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres, należy przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu, po pełnym naładowaniu, odłączeniu i wyłączeniu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy ładować go co najmniej raz na trzy miesiące.
- Przed transportem produktu należy się upewnić, że odłączono stację dokującą, wyłączono robota oraz opróżniono zbiornik na wodę. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.

Objaśnienie symboli międzynarodowych

Tylko do zastosowania we wnętrzach.

Tryb niskiej mocy

Gdy robot jest zadokowany, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ⏻ i ⌂ przez 3 sekundy, aby zresetować WiFi, i odczekaj co najmniej 10 minut. Dwie minuty po pełnym naładowaniu robot aktywuje tryb niskiej mocy ze zgaszoną kontrolką. Aby wyłączyć tryb niskiej mocy, naciśnij przycisk ⏻.

A Opis produktu

A1 Robot (widok z góry)

Zasilanie/odkurzanie
- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

Światło wskaźnika zasilania
- Białe: poziom naładowania baterii ≥ 15%
- Czerwone: poziom naładowania baterii < 15%
- Miga: ładowanie lub uruchamianie w toku
- Miga szybko na czerwono: błąd
- Miga wolno na niebiesko: oczekiwanie na połączenie z siecią WiFi
- Miga szybko na niebiesko: łączenie
- Świecenie ciągłe na niebiesko: WiFi podłączone

Stacja dokująca
- Naciśnij, aby zacząć dokowanie

Uwaga: naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę robota podczas sprzątania lub zjazdu do stacji dokującej.

A1-1—Zderzak pionowy
A1-2—Czujnik LiDAR
A1-3—Czujnik omijania przeszkód Reactive Tech
A1-4—Lokalizator stacji dokującej

A2 Robot (widok z dołu)

A2-1—Czujniki krawędzi
A2-2—Kółko wielokierunkowe
A2-3—Czujnik dywanu
A2-4—Szczotka boczna
A2-5—Szczotka główna
A2-6—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
A2-7—Kółka główne

A3 Robot (górna pokrywa zdjęta)

A3-1—Pokrywa górna
A3-2—Zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO
A3-3—Styki ładujące
A3-4—Moduł Automatycznego Podnoszenia Mopa
A3-5—Wyloty powietrza
A3-6—Przycisk resetowania
A3-7—Zderzak

A4 Moduł Automatycznego Podnoszenia Mopa

A4-1—Szczelina do mocowania ściereczki mopa
A4-2—Mocowanie ściereczki mopa
A4-3—Zatrzaski do mocowania ściereczki mopa

A5 Ściereczka mopa

A5-1—Ściereczki z rzepami

Uwaga: przymocuj ściereczkę mopa na płasko.

A6 Mata wodoodporna

A6-1—Taśma klejąca maty wodoodpornej

A7 Zasilacz

A8 Zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

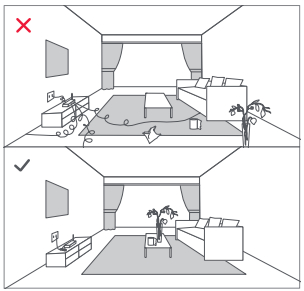
A8-1—Zatrzaski pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO
A8-2—Pokrywa pojemnika na kurz
A8-3—Zatrzask pokrywy
A8-4—Ogranicznik zbiornika wody
A8-5—Uchwyt filtra
A8-6—Filtr zmywalny
A8-7—Wylot kurzu
A8-8—Zatrzask wylotu kurzu
A8-9—Wlot kurzu

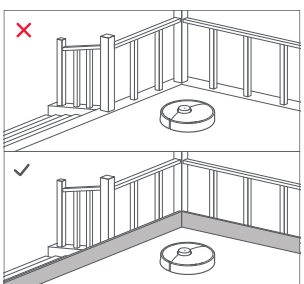
A9 Stacja dokująca

A9-1—Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej
A9-2—Port zasilania
A9-3—Styki ładujące

B Instalacja

Ważne informacje





1. Usuń z podłogi przewody, twarde lub ostre przedmioty (takie jak gwoździe czy szkło) oraz luźne przedmioty i przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.
2. W przypadku użycia robota na pewnej wysokości (na przykład w mieszkaniu dwupoziomowym) należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej zapobiegającej przypadkowemu upadkowi urządzenia, który mógłby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Uwagi:

- Przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na całej trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać po kolejnym uruchomieniu.
- Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ściereczce mopa, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B1 Ustawianie stacji dokującej

Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze, przy ścianie. Podłącz zasilacz do stacji dokującej i schowaj nadmiar przewodu. Upewnij się, że dana lokalizacja ma dobry zasięg WiFi, aby zapewnić sobie lepszą obsługę aplikacji mobilnej. Podłącz urządzenie i upewnij się, że kontrolka statusu jest włączona.

B1-1—Więcej niż 0,5 m (1,6 stopy)
B1-2—Więcej niż 1 m (3,3 stopy)

Uwagi:

- Zachowaj co najmniej 0,5 m (1,6 stopy) odstępu z każdej strony, 1,0 m (3,3 stopy) z przodu.
- Jeśli przewód zasilający będzie zwisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.

B2 Mocowanie maty wodoodpornej

Po ustawieniu stacji dokującej wyczyść suchą szmatką miejsce, w którym będzie znajdować się mata wodoodporna. Oderwij dwustronną taśmę ze spodu maty wodoodpornej i przyklej matę do podłogi.

Uwagi:

- Na podłogach drewnianych należy zawsze kłaść matę wodoodporną.
- W razie potrzeby powoli ściągaj dwustronną taśmę samoprzylepną tak, aby nie zostawiać resztek kleju.
- Matę wodoodporną najlepiej umieszczać na gładkich powierzchniach.

B3 Uruchamianie i ładowanie

Przed użyciem należy usunąć folię z lokalizatorów stacji dokującej z przodu i z tyłu robota. Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Poczekaj, aż kontrolka zasilania zacznie świecić stałym białym światłem, a następnie umieść robota w stacji dokującej. Robot jest wyposażony we wbudowaną, wysokowydajną baterię litowo-jonową. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

B3-1—Kontrolka zasilania

Uwagi:

- Robot może się nie włączyć, jeśli poziom naładowania baterii jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota w stacji dokującej w celu naładowania.
- Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

B4 Uruchamianie mopowania

Uwaga: aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ściereczce mopa, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B4-1— Wyjmij zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO, otwórz ogranicznik zbiornika wody i napełnij zbiornik wodą z kranu przed ponownym włożeniem. Nie zanurzaj modułu bezpośrednio w wodzie.

B4-2— Zwilż ścierieczkę mopa, a następnie wyżymaj ją do momentu, aż przestanie z niej kapać woda. Włóż mopa w dolną część szczeliny do mocowania jego ściereczki i mocno go wepchnij.

B4-3— Wyrównaj i zainstaluj mocowanie ściereczki mopa równolegle w dolnej części zespołu COMBO tak, aby usłyszeć kliknięcie.

B4-4— Gdy robot zakończy sprzątanie i wróci do stacji dokującej, wciśnij dwa zatrzaski mocowania ściereczki mopa do środka obiema rękami i pociągnij do tyłu, aby zdjąć to mocowanie.

Uwagi:

- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć odkształceń.
- Nie płucz i nie zanurzaj modułu zbiornika na kurz i zbiornika wody COMBO w wodzie.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Zwilż ścierieczkę mopa, a następnie wyżymaj ją do momentu, aż przestanie z niej kapać woda. Załóż mop na mocowanie ściereczki mopa i przymocuj go na płasko. Po mopowaniu natychmiast opróżnij zbiornik na wodę.
- Wszystkie moduły COMBO są poddawane testom z wykorzystaniem wody, zanim opuszczą fabrykę. Pozostawanie niewielkiej ilości wody w module jest normalnym zjawiskiem.

Łączenie się z aplikacją

1. Pobierz aplikację

Wyszukaj zwrot „Roborock" w App Store lub Google Play lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.

2. Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ⏻ i ⌂, aż usłyszysz komunikat głosowy „Wejście do trybu konfiguracji sieci". Reset jest zakończony, gdy kontrolka zasilania miga powoli na niebiesko. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

Uwaga: Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

3. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Dodaj urządzenie" lub „+" i dodaj swoje urządzenie, postępując zgodnie z poleceniami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z przewodnikiem dostępnym w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli tryb konfiguracji sieci będzie włączony w robocie przez dłużej niż 5 minut, nastąpi automatyczne zatrzymanie konfiguracji.

Instrukcja użytkowania

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot będzie czekał na polecenia.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻, aby wyłączyć robota i zakończyć cykl sprzątania.

Uwaga: robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

Rozpoczęcie odkurzania

Naciśnij ⏻, aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania w każdym pomieszczeniu. Na początku narysuje krawędzie, a następnie wypełni pokój wzorem zygzaka. W ten sposób robot czyści wszystkie pokoje po kolei, efektywnie sprzątając pomieszczenia.

Uwagi:
- Przed sprzątaniem usuń przewody (włączając w to przewód zasilający stacji dokującej) oraz wartościowe przedmioty z podłogi. Luźno pozostawione przedmioty mogą zostać pociągnięte przez robota, co może skutkować rozłączeniem urządzeń elektrycznych lub uszkodzeniem przewodów i mienia.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że ściereczka mopa jest poprawnie założona.
- Aby umożliwić robotowi automatyczne dokowanie, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenoś stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.
- Robot cofnie mocowanie ściereczki mopa podczas sprzątania dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.

Zadanie obejmujące jedynie mopowanie

Użyj aplikacji, aby rozpocząć samo mopowanie.
Prędkość robocza wentylatora i szczotki głównej zmniejszy się, a moduł mopujący opuści się.

Uwaga: w porównaniu z innymi trybami czyszczenia poziom hałasu generowanego przy korzystaniu z zadania obejmującego jedynie mopowanie jest znacznie niższy.

Pauza

Kiedy robot działa, naciśnij dowolny przycisk, aby go zatrzymać. Naciśnij ⏻, aby wznowić sprzątanie. Naciśnij ⌂ przy zatrzymanym robocie, aby odesłać go do stacji dokującej.

Uwaga: umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

Tryb uśpienia

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb uśpienia, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby uaktywnić robota.

Uwagi:
- Robot przechodzi w tryb uśpienia, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie uśpienia przez dłużej niż 12 godzin.

Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. Naciśnij ⌂, aby wysłać zatrzymanego robota z powrotem do stacji dokującej. Kontrolka zasilania będzie pulsować podczas ładowania robota.

Uwaga: jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został włączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

Błąd

Jeśli wystąpi błąd, światło wskaźnika zasilania będzie migać na czerwono. Pojawi się powiadomienie w aplikacji i może wybrzmieć alarm głosowy.

Uwagi:
- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie błędnie działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Można użyć aplikacji, aby zablokować tryb DND lub zmienić okres DND albo ustawić, czy włączyć automatyczne napełnianie, opróżnianie i osuszanie, przyciemnianie kontrolek i ściszanie komunikatu głosowego w okresie DND.

Resetowanie systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system, wciskając przycisk resetowania.

Uwaga: po zresetowaniu istniejące ustawienia systemu, takie jak zaplanowane cykle odkurzania WiFi itp., zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Dezaktywacja WiFi

Aby odłączyć robota od WiFi, zresetuj WiFi i upewnij się, że reset się powiódł. Następnie odczekaj 5 minut, a WiFi zostanie automatycznie dezaktywowane. Jeśli chcesz ponownie nawiązać połączenie, postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, włącz go. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⌂, a jednocześnie naciskaj przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych. Potrwa to około 5 minut". Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

C Rutynowa konserwacja

Uwagi:
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Częstotliwość wymiany może się różnić w zależności od sytuacji. Jeśli pojawi się nietypowe zużycie, natychmiast wymień daną część.

C1 Szczotka główna

*** Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.**

C1-1—Szczotka główna
C1-2—Łożysko szczotki głównej
C1-3—Pokrywa szczotki głównej
C1-4—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
C1-5—Pierścienie blokujące włosy

C1-6— Odwróć robota i wciśnij dwa zatrzaski do środka, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

C1-7— Wyciągnij szczotkę główną i jej łożyska, które znajdują się po lewej stronie, jak pokazano na zdjęciu. Wyjmij włosy i zabrudzenia po obu stronach szczotki głównej. Następnie ponownie zainstaluj łożyska szczotki głównej.

C1-8— Załóż główną szczotkę i osłonę szczotki i dociśnij pokrywę.

Uwagi:
- Zaleca się wytrzeć szczotkę główną wilgotną ściereczką. Jeśli szczotka główna jest mokra, wysusz ją na powietrzu z dala od światła słonecznego.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

C2 Szczotka boczna

*** Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3–6 miesięcy.**

1. Odkręć śrubę szczotki bocznej.
2. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Następnie ponownie zainstaluj szczotkę i dokręć śrubę.

C3 Kółko wielokierunkowe

*** Czyść wedle potrzeby.**

C3-1— Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

Uwaga: wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

C3-2— Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia, zamontuj ponownie i wciśnij kółko i oś z powrotem na miejsce.

C4 Kółka główne

*** Czyść wedle potrzeby.**

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

C5 Zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

*** Czyść wedle potrzeby.**

C5-1— Otwórz górną pokrywę robota i wyjmij zespół.

C5-2— Otwórz wylot kurzu, opróżnij go i wyczyść pojemnik na kurz.

C5-3— Otwórz ogranicznik zbiornika wody i wylej nieużywaną wodę ze zbiornika.

C5-4— Ponownie włóż moduł do robota.

Uwaga: po mopowaniu opróżnij zbiornik na wodę, umyj ściereczkę mopa i wysusz je na powietrzu, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

C6 Filtr zmywalny

*** Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.**

C6-1— Otwórz pojemnik na kurz i wyciągnij filtr.

C6-2— Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

Uwaga: nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani ostrymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

C6-3— Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj co najmniej 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

C7 Ściereczka mopa

*** Czyść po każdym użyciu i wymieniaj co 3–6 miesięcy.**

C7-1— Przytrzymaj mocowanie ściereczki mopa na obu końcach, aby je zdjąć.

C7-2— Ściągnij ściereczkę mopa z mocowania.

C7-3— Umyj ściereczkę mopa i wysusz na powietrzu.

C8 Czujniki robota

*** Czyść wedle potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

C8-1—Lokalizator stacji dokującej

C8-2—Czujnik omijania przeszkód Reactive Tech

C8-3—Czujnik dywanu

C8-4—Czujniki krawędzi

C9 Styki ładujące

*** Czyść wedle potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

Podstawowe parametry

Robot

Model	RRA1TAL
Akumulator	14,4 V/5200 mAh (TYP) Bateria litowo-jonowa
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A

Stacja dokująca

Model	SPCDZ04RR
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC, 1,2 A

Zasilacz

Model	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 lub CZH024N200120BSWA1
Zasilanie znamionowe	100–240 V AC 50/60 Hz, 0,8 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC, 1,2 A
Ładowanie akumulatora	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Uwaga: numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym firma Beijing Roborock Technology Co., Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RRA1TAL jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Informacje dotyczące przepisów

Zeskanować poniższy kod QR, aby wyświetlić informacje o akumulatorze oraz informacje dotyczące opakowania produktu.

Częste problemy

Problemy	Rozwiązanie
Nie można włączyć	• Niski stan naładowania akumulatora. Umieść robota w stacji dokującej i naładuj przed użyciem. • Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Używaj robota tylko w zakresie 4–40°C (39–104°F).
Nie można naładować	• Stacja dokująca nie jest podłączona do zasilania. Sprawdź, czy oba końce przewodu zasilającego są odpowiednio podłączone. • Słaby styk. Oczyść styki ładujące w stacji dokującej oraz robota. • Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Używaj robota tylko w zakresie 4–40°C (39–104°F).
Robot nie wraca do stacji dokującej	• W pobliżu stacji dokującej znajduje się zbyt wiele przeszkód. Usuń je lub przestaw stację dokującą na otwarty obszar. • Robot znajduje się zbyt daleko od stacji dokującej. Przybliż go i spróbuj ponownie.
Zachowanie robota odbiega od normy	• Uruchom ponownie robota.
Nie można połączyć się z WiFi	• WiFi wyłączone. Zresetuj WiFi i spróbuj ponownie. • Słaby sygnał WiFi. Przemieść robota do obszaru z lepszym WiFi. • Błędnie działające połączenie WiFi. Zresetuj WiFi, pobierz najnowszą wersję aplikacji mobilnej i spróbuj ponownie. • Nie można się nagle połączyć z WiFi. W ustawieniach routera może być błąd. Zwróć się do obsługi klienta Roborock w celu uzyskania pomocy przy usuwaniu usterki.
Robot przechodzi w tryb offline	• Sprawdź, czy robot jest połączony z aplikacją Roborock i zawsze znajduje się w zasięgu sieci WiFi.
Głośna praca podczas czyszczenia	• Szczotka główna, szczotka boczna lub kółka główne mogą być zablokowane. Wyłącz robota i wyczyść je. • Kółko wielokierunkowe może być zablokowane. Zdejmij kółko za pomocą śrubokrętu i oczyść. • Moduł mopujący nie działa poprawnie. Sprawdź, czy nie ma żadnych zakleszczonych obiektów.
Słaba jakość czyszczenia i/lub wydobywanie się kurzu	• Pojemnik na kurz jest pełny i wymaga opróżnienia. • Filtr jest zatkany i wymaga oczyszczenia. • Szczotka główna jest zakleszczona. Wyczyść szczotkę główną.
Zaplanowane sprzątanie nie działa	• Utrzymuj robota w stanie naładowanym. Zaplanowane sprzątanie może rozpocząć się tylko wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora przekracza 15%.
Robot nie wznawia sprzątania po naładowaniu	• Upewnij się, że robot nie jest w trybie DND. Tryb DND uniemożliwia automatyczne wznowienie pracy. • Jeśli robot jest umieszczony ręcznie w stacji dokującej lub odesłany do niej poprzez wciśnięcie przycisków, nie będzie mógł wznowić sprzątania.
Powolne ładowanie	• W przypadku użytkowania w wysokich lub niskich temperaturach robot automatycznie zmniejsza szybkość ładowania, aby wydłużyć żywotność akumulatora. • Zanieczyszczone styki ładujące. Przetrzyj je miękką, suchą ściereczką.

Problemy	Rozwiązanie
Czy zasilanie jest zawsze pobierane, gdy robot znajduje się w stacji dokującej?	• Robot pobiera energię w stacji dokującej, aby utrzymać poziom naładowania baterii, ale zużycie energii jest minimalne.
Czy robot musi być ładowany przez co najmniej 16 godzin przy trzech pierwszych użyciach?	• Nie. Bateria litowo-jonowa nie ma efektu pamięci. Robota można używać po pełnym naładowaniu.
Robot zaczyna omijać pewne miejsca	• Czujniki krawędzi lub czujnik dywanu mogą być zabrudzone. Wyczyść je miękką, suchą szmatką.
Nie ma wody lub jest jej mało podczas mopowania	• Użyj aplikacji mobilnej, aby zwiększyć przepływ wody. • Sprawdź, czy w zbiorniku jest woda, i przeczytaj w instrukcji obsługi, jak poprawnie zainstalować zespół pojemnika na kurz i zbiornika na wodę COMBO, uchwyt na ściereczkę do mopa oraz samą ściereczkę.
Robot nie może wrócić do stacji dokującej po odkurzaniu punktowym lub gdy został przeniesiony ręcznie	• Po odkurzaniu punktowym lub znaczącej zmianie pozycji robot ponownie wygeneruje mapę. Jeśli stacja dokująca jest zbyt daleko, robot może nie być w stanie powrócić w celu naładowania i musi zostać umieszczony w stacji dokującej.

Nederlands
Roborock Q10 Series
Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoud

090 Veiligheidsinformatie
091 Uitleg van internationale symbolen
091 Modus laag vermogen
092 Productoverzicht
093 Installatie
094 Verbinding maken met de app
094 Gebruiksaanwijzing
096 Periodiek onderhoud
097 Basisparameters
097 EU-verklaring van overeenstemming
098 Regelgevingsinformatie
098 Veelvoorkomende problemen

Veiligheidsinformatie

Beperkingen

WAARSCHUWING

- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het roborock dockingstation AED09HRR of SPCDZ04RR (te combineren met de roborock voedingsadapter BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 of CZH024N200120BSWA1).
- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het dockingstation kan alleen worden gebruikt om de robotstofzuiger met een lithium-ionbatterij van 14,4 V/5200 mAh (TYP) op te laden.

VOORZICHTIG

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de Gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Gebruik het product niet als speelgoed. Wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is nauwlettende aandacht noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir, het wasbare filter, de zijborstel, de mopdoek, de hoofdborstel en het deksel van de hoofdborstel op hun plaats zitten voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en spijkers) om krassen op de robot, het dockingstation of de vloer te voorkomen.
- Ga niet op de robot of het dockingstation zitten of staan.
- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing gebruiken.
- Plaats geen lage voorwerpen (zoals schoenen, matten) in de buurt van verhoogde gebieden zoals trappen. Anders kan de robot vallen door slecht werkende sensoren.
- Om waterschade aan het apparaat te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de vloer waarop de robot schoonmaakt vrij is van water.
- Gebruik dit product niet op verhoogde oppervlakken zonder barrières, zoals de vloer van een vliering, een open terras, een helling of de bovenkant van meubels.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en alle lichaamsdelen van mensen en huisdieren uit de buurt van naden, openingen en bewegende delen van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product niet in een kamer waar een baby of een kind ligt te slapen.
- Til de robot niet op aan de verticale stootrand, bovenklep, zijborstel of stootrand.
- Gebruik de robot niet voor het opzuigen van brandende of rokende voorwerpen zoals sigaretten, lucifers, hete as of brandbare of explosieve voorwerpen zoals aanstekers, benzine of toner die in printers of kopieerapparaten wordt gebruikt.

- Plaats het dockingstation op een harde, platte vloer. Houd het dockingstation, de robot en het netsnoer uit de buurt van vuur en warmtebronnen, zoals een verwarmingsradiator. Vermijd vochtige en nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Plaats geen voorwerpen boven op de robot of het dockingstation. Bedek ze niet met voorwerpen (ook niet met een stofdichte hoes).
- Gebruik het product niet als het op wat voor wijze dan ook beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- Gebruik het apparaat altijd in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.
- Roborock en gelieerde retailers zijn niet aansprakelijk voor indirecte, punitieve, incidentele of gevolgschade als gevolg van gebruik, misbruik of onvermogen om dit product te gebruiken. Deze disclaimer is niet van invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden afgewezen onder toepasselijke wetgeving.
- Spoel de robot en het dockingstation niet af.

Batterij en opladen

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat de voedingsspanning voldoet aan de vereisten die vermeld staan op het dockingstation.
- Gebruik alleen de lader, de voedingskabel, het dockingstation en andere accessoires die bij het product zijn geleverd om mogelijke rook, hitte of brand te voorkomen.
- Gooi lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Als het dockingstation wordt geplaatst in een gebied dat gevoelig is voor onweer of met een onstabiele spanning, neem dan beschermende maatregelen.
- Gebruikt u het product langere tijd niet, bewaar het dan op een koele, droge plaats nadat u het volledig hebt opgeladen, de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het product hebt uitgeschakeld. Laad de batterij minstens om de drie maanden op om diepe ontlading te voorkomen.
- Als u het product wilt vervoeren, moet u de stekker uit het stopcontact halen, de robot uitschakelen en de watertank leegmaken. We adviseren de originele verpakking te gebruiken.

Uitleg van internationale symbolen

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Modus laag vermogen

Houd, terwijl de robot in het station staat, ⏻ en ⌂ tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt om WiFi te resetten en wacht minstens 10 minuten. Twee minuten nadat de robot volledig opgeladen is, zal de robot de modus laag vermogen activeren met de indicatielampjes uit. Druk, om de modus laag vermogen te deactiveren, op het ⏻ .

A Productoverzicht

A1 Robot (bovenaanzicht)

Aan-Uit/Reiniging
- Ingedrukt houden om de robot in of uit te schakelen
- Indrukken om reiniging te starten

Aan/Uit-controlelampje
- Wit: batterijniveau ≥ 15%
- Rood: batterijniveau < 15%
- 'Ademend' knipperend: bezig met opladen of opstarten
- Snel rood knipperend: Fout
- Langzaam blauw knipperend: wachten op wifiverbinding
- Snel blauw knipperend: verbinding maken
- Continu blauw: verbonden met wifi

Dockingstation
- indrukken om te beginnen met aandokken

Opmerking: Druk op een willekeurige knop om een werkende robot te pauzeren tijdens het reinigen of aandokken.

A1-1—Verticale stootrand
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Reactive Tech-sensor voor vermijden van obstakels
A1-4—Zoeker dockingstation

A2 Robot (onderaanzicht)

A2-1—Afgrondsensoren
A2-2—Zwenkwiel
A2-3—Tapijtsensor
A2-4—Zijborstel
A2-5—Hoofdborstel
A2-6—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
A2-7—Hoofdwielen

A3 Robot (bovenklep verwijderd)

A3-1—Bovenklep
A3-2—Combinatie-eenheid stofreservoir en watertank
A3-3—Laadcontacten
A3-4—Automatische optillen dweilmodule
A3-5—Luchtuitlaten
A3-6—Resetknop
A3-7—Stootrand

A4 Automatische optillen dweilmodule

A4-1—Mopdoekbevestigingsgleuf
A4-2—Mopdoekhouder
A4-3—Vergrendelingen mopdoekhouderr

A5 Mopdoek

A5-1—Klittenbandpads

Opmerking: Maak de mopdoek vlak vast.

A6 Vochtbestendige mat

A6-1—Plakband vochtbestendige mat

A7 Adapter

A8 Combinatie-eenheid stofreservoir en watertank

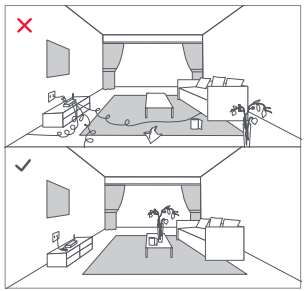
A8-1—Vergrendelingen combinatie-eenheid stofreservoir en watertank
A8-2—Deksel stofreservoir
A8-3—Vergrendeling deksel
A8-4—Stop van de watertank
A8-5—Filterhendel
A8-6—Wasbaar filter
A8-7—Stofuitlaat
A8-8—Vergrendeling stofuitlaat
A8-9—Stofinlaat

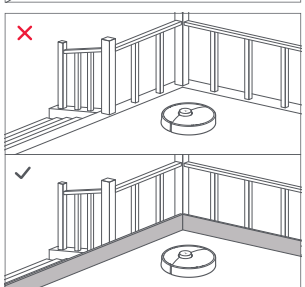
A9 Dockingstation

A9-1—Locatiebaken dockingstation
A9-2—Voedingspoort
A9-3—Laadcontacten

B Installatie

Belangrijke informatie





1. Verwijder snoeren, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse voorwerpen van de grond en verplaats onstabiele, breekbare, kostbare of gevaarlijke voorwerpen naar een veilige plek. Zo voorkomt u persoonlijk letsel of schade aan eigendommen doordat voorwerpen verstrikt raken in, geraakt worden door of omgestoten worden door de robot.
2. Wanneer u de robot op een verhoogde plek gebruikt (bijvoorbeeld in een maisonnette), gebruik dan altijd een fysieke veiligheidsbarrière om te voorkomen dat de robot per ongeluk valt. Anders kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Opmerkingen:

- Als u de robot voor het eerst gebruikt, volg hem dan tijdens zijn hele reinigingsroute en let op mogelijke problemen. Daarna zal de robot zelf kunnen schoonmaken.
- Om overmatige opeenhoping van vuil op de mopdoeken te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B1 Het dockingstation plaatsen

Plaats het dockingstation op een harde, platte vloer, vlak tegen een muur. Sluit de adapter aan op het dockingstation en berg het overtollige snoer op. Zorg ervoor dat de locatie goede wifitoegang heeft voor een betere ervaring met de mobiele app. Steek de stekker in het stopcontact en controleer of het statuscontrolelampje brandt.

B1-1—Meer dan 0,5 m

B1-2—Meer dan 1,0 m

Opmerkingen:

- Zorg voor minimaal 0,5 m vrije ruimte aan weerszijden en 1,0 m aan de voorkant.
- Als de voedingskabel verticaal naar de grond hangt, kan deze door de robot worden gegrepen. Het dockingstation kan hierdoor worden verplaatst of losgetrokken.
- Houd het dockingstation uit de buurt van direct zonlicht of voorwerpen die het locatiebaken van het dockingstation kunnen blokkeren. Anders kan het gebeuren dat de robot niet naar het dockingstation terugkeert.

B2 De vochtbestendige mat bevestigen

Nadat u het dockingstation heeft bevestigd, veegt u het gebied waar de vochtbestendige mat komt te liggen schoon met een droge doek. Scheur de dubbelzijdige tape aan de onderkant van de vochtbestendige mat af en plak de mat op de vloer.

Opmerkingen:

- Plaats de vochtbestendige mat altijd op houten vloeren.
- Verwijder indien nodig het dubbelzijdige plakband langzaam om lijmresten te verminderen.
- De vochtbestendige mat hecht het beste op gladde oppervlakken.

B3 Inschakelen en opladen

Zorg er vóór het gebruik voor om de folie op de dockzoekers aan de voor- en achterzijde van de robot te verwijderen. Houd ⏻ ingedrukt om de robot aan te zetten. Wacht totdat het Aan/Uit-controlelampje continu wit oplicht en plaats de robot dan bij het dockingstation. De robot is uitgerust met een ingebouwde, krachtige oplaadbare lithium-ionbatterij. Houd de robot opgeladen om de prestaties van de batterij te behouden.

B3-1—Aan/Uit-controlelampje

Opmerkingen:
- De robot wordt mogelijk niet ingeschakeld als de batterij bijna leeg is. Plaats in dit geval de robot in het dockingstation om op te laden.
- De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer hij wordt opgeladen.

B4 Beginnen met dweilen

Opmerking: Om overmatige opeenhoping van vuil op de mopdoek te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B4-1— Verwijder de combinatie-eenheid stofreservoir en watertank, open de stop voor de watertank, vul de tank met kraanwater en plaats de stop opnieuw. Dompel de eenheid niet rechtstreeks onder in water.

B4-2— Maak de mopdoek vochtig en wring deze uit totdat deze niet meer druppelt. Steek de mopdoek tot in de bodem van de mopdoekbevestigingsgleuf en plak hem goed vast.

B4-3— Lijn de mopdoekhouder uit met de onderkant van de combinatie-eenheid en schuif tot deze op zijn plaaats klikt.

B4-4— Nadat de robot klaar is met schoonmaken en terugkeert naar het dockingstation, drukt u de twee vergrendelingen van de mopdoekhouder met beide handen in en trekt u de mopdoekhouder naar achteren om hem te verwijderen.

Opmerkingen:
- Gebruik alleen koud water om vervorming te voorkomen.
- De combinatie-eenheid stofreservoir en watertank niet met water spoelen of in water onderdompelen.
- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing gebruiken.
- Maak de mopdoek vochtig en wring deze uit totdat deze niet meer druppelt. Installeer de mop op de mopdoekhouder en plak hem plat op zijn plaats. Laat na het dweilen direct het ongebruikte water uit de watertank weglopen.
- Alle combinatie-eenheden worden onderworpen aan watertests voordat ze de fabriek verlaten. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water in de eenheid achterblijft.

Verbinding maken met de app

1. De app downloaden

Zoek naar “Roborock” in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.

2. Wifi resetten

Houd ⏻ en ⌂ gelijktijdig ingedrukt totdat u de gesproken melding “ga de networkconfiguratiemodus in” (wifi resetten) hoort. De reset is voltooid wanneer het Aan/Uit-controlelampje langzaam blauw knippert. De robot wacht dan op een verbinding.

Opmerking: Als u geen verbinding met de robot kunt maken vanwege de configuratie van uw router, omdat u uw wachtwoord bent vergeten of om een andere reden, reset de wifi dan en voeg uw robot toe als nieuw apparaat.

3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop “Add Device” (Apparaat toevoegen) of op de knop “+” en voeg uw apparaat toe volgens de instructies in de app.

Opmerkingen:
- Het daadwerkelijke proces kan variëren door voortdurende updates van de app. Volg de instructies in de app.
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als de robot langer dan 5 minuten in netwerk setup blijft, wordt de setup automatisch gestopt.

Gebruiksaanwijzing

In-/uitschakelen

Houd ⏻ ingedrukt om de robot aan te zetten. Het Aan/Uit-controlelampje gaat branden en de robot wacht op commando's.
Houd ⏻ ingedrukt om de robot uit te zetten en de reinigingscyclus te beëindigen.

Opmerking: De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer hij wordt opgeladen.

De reiniging starten

Druk op ⏻ om de reiniging te starten. De robot plant zijn schoonmaakroute: in elke kamer tekent hij eerst de zoneranden uit en dan vult hij de kamer in een zigzagpatroon. Door zo te werk te gaan, reinigt de robot alle kamers één voor één, grondig en efficiënt.

Opmerkingen:

- Verwijder vóór het schoonmaken snoeren (inclusief de voedingskabel van het dockingstation) en waardevolle spullen van de vloer. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleurd, wat kan leiden tot het losraken van elektrische apparaten of schade aan snoeren en eigendommen.
- Controleer voordat u aan elke schoonmaaktaak begint of de mopdoek goed zijn aangebracht.
- Om ervoor te zorgen dat de robot automatisch naar het dockingstation terugkeert, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- Het schoonmaken kan niet starten als het batterijniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u hem met een reiniging laat beginnen.
- Als de batterij tijdens een reinigingscyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het dockingstation. Na het opladen gaat de robot verder waar hij gebleven was.
- Om het tapijt schoon te maken, trekt de robot de mopdoekhouder in. U kunt het tapijt ook als verboden zone instellen in de app om deze zone over te slaan.

Alleen dweilen

Gebruik de app om te beginnen met alleen dweilen.
De hoofdborstel en ventilator verlagen hun werksnelheid en de dweilmodule zal automatisch zakken.

Opmerking: In vergelijking met andere reinigingsmodi is het geluid dat van de robot afkomstig is wanneer deze in Alleen dweilen staat, veel lager.

Pauzeren

Druk bij een werkende robot op een willekeurige knop om de robot te onderbreken, druk op ⏻ om door te gaan met de reiniging. Druk op ⌂ bij een gepauzeerde robot om hem terug naar het dockingstation te sturen om op te laden.

Opmerking: Als u een gepauzeerde robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Slaapmodus

Als de robot langer dan 10 minuten op pauze staat, schakelt hij over op de slaapmodus en knippert het aan/uit-controlelampje om de paar seconden. Druk op een willekeurige knop om de robot te wekken.

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen gaat de robot niet in de slaapmodus.
- De robot schakelt automatisch uit als hij langer dan 12 uur in de slaapstand staat.

Opladen

Na het reinigen keert de robot automatisch naar het dockingstation terug om op te laden. Druk op ⌂ om de gepauzeerde robot terug naar het dockingstation te sturen. Tijdens het opladen van de robot zal het Aan/Uit-controlelampje langzaam knipperen.

Opmerking: Als de robot het dockingstation niet meer vindt, keert hij automatisch terug naar zijn startpositie. Plaats de robot dan handmatig op het dockingstation om op te laden.

Fout

Als er een fout optreedt, knippert het Aan/Uit-controlelampje rood. Er verschijnt een pop-upmelding in de app en er klinkt mogelijk een gesproken waarschuwing.

Opmerkingen:

- De robot gaat automatisch in slaapstand als hij langer dan 10 minuten niet werkt.
- Als u een niet werkende robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

DND-modus

De standaardperiode voor Niet storen (Do Not Disturb - DND) is van 22:00 tot 08:00 uur. U kunt de app gebruiken om de DND-modus uit te schakelen of de DND-periode te wijzigen, of om automatisch aanvullen, legen en drogen in te schakelen, om de lampjes te dimmen of het volume van de gesproken melding te verlagen tijdens de DND-periode.

Het systeem resetten

Als de robot niet reageert wanneer er op een knop wordt gedrukt of niet kan worden uitgeschakeld, reset het systeem dan door op de resetknop te drukken.

Opmerking: Na het resetten van het systeem worden bestaande instellingen zoals geplande reiniging en de wifi-instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

WiFi deactiveren

Reset WiFi om de verbinding van de robot met WiFi te verbreken en verzeker dat het resetten gelukt is. Wacht daarna 5 minuten en WiFi zal automatisch gedeactiveerd worden. Volg de instructies voor verbinding maken als u opnieuw verbinding wilt maken.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als de robot na een systeemreset niet goed werkt, schakel hem dan in. Houd ⌂ ingedrukt en druk tegelijkertijd op de resetknop totdat u de gesproken melding "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." (Fabrieksinstellingen herstellen. Dit duurt ongeveer 5 minuten) hoort. De fabrieksinstellingen van de robot worden dan hersteld.

C Periodiek onderhoud

Opmerkingen:

- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- De frequentie van vervanging kan variëren afhankelijk van de situatie. Vervang de onderdelen onmiddellijk als er abnormale slijtage optreedt.

C1 Hoofdborstel

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

C1-1—Hoofdborstel

C1-2—Hoofdborstellager

C1-3—Deksel hoofdborstel

C1-4—Vergrendelingen deksel hoofdborstel

C1-5—Haarblokkeringsringen

C1-6—Keer de robot om en druk de twee vergrendelingen naar binnen om het deksel van de hoofdborstel te verwijderen.

C1-7—Trek de hoofdborstel eruit en verwijder de hoofdborstellagers aan de linkerzijde zoals weergegeven in de afbeelding. Verwijder haren of vuil aan beide uiteinden van de hoofdborstel. Installeer daarna de hoofdborstellager opnieuw.

C1-8—Plaats de hoofdborstel en het deksel van de hoofdborstel terug en druk het deksel stevig aan.

Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de hoofdborstel schoon te vegen met een vochtige doek. Als de hoofdborstel kletsnat is, laat hem dan drogen aan de lucht en vermijd direct zonlicht.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakvloeistof of ontsmettingsmiddel om de hoofdborstel te reinigen.

C2 Zijborstel

*** Reinig maandelijks en vervang om de 3-6 maanden.**

1. Draai de schroef van de zijborstel los.
2. Verwijder de zijborstel en maak hem schoon. Plaats de borstel vervolgens terug en draai de schroef vast.

C3 Zwenkwiel

*** Reinig indien nodig.**

C3-1—Gebruik een stuk gereedschap, zoals een kleine schroevendraaier, om de as los te wrikken en het wiel eruit te nemen.

Opmerking: De zwenkwielbeugel kan niet verwijderd worden.

C3-2—Spoel het wiel en de as af met water om haar en vuil te verwijderen. Laat de componenten drogen aan de lucht, monteer het wiel en de as opnieuw en druk ze op hun plaats.

C4 Hoofdwielen

*** Reinig indien nodig.**

Reinig de hoofdwielen met een zachte, droge doek.

C5 Combinatie-eenheid stofreservoir en watertank

*** Reinig indien nodig.**

C5-1—Open de bovenklep van de robot en haal de eenheid eruit.

C5-2—Open de stofuitlaat, leeg deze en maak het stofreservoir schoon.

C5-3—Open de stop van de watertank en laat het ongebruikte water weglopen uit de tank.

C5-4—Plaats de eenheid terug in de robot.

Opmerking: Leeg na het dweilen de watertank, was de mopdoek en laat beide aan de lucht drogen om geurtjes te voorkomen.

C6 Wasbaar filter

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

C6-1— Open het deksel van het stofreservoir en neem het filter eruit.

C6-2— Spoel het filter herhaaldelijk en klop erop om zoveel mogelijk vuil te verwijderen.

Opmerking: Raak het oppervlak van het filter niet aan met uw handen, borstels of scherpe voorwerpen om mogelijke schade te voorkomen.

C6-3— Laat het filter minstens 24 uur drogen en installeer het dan opnieuw.

C7 Mopdoek

*** Reinig na elk gebruik en vervang om de 3-6 maanden.**

C7-1— Houd de mopdoekhouder aan beide uiteinden vast om hem te verwijderen.

C7-2— Verwijder de mopdoek uit de houder.

C7-3— Was de mopdoek en laat hem vervolgens aan de lucht drogen.

C8 Robotsensoren

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te vegen, inclusief:

C8-1—Zoeker dockingstation

C8-2—Reactive Tech-sensor voor vermijden van obstakels Sensor

C8-3—Tapijtsensor

C8-4—Afgrondsensoren

C9 Laadcontacten

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte droge doek om de laadcontacten op de robot en het dockingstation schoon te vegen.

Basisparameters

Robot

Model	RRA1TAL
Batterij	14,4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ionbatterij
Nominaal ingangsvermogen	20 VDC 1,2 A

Dockingstation

Model	SPCDZ04RR
Nominaal ingangsvermogen	20 VDC 1,2 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 VDC 1,2 A

Voedingsadapter

Model	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 of CZH024N200120BSWA1
Nominaal ingangsvermogen	100-240 VAC 50/60 Hz, 0,8 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 VDC 1,2 A
Oplaadbare batterij	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Opmerking: Het serienummer staat op een sticker op de onderkant van de robot.

EU-verklaring van overeenstemming

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat het radiotoestel type RRA1TAL voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende link:
https://global.roborock.com/pages/compliance

Regelgevingsinformatie

Scan de QR-code hieronder om batterij-informatie en productverpakkingsinformatie te bekijken.

Veelvoorkomende problemen

Problemen	Oplossing
Kan niet inschakelen	• Batterij bijna leeg. Zet de robot op het dockingstation en laad hem op voor gebruik. • Batterijtemperatuur te laag of te hoog. Gebruik de robot alleen binnen een bereik van 4-40 °C (39-104 °F).
Kan niet opladen	• Dockingstation niet aangesloten op voeding. Controleer of beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangesloten. • Slecht contact. Reinig de laadcontacten van het dockingstation en de robot. • Batterijtemperatuur te laag of te hoog. Gebruik de robot alleen binnen een bereik van 4-40 °C (39-104 °F).
Kan niet terugkeren naar het dockingstation	• Te veel obstakels rond het dockingstation. Ruim ze op of verplaats het dockingstation naar een open plek. • Robot te ver verwijderd van het dockingstation. Plaats hem dichterbij en probeer het opnieuw.
Abnormaal gedrag	• Start de robot weer.
Kan geen verbinding maken met wifi	• Wifi uitgeschakeld. Reset de wifi en probeer het opnieuw. • Slecht wifisignaal. Verplaats de robot naar een plek met betere wifi. • Slechte wifiverbinding. Reset de wifi, download de nieuwste versie van de app en probeer het opnieuw. • Kan plotseling geen verbinding maken met wifi. Er kan een fout zijn opgetreden in de instellingen van uw router. Neem contact op met de Roborock-klantenservice voor hulp bij het oplossen van problemen.
Robot is offline	• Controleer of uw robot verbonden is met de Roborock-app en zich binnen het wifibereik bevindt.
Geluid tijdens reiniging	• De hoofdborstel, zijborstel of hoofdwielen kunnen vastzitten. Schakel de robot uit en maak ze schoon. • Het zwenkwiel kan vastzitten. Gebruik een schroevendraaier om het te verwijderen en maak het wiel schoon. • Controleer dat er geen objecten vast zitten rond de dweilmodule.
Slechte schoonmaakprestaties en/of ontsnappend stof	• Het stofreservoir is vol en moet geleegd worden. • Het filter is geblokkeerd en moet schoongemaakt worden. • Er is iets verstrikt geraakt in de hoofdborstel. Reinig de hoofdborstel.

Problemen	Oplossing
De geplande reiniging werkt niet	• Houd de robot opgeladen. Een geplande reiniging kan alleen beginnen als het batterijniveau hoger is dan 15%.
De robot gaat niet door met reinigen na het opladen	• Zorg ervoor dat de robot niet in de DND-modus staat. De DND-modus voorkomt dat de robot opnieuw start. • Als de robot handmatig op het dockingstation wordt geplaatst of naar het dockingstation wordt gestuurd door op knoppen te drukken, kan de robot de reiniging niet hervatten.
Langzaam opladen	• Bij gebruik op hoge of lage temperaturen zal de robot automatisch zijn laadsnelheid verlagen om de levensduur van de batterij te verlengen. • Laadcontacten vuil. Veeg ze schoon met een zachte, droge doek.
Wordt er altijd stroom verbruikt als de robot op het dockingstation staat?	• De robot verbruikt stroom terwijl hij in het dockingstation staat om de prestaties van de batterij op peil te houden, maar het stroomverbruik is extreem laag.
Moet de robot de eerste drie keer minstens 16 uur worden opgeladen?	• Nee. Lithium-ionaccu's hebben geen geheugeneffect. De robot kan worden gebruikt zodra hij volledig is opgeladen.
De robot begint bepaalde plekken te missen	• De afgrondsensoren of tapijtsensor kunnen vuil zijn. Veeg ze schoon met een zachte, droge doek.
Geen of weinig water tijdens dweilen	• Gebruik de mobiele app om de waterstroom te verhogen. • Controleer of er water in de watertank zit en kijk in de handleiding voor instructies over hoe je de combinatie-eenheid stofreservoir en watertank, de mopdoekhouder en de mopdoek correct installeert.
De robot kan niet terugkeren naar het dockingstation na puntreiniging of als hij met de hand werd verplaatst	• Na puntreiniging of een grotere verandering van positie zal de robot de kaart opnieuw genereren. Als het dockingstation te ver uit de buurt is, kan de robot eventueel niet meer terugkeren om weer op te laden en moet hij op het dockingstation worden geplaatst.

Português
Roborock Q10 Series
Manual do utilizador do aspirador robô

Leia atentamente este manual do utilizador com diagramas antes de utilizar este produto e guarde-o devidamente para referência futura.

Índice

101 Informações de segurança
102 Explicação dos símbolos internacionais
102 Modo de Baixo consumo
103 Visão geral do produto
104 Instalação
105 Ligar à aplicação
105 Instruções de utilização
107 Manutenção de rotina
108 Parâmetros básicos
108 Declaração de Conformidade da UE
108 Informações regulamentares
109 Problemas comuns

Informações de segurança

Restrições

AVISO

- Para carregar a bateria, utilize apenas a estação de ancoragem Roborock AED09HRR ou SPCDZ04RR (utilize a fonte de alimentação Roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 ou CZH024N200120BSWA1).
- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- A estação de ancoragem só pode ser utilizada para carregar o aspirador robô equipado com uma bateria de iões de lítio de 14,4 V/5200 mAh (TYP).

CUIDADO

- Utilize o produto apenas de acordo com o Manual do utilizador. Quaisquer perdas ou danos causados por uma utilização incorreta serão suportados pelo utilizador.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou na sua proximidade.
- Certifique-se de que o compartimento do lixo, o filtro lavável, a escova lateral, o pano da mopa, a escova principal e a tampa da escova principal estão instalados antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (tais como resíduos de decoração, vidro e pregos) para evitar riscar o robô, a estação ou o pavimento.
- Não se sente nem fique de pé sobre o robô ou a estação.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Não coloque objetos baixos (como sapatos, tapetes) perto de áreas elevadas, como escadas, caso contrário, o robô pode cair devido ao funcionamento indevido dos sensores.
- Certifique-se de que o pavimento onde o robô funciona não contém água, para evitar danos causados por água.
- Não utilize este produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o pavimento de um sótão, um terraço aberto, um escorrega ou a parte superior de um móvel.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo de pessoas e animais de estimação afastados das junções, aberturas e partes móveis do produto de modo a evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto numa divisão onde um bebé ou uma criança esteja a dormir.
- Não transporte o robô segurando-o pelo para-choques vertical, tampa superior, escova lateral ou para-choques.
- Não utilize o robô para aspirar objetos em chamas ou que emitam fumo, tais como cigarros, fósforos, cinzas quentes ou quaisquer objetos inflamáveis ou explosivos, tais como isqueiros, gasolina ou toners utilizados em impressoras ou fotocopiadoras.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano. Mantenha a estação, o robô e o cabo de alimentação afastados do fogo e de fontes de calor, como um radiador de aquecimento. Evite espaços húmidos e estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.

- Não coloque objetos sobre o robô ou a estação, nem os cubra com qualquer elemento (incluindo uma cobertura antipoeira).
- Não utilize o produto se este tiver sido danificado de alguma forma. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.
- Utilize sempre o aparelho em áreas com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento.
- A Roborock e os respetivos revendedores rejeitam qualquer responsabilidade por danos indiretos, punitivos, acidentais ou consequenciais resultantes da utilização, utilização indevida ou incapacidade de utilização deste produto. A presente declaração de isenção de responsabilidade não afeta quaisquer direitos estatutários que não possam ser excluídos ao abrigo da legislação aplicável.
- Não lave nem o robô nem a estação.

Bateria e carregamento

AVISO

- Certifique-se de que a tensão de alimentação cumpre os requisitos indicados na estação.
- Para evitar a possibilidade de fumo, calor ou incêndio, utilize apenas o carregador, o cabo de alimentação, a estação e outros acessórios fornecidos com o produto.
- Não elimine as baterias usadas. Entregue-as a uma organização de reciclagem profissional.
- Se a estação for colocada numa área suscetível a trovoadas ou com tensão instável, tome medidas de proteção.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, guarde-o num local fresco e seco, depois de o ter carregado completamente, retirado a ficha da tomada e desligado. Carregue-o pelo menos a cada três meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Para transportar o produto, certifique-se de que retira a ficha da tomada da estação, desliga o robô e esvazia o depósito de água. Aconselha-se a utilização da embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais

Apenas para utilização no interior.

Modo de Baixo consumo

Quando o robô estiver na estação, prima ⏻ e ⌂ sem soltar durante 3 segundos em simultâneo para repor o WiFi e aguarde pelo menos 10 minutos. Dois minutos depois de o robô estar totalmente carregado, o robô ativa o modo de Baixo consumo com as luzes indicadoras apagadas. Para desativar o modo de Baixo consumo, prima ⏻ .

A Visão geral do produto

A1 Robô (vista superior)

Alimentação/limpar
- Prima sem soltar para ligar ou desligar o robô
- Prima para iniciar a limpeza

Luz indicadora de alimentação
- Branca: nível da bateria ≥ 15%
- Vermelha: nível da bateria < 15%
- Intermitente: a carregar ou iniciar
- Pisca rapidamente a vermelho: erro
- Pisca lentamente a azul: a aguardar ligação WiFi
- Pisca rapidamente a azul: a estabelecer ligação
- Azul constante: WiFi ligado

Estação
- Prima para iniciar o regresso à estação

Nota: prima qualquer botão para colocar em pausa o robô em funcionamento durante a limpeza ou o regresso à estação.

A1-1—Para-choques vertical
A1-2—Sensor LiDAR
A1-3—Sensor de reconhecimento de obstáculos por tecnologia reativa
A1-4—Localizador da estação

A2 Robô (vista inferior)

A2-1—Sensores de penhasco
A2-2—Roda omnidirecional
A2-3—Sensor de tapete
A2-4—Escova lateral
A2-5—Escova principal
A2-6—Fechos da tampa da escova principal
A2-7—Rodas principais

A3 Robô (tampa superior removida)

A3-1—Tampa superior
A3-2—Unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água
A3-3—Contactos de carregamento
A3-4—Módulos de elevação automática da mopa
A3-5—Saídas de ar
A3-6—Botão de reposição
A3-7—Para-choques

A4 Módulos de elevação automática da mopa

A4-1—Ranhura de fixação do pano da mopa
A4-2—Suporte do pano da mopa
A4-3—Fechos do suporte do pano da mopa

A5 Pano da mopa

A5-1—Velcro autocolante de dupla face

Nota: fixe o pano da mopa de forma plana.

A6 Tapete à prova de humidade

A6-1—Fita adesiva para tapete à prova de humidade

A7 Adaptador

A8 Unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água

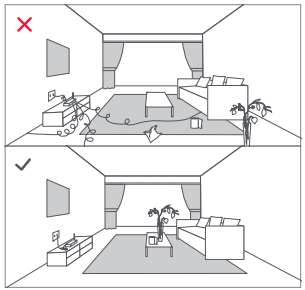
A8-1—Fechos da unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água
A8-2—Tampa do compartimento do lixo
A8-3—Fecho da tampa
A8-4—Tampa do depósito de água
A8-5—Pega do filtro
A8-6—Filtro lavável
A8-7—Saída de pó
A8-8—Fecho da saída de pó
A8-9—Entrada de pó

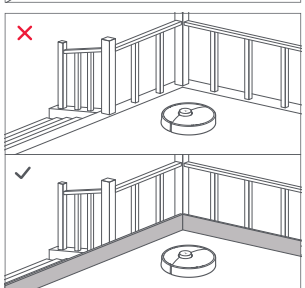
A9 Estação de carregamento

A9-1—Sinalizador de localização da estação
A9-2—Porta de alimentação
A9-3—Contactos de carregamento

B Instalação

Informação importante





1. Arrume os cabos, objetos duros ou afiados (tais como pregos e vidros) e objetos espalhados no pavimento e desloque quaisquer objetos instáveis, frágeis, preciosos ou perigosos para evitar ferimentos ou danos materiais devido a objetos que fiquem emaranhados, sejam atingidos ou derrubados pelo robô.
2. Quando utilizar o robô numa área elevada (tal como num apartamento duplex), utilize sempre uma barreira de segurança física para evitar quedas acidentais que possam resultar em ferimentos ou danos materiais.

Notas:

- Quando utilizar o robô pela primeira vez, siga-o ao longo de todo o seu percurso de limpeza e esteja atento a potenciais problemas. O robô será capaz de efetuar a limpeza sozinho em utilizações futuras.
- Para evitar a acumulação excessiva de sujidade no pano da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B1 Posicionar a estação

Coloque a estação num pavimento duro e plano, encostada a uma parede. Ligue o adaptador à estação e arrume o cabo em excesso. Certifique-se de que o local tem uma boa cobertura WiFi para usufruir de uma melhor experiência com a aplicação móvel. Ligue a ficha e certifique-se de que a luz indicadora de estado está acesa.

B1-1—Mais de 0,5 m

B1-2—Mais de 1 m

Notas:

- Mantenha pelo menos 0,5 m de espaço livre em ambos os lados e 1,0 m à frente.
- Se o cabo de alimentação ficar pendurado verticalmente no pavimento, pode ser capturado pelo robô, fazendo com que a estação se mova ou seja desligada.
- Mantenha a estação afastada da luz solar direta ou de qualquer coisa que possa bloquear o sinalizador de localização da estação, caso contrário o robô pode não conseguir regressar à estação.

B2 Fixar o tapete à prova de humidade

Depois de fixar a base de carregamento, utilize um pano seco para limpar a área onde ficará o tapete à prova de humidade. Rasgue a fita adesiva de dupla face na parte inferior do tapete à prova de humidade e cole o tapete no chão.

Notas:

- Coloque sempre o tapete à prova de humidade em pavimentos de madeira.
- Quando necessário, remova a fita adesiva de dupla face lentamente para reduzir os resíduos de cola.
- O tapete à prova de humidade fixa-se melhor em superfícies lisas.

B3 Ligar e carregar

Antes de utilizar, certifique-se de que retira a película dos localizadores da estação na parte da frente e na parte de trás do robô. Prima ⏻ sem soltar para ligar o robô. Aguarde até que a luz indicadora de alimentação esteja em cor branca constante e, em seguida, coloque o robô na estação. O robô está equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio de elevado desempenho incorporada. Mantenha o robô carregado a fim de manter o desempenho da bateria.

B3-1—Luz indicadora de alimentação

Notas:

- É possível que o robô não se ligue quando a bateria está fraca. Neste caso, coloque o robô na estação para carregar.
- O robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

B4 Iniciar limpeza

Nota: para evitar a acumulação excessiva de sujidade no pano da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B4-1— Retire a unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água, abra a tampa do depósito de água e encha-o com água da torneira antes de colocar novamente a tampa. Não mergulhe a unidade diretamente na água.

B4-2— Humedeça o pano da mopa e torça-o até parar de pingar. Introduza a mopa na parte inferior da ranhura de fixação do pano da mopa e fixe-a firmemente.

B4-3— Alinhe e instale o suporte do pano da mopa com a parte inferior da unidade combinada e deslize-o até ouvir um estalido, que indica que está encaixado.

B4-4— Após o robô terminar a limpeza e regressar à estação, prima os dois fechos do suporte do pano da mopa para dentro com as duas mãos e puxe para trás para retirar o suporte do pano da mopa.

Notas:

- Para evitar deformações, utilize apenas água fria.
- Não lave nem mergulhe a unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água em água.
- Para evitar danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Humedeça o pano da mopa e torça-o até parar de pingar. Instale a mopa no suporte do pano da mopa e fixe-o no lugar de forma plana. Depois de efetuar a limpeza, retire imediatamente a água não utilizada do depósito de água.
- Todas as unidades combinadas são sujeitas a testes envolvendo água antes de saírem da fábrica. É normal que uma pequena quantidade de água permaneça na unidade.

Ligar à aplicação

1. Transferir a aplicação

Pesquise "Roborock" na App Store ou no Google Play ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.

2. Repor WiFi

Prima ⏻ e ⌂ simultaneamente sem soltar até ouvir a mensagem de voz "A entrar no modo de configuração da rede". A reposição está concluída quando a luz indicadora de alimentação piscar lentamente a azul. O robô aguardará então por uma ligação.

Nota: se não conseguir estabelecer ligação ao robô devido à configuração do router, palavra-passe esquecida ou a qualquer outro motivo, reponha o WiFi e adicione o robô como um novo dispositivo.

3. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque no botão "Adicionar dispositivo" ou "+" e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

Notas:

- O processo real pode variar devido a atualizações contínuas da aplicação. Siga o guia fornecido na aplicação.
- Apenas é suportado WiFi de 2,4 GHz.
- Se o robô permanecer na configuração de rede por mais de 5 minutos, a configuração será interrompida automaticamente.

Instruções de utilização

Ligar/desligar

Prima ⏻ sem soltar para ligar o robô. A luz indicadora de alimentação acende-se e o robô aguardará por instruções.
Prima ⏻ sem soltar para desligar o robô e concluir o ciclo de limpeza.

Nota: o robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

Iniciar a limpeza

Prima ⏻ para iniciar a limpeza. O robô planeia o seu percurso de limpeza e, em cada divisão, começa por limpar os cantos e depois percorre a divisão num padrão em ziguezague. Ao fazê-lo, o robô limpa todas as divisões, uma a uma, de forma completa e eficiente.

Notas:

- Antes de limpar, arrume os cabos (incluindo o cabo de alimentação da estação) e retire objetos de valor do pavimento. Os objetos espalhados pelo pavimento podem ser arrastados pelo robô, desligando aparelhos elétricos ou provocando danos aos cabos e à propriedade.
- Antes de iniciar cada tarefa de limpeza, certifique-se de que o pano da mopa foi corretamente colocado.
- Para garantir que o robô regressa automaticamente à estação, inicie o robô a partir da estação e não mova a estação durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria for demasiado baixo. Deixe o robô carregar antes de iniciar uma limpeza.
- Se a bateria ficar fraca durante um ciclo de limpeza, o robô regressa automaticamente à estação. Depois de carregado, o robô volta ao ponto onde estava.
- O robô retrai os suportes do pano da mopa para limpar tapetes. Também pode definir eventuais tapetes como zonas interditas na aplicação para que sejam evitados.

Apenas mopa

Utilize a aplicação para iniciar a função Apenas mopa.
A escova principal e a ventoinha reduzem a sua velocidade de funcionamento e o módulo da mopa baixa.

Nota: em comparação com outros modos de limpeza, o ruído emitido pela função Apenas mopa é muito inferior.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa. Prima ⏻ para retomar a limpeza. Prima ⌂ no robô em pausa para o enviar novamente para a estação para carregar.

Nota: colocar manualmente um robô em pausa na estação termina a limpeza atual.

Suspensão

Se o robô estiver em pausa durante mais de 10 minutos, entrará em modo de suspensão e a luz indicadora de alimentação piscará em intervalos de alguns segundos. Prima qualquer botão para reativar o robô.

Notas:

- O robô não entra em modo de suspensão quando estiver a carregar.
- O robô desliga-se automaticamente se estiver no modo de suspensão durante mais de 12 horas.

Carregamento

Após a limpeza, o robô regressa automaticamente à estação para carregar. Prima ⌂ para enviar o robô em pausa de volta para a estação. A luz indicadora de alimentação fica intermitente durante o carregamento do robô.

Nota: se o robô não conseguir encontrar a estação, regressa automaticamente à sua posição inicial. Coloque manualmente o robô na estação para carregar.

Erro

Se ocorrer um erro, a luz indicadora de alimentação piscará a vermelho. Será apresentada uma notificação pop-up na aplicação e poderá ser emitido um alerta de voz.

Notas:

- O robô entra automaticamente em modo de suspensão se ficar em estado de avaria durante mais de 10 minutos.
- Colocar manualmente um robô avariado na estação termina a limpeza atual.

Modo DND

O período predefinido de “Não incomodar” (DND) é das 22:00 às 08:00. Pode utilizar a aplicação para desativar o modo DND ou modificar o período de DND, ou definir se pretende ativar o carregamento, o esvaziamento e a secagem automáticos, reduzir as luzes indicadoras ou baixar o volume da mensagem de voz durante o período de DND.

Repor o sistema

Se o robô não responder quando premir um botão ou não for possível desligá-lo, reponha o sistema premindo o botão de reposição.

Nota: após a reposição do sistema, as definições existentes, tais como a limpeza programada e o WiFi, serão repostas para as definições de fábrica.

Desativar o WiFi

Para desligar o robô do WiFi, reinicie o WiFi e certifique-se de que a reinicialização é bem sucedida. Depois, aguarde 5 minutos e o WiFi será automaticamente desativado. Se quiser voltar a ligar, siga as instruções de ligação correspondentes.

Repor as definições de fábrica

Se o robô não funcionar corretamente após uma reposição do sistema, ligue-o. Prima ⌂ sem soltar e, em simultâneo, prima o botão de reposição até ouvir a mensagem de voz

"A repor definições de fábrica. Esta operação demora cerca de 5 minutos". O robô será então reposto para as definições de fábrica.

C Manutenção de rotina

Notas:
- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- A frequência de substituição pode variar consoante a situação real. Se ocorrer um desgaste invulgar, substitua imediatamente as peças.

C1 Escova principal

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.**

C1-1—Escova principal

C1-2—Rolamento da escova principal

C1-3—Tampa da escova principal

C1-4—Fechos da tampa da escova principal

C1-5—Anéis de bloqueio de cabelos

C1-6— Vire o robô e prima os dois fechos para dentro para retirar a tampa da escova principal.

C1-7— Retire a escova principal e remova os rolamentos da escova principal à esquerda, como mostrado na imagem. Remova qualquer cabelo emaranhado ou sujidade em ambas as extremidades da escova principal. Em seguida, coloque novamente o rolamento da escova principal.

C1-8— Volte a colocar a escova principal e a tampa da escova principal e pressione a tampa com firmeza.

Notas:
- Recomenda-se limpar a escova principal com um pano húmido. Se a escova principal estiver molhada, seque-a ao ar livre, longe da luz solar direta.
- Não limpe a escova principal com líquidos de limpeza corrosivos ou desinfetantes.

C2 Escova lateral

*** Limpe mensalmente e substitua a cada 3–6 meses.**

1. Desaperte o parafuso da escova lateral.
2. Remova e limpe a escova lateral. Em seguida, volte a colocar a escova e aperte o parafuso.

C3 Roda omnidirecional

*** Limpe conforme necessário.**

C3-1— Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para retirar o eixo e extrair a roda.

Nota: o suporte da roda omnidirecional não pode ser retirado.

C3-2— Lave a roda e o eixo com água para remover cabelos e sujidade. Deixe secar ao ar, coloque novamente e exerça pressão sobre a roda e o eixo de modo a ficarem encaixados.

C4 Rodas principais

*** Limpe conforme necessário.**

Limpe as rodas principais com um pano macio e seco.

C5 Unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água

*** Limpe conforme necessário.**

C5-1— Abra a tampa superior do robô e retire a unidade.

C5-2— Abra a saída de pó, esvazie-a e limpe o compartimento do lixo.

C5-3— Abra a tampa do depósito de água e retire a água não utilizada.

C5-4— Volte a colocar a unidade no robô.

Nota: após a limpeza, esvazie o depósito de água, lave o pano da mopa e seque-os ao ar para evitar odores.

C6 Filtro lavável

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.**

C6-1— Abra a tampa do compartimento do lixo e retire o filtro.

C6-2— Enxague o filtro várias vezes e bata-lhe para remover o máximo de sujidade possível.

Nota: não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos afiados para evitar possíveis danos.

C6-3— Deixe secar completamente o filtro durante pelo menos 24 horas antes de o colocar novamente.

C7 Pano da mopa

*** Limpe após cada utilização e substitua a cada 3–6 meses.**

C7-1— Segure o suporte do pano da mopa por ambas as extremidades para retirá-lo.

C7-2— Retire o pano da mopa do suporte.
C7-3— Lave o pano da mopa e seque-o ao ar.

C8 Sensores do robô

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores, incluindo:

C8-1—Localizador da estação

C8-2—Sensor de reconhecimento de obstáculos por tecnologia reativa

C8-3—Sensor de tapete

C8-4—Sensores de penhasco

C9 Contactos de carregamento

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar os contactos de carregamento no robô e na estação.

Parâmetros básicos

Robô

Modelo	RRA1TAL
Bateria	14,4 V/5200 mAh (TYP) bateria de iões de lítio
Entrada nominal	20 V CC 1,2 A

Estação de carregamento

Modelo	SPCDZ04RR
Entrada nominal	20 V CC 1,2 A
Saída nominal	20 V CC 1,2 A

Fonte de alimentação

Modelo	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 ou CZH024N200120BSWA1
Entrada nominal	100–240 V CA, 50/60 Hz, 0,8 A
Saída nominal	20 V CC 1,2 A
Bateria recarregável	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Nota: o número de série encontra-se num autocolante na parte inferior do robô.

Declaração de Conformidade da UE

Pela presente, a Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RRA1TAL está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Informações regulamentares

Leia o código QR abaixo para ver informações sobre a bateria e informações sobre o embalamento do produto.

Problemas comuns

Problema	Resolução
O robô não se liga	• Bateria fraca. Coloque o robô na estação e carregue-o antes de o utilizar. • Temperatura da bateria demasiado baixa ou demasiado alta. Utilize o robô apenas entre 4–40 °C.
O robô não carrega	• A estação não está ligada à alimentação. Verifique se as duas extremidades do cabo de alimentação estão corretamente ligadas. • Mau contacto. Limpe os contactos de carregamento da estação e do robô. • Temperatura da bateria demasiado baixa ou demasiado alta. Utilize o robô apenas entre 4–40 °C.
O robô não consegue regressar à estação	• Demasiados obstáculos perto da estação. Retire-os ou desloque a estação para uma área aberta. • Robô demasiado longe da estação. Coloque-o mais perto e tente novamente.
Comportamento anómalo	• Reinicie o robô.
Não é possível estabelecer ligação ao WiFi	• WiFi desativado. Reponha o WiFi e tente novamente. • Sinal de WiFi fraco. Desloque o robô para uma área com melhor receção WiFi. • Ligação WiFi anómala. Reponha o WiFi, transfira a versão mais recente da aplicação e tente novamente. • Não é possível estabelecer ligação ao WiFi de forma abrupta. É possível que tenha ocorrido um erro nas definições do seu router. Contacte o serviço de apoio ao cliente da Roborock para obter ajuda na resolução do problema.
O robô fica offline	• Verifique se o seu robô está ligado à aplicação Roborock e se está sempre dentro da cobertura WiFi.
Ruído durante a limpeza	• A escova principal, a escova lateral ou as rodas principais podem estar encravadas. Desligue o robô e limpe-as. • A roda omnidirecional pode estar encravada. Utilize uma chave de fendas para a retirar e limpar. • Verifique se existem objetos presos à volta do módulo da mopa.
Desempenho de limpeza deficiente e/ou fuga de pó	• O compartimento do lixo está cheio e precisa de ser esvaziado. • O filtro está obstruído e necessita de ser limpo. • A escova principal possui cabelos emaranhados. Limpe a escova principal.
A limpeza programada não está a funcionar	• Mantenha o robô carregado. A limpeza programada só pode ser iniciada quando o nível da bateria for superior a 15%.
O robô não retoma a limpeza depois de carregado	• Certifique-se de que o robô não se encontra no modo DND. O modo DND impede o carregamento automático. • O robô não retomará a limpeza se for colocado manualmente na estação ou enviado para a estação através da pressão de um botão.
Carregamento lento	• Quando utilizado a temperaturas altas ou baixas, o robô reduz automaticamente a sua velocidade de carregamento para prolongar a vida útil da bateria. • Contactos de carregamento sujos. Limpe-os com um pano macio e seco.

Problema	Resolução
O robô está sempre a consumir energia quando se encontra na estação?	• O robô consome energia enquanto está na estação para manter o desempenho da bateria, mas o consumo de energia é extremamente baixo.
O robô necessita de ser carregado durante pelo menos 16 horas para as primeiras três utilizações?	• Não. As baterias de iões de lítio não têm efeito de memória. O robô pode ser utilizado quando estiver totalmente carregado.
O robô começa a ignorar certos pontos	• Os sensores de penhasco ou o sensor de tapete podem estar sujos. Limpe-os com um pano macio e seco.
Pouca ou nenhuma água durante a limpeza	• Utilize a aplicação móvel para aumentar o fluxo de água. • Verifique se o depósito de água contém água e consulte o manual para obter instruções sobre como colocar corretamente a unidade combinada de compartimento do lixo e depósito de água, o suporte do pano da mopa e o pano da mopa.
O robô não consegue regressar à estação de carregamento após uma limpeza por pontos ou após ter sido deslocado manualmente	• Após uma limpeza por pontos ou uma mudança significativa de posição, o robô gera novamente o mapa. Se a estação de carregamento estiver demasiado afastada, o robô pode não conseguir regressar para efetuar o recarregamento e tem de ser colocado na estação de carregamento.

Suomi
Roborock Q10 Series
Robottipölynimurin käyttöopas

Lue tämä käyttöopas kaavioineen huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se asianmukaisesti tulevaa tarvetta varten.

Sisällysluettelo

112 Turvallisuutta koskevat tiedot
113 Kansainvälisten symbolien selitykset
113 Virransäästö-tila
114 Tuotteen yleiskatsaus
114 Asennus
116 Yhdistäminen sovellukseen
116 Käyttöohjeet
117 Säännöllinen huolto
118 Perusparametrit
119 EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus
119 Säädöstietoja
119 Yleiset ongelmat

Turvallisuutta koskevat tiedot

Rajoitukset

VAROITUS

- Akun latausta varten käytä vain Roborock AED09HRR- tai SPCDZ04RR-telakkaa (yhdessä Roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1- tai CZH024N200120BSWA1-virtalähteen kanssa).
- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Telakointiasemaa voidaan käyttää vain 14,4 V:n / 5 200 mAh:n (TYP) litiumioniakulla varustetun robottipölynimurin lataamiseen.

HUOMIO

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjä vastaa kaikista virheellisestä käytöstä aiheutuneista menetyksistä tai vaurioista.
- Tuotetta ei saa käyttää leluna. Erityistä huomiota on kiinnitettävä, kun laitetta käyttävät lapset tai kun sitä käytetään niiden lähellä.
- Varmista, että roskakori, pestävä suodatin, sivuharja, moppiliina, pääharja ja pääharjan kansi on asennettu paikoilleen ennen puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta kovien tai terävien esineiden (kuten koristejätteiden, lasin ja naulojen) puhdistamiseen välttääksesi robotin, telakan tai lattian naarmuuntumisen.
- Älä istu tai seiso robotin tai telakan päällä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta.
- Älä sijoita matalia esineitä (kuten kenkiä, mattoja) korotettujen alueiden, kuten portaiden, lähelle. Muuten robotti voi kaatua viallisten antureiden vuoksi.
- Vesivaurioiden estämiseksi varmista, että lattia, jolla robotti toimii, on kuiva.
- Älä käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla ilman esteitä, kuten parven lattialla, avoterassilla, liukumäellä tai huonekalujen päällä.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja ihmisten ja lemmikkien kaikki ruumiinosat poissa saumoista, aukoista ja tuotteen liikkuvista osista mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
- Älä kanna robottia pystypuskurista, yläkannesta, sivuharjasta tai puskurista.
- Älä käytä robottia palavien tai savuavien esineiden, kuten savukkeiden, tulitikkujen, kuuman tuhkan tai syttyvien tai räjähtävien esineiden, kuten sytyttimien, bensiinin tai tulostimissa tai kopiokoneissa käytettyjen väriaineiden imurointiin.
- Aseta telakka aina kovalle ja tasaiselle lattialle. Pidä telakka, robotti ja virtajohto poissa tulesta ja lämmönlähteistä, kuten lämmityspatterista. Vältä kosteita ja kapeita tiloja tai paikkoja, joissa robotti voi joutua roikkumaan ilmaan.
- Älä aseta mitään esineitä robotin tai telakan päälle tai peitä niitä millään esineellä (mukaan lukien pölytiivis kansi).
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut millään tavalla. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
- Käytä laitetta aina hyvin tuuletetussa tilassa ylikuumenemisen estämiseksi.

- Roborock ja sen vähittäiskauppiaat eivät vastaa epäsuorista, rangaistusluonteisista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat tämän tuotteen käytöstä, väärinkäytöstä tai käyttömahdollisuuden puutteesta. Tämä vastuuvapaus ei rajoita lakisääteisiä oikeuksia, joista ei sovellettavan lain mukaan voida luopua.
- Älä huuhtele robottia ja latausasemaa.

Akku ja lataus

VAROITUS

- Varmista, että syöttöjännite täyttää latausasemassa luetellut vaatimukset.
- Käytä mahdollisen savun, lämmön tai tulipalon välttämiseksi vain laturia, virtajohtoa, telakkaa ja muita lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana.
- Älä heitä käytettyjä akkuja roskikseen. Jätä ne ammattimaiselle kierrätyslaitokselle.
- Jos telakka sijoitetaan alueelle, joka on alttiina ukkosmyrskyille tai jonka jännite on epävakaa, valmistaudu suojatoimenpitein.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa sen jälkeen, kun se on ladattu täyteen, irrotettu pistorasiasta ja sammutettu. Lataa se uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein akun ylipurkautumisen välttämiseksi.
- Ennen tuotteen kuljettamista irrota telakka pistorasiasta, sammuta robotti ja tyhjennä vesisäiliöt. Alkuperäisen pakkauksen käyttöä suositellaan.

Kansainvälisten symbolien selitykset

Vain sisäkäyttöön.

Virransäästö-tila

Kun robotti on telakoitu, pidä ⏻ ja ⌂-painikkeita painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan nollataksesi WiFi ja odota vähintään 10 minuuttia. Kaksi minuuttia täydellisen latauksen jälkeen robotti siirtyy Virransäästö-tilaan, jolloin merkkivalot sammuvat. Voit poistaa Virransäästö-tilan käytöstä painamalla ⏻-painiketta.

A Tuotteen yleiskatsaus

A1 Robotti (näkymä yläpuolelta)

Virta/puhdistus
- Paina ja pidä painettuna kytkeäksesi robotin päälle tai pois päältä
- Aloita puhdistus painamalla

Virran merkkivalo
- Valkoinen: Akun varaustaso ≥ 15 %
- Punainen: Akun varaustaso < 15 %
- Hengittävä: Latautumassa tai käynnistymässä
- Vilkkuu nopeasti punaisena: Virhe
- Vilkkuu hitaasti sinisenä: Odottaa WiFi-yhteyttä
- Vilkkuu nopeasti sinisenä: Muodostetaan yhteyttä
- Tasainen sininen: WiFi yhdistetty

Telakka
- Aloita telakointi painamalla

Huomio: Paina mitä tahansa painiketta pysäyttääksesi robotin puhdistuksen tai telakoinnin aikana.

A1-1—Pystypuskuri
A1-2—LiDAR-anturi
A1-3—Reactive Tech-esteentunnistusanturi
A1-4—Telakan paikannus

A2 Robotti (näkymä alapuolelta)

A2-1—Reuna-anturit
A2-2—Monisuuntainen pyörä
A2-3—Mattoanturi
A2-4—Sivuharja
A2-5—Pääharja
A2-6—Pääharjan kannen salvat
A2-7—Pääpyörät

A3 Robotti (yläkansi poistettu)

A3-1—Yläkansi
A3-2—Pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmäyksikkö
A3-3—Latausliittimet
A3-4—Automaattisesti nouseva moppausyksikkö
A3-5—Ilman ulostuloaukot
A3-6—Nollaus-painike
A3-7—Puskuri

A4 Automaattisesti nouseva moppausyksikkö

A4-1—Moppiliinan kiinnityspaikka
A4-2—Moppiliinan pidike
A4-3—Moppiliinan pidikkeen salvat

A5 Moppiliina

A5-1—Koukku- ja silmukkatyynyt

Huomio: Kiinnitä moppiliina litteästi paikalleen.

A6 Kosteudenkestävä matto

A6-1—Kosteudenkestävän maton kiinnitysteippi

A7 Adaptori

A8 Pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmäyksikkö

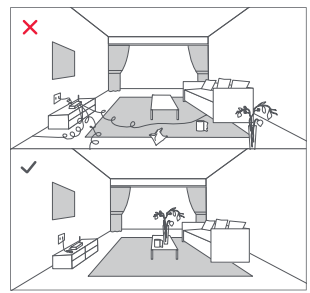
A8-1—Pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmän salvat
A8-2—Pölysäiliön kansi
A8-3—Kannen salvat
A8-4—Vesisäiliön tulppa
A8-5—Suodattimen kahva
A8-6—Pestävä suodatin
A8-7—pöly ulostuloaukot
A8-8—Pölynpoistoaukon salpa
A8-9—Pölyaukko

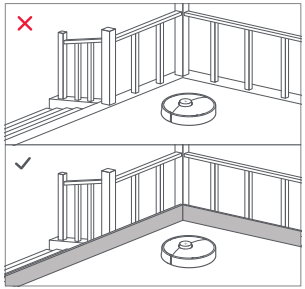
A9 Lataustelakka

A9-1—Telakan sijainnin merkkivalo
A9-2—Virtaliitäntä
A9-3—Latausliittimet

B Asennus

Tärkeää tietoa





1. Poista johdot, kovat tai terävät esineet (kuten naulat ja lasit) ja irtonaiset esineet maasta ja siirrä epävakaat, herkät, arvokkaat tai vaaralliset esineet välttääksesi henkilö- tai omaisuusvahingot, jotka johtuvat esineiden sotkeutumisesta tai osumisesta robottiin tai jos kaataa ne.
2. Kun käytät robottia korotetulla alueella (kuten kaksikerroksisessa huoneistossa), käytä aina fyysistä turvaestettä estääksesi tahattomat putoamiset, jotka voivat johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Huomioita:

- Kun käytät robottia ensimmäistä kertaa, seuraa sitä koko puhdistusreitin ajan ja tarkkaile mahdollisia ongelmia. Robotti pystyy puhdistamaan itse myöhemmässä käytössä.
- Liiallisen lian kertymisen estämiseksi moppiliinoille lattiat tulee imuroida vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausjaksoa.

B1 Telakan sijoittaminen

Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle seinää vasten. Liitä adaptori telakkaan ja järjestä ylimääräinen johto. Varmista, että paikassa on hyvä langaton Wi-Fi-verkon kattavuus, jotta sovellus toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Kytke virta ja varmista, että tilan merkkivalo palaa.

B1-1—Yli 0,5 m

B1-2—Yli 1,0 m

Huomioita:

- Pidä vähintään 0,5 m vapaata tilaa molemmilla puolilla, 1,0 m edessä.
- Jos virtajohto roikkuu maassa, robotti voi tarttua siihen, jolloin latausasema voi siirtyä tai kytkeytyä irti.
- Pidä latausasema poissa suorasta auringonpaisteesta tai kaikesta, mikä voi estää latausaseman lähetysalueen, muuten robotti ei välttämättä palaa latausasemaan.

B2 Kiinnitä kosteudenkestävä matto

Kiinnitettyäsi lataustelakan paikoilleen, käytä kuivaa liinaa puhdistaaksesi alueen, johon kosteudenkestävä matto asetetaan. Kiinnitä kosteudenkestävä matto lattialle sen pohjassa olevalla kaksipuolisella teipillä.

Huomioita:

- Aseta kosteudenkestävä matto aina puulattialle.
- Poista tarvittaessa kaksipuolinen teippi hitaasti liimajäämien vähentämiseksi.
- Kosteudenkestävä matto kiinnittyy parhaiten sileille pinnoille.

B3 Käynnistys ja lataus

Tarkista ennen käyttöä, että kalvo on poistettu robotin edestä ja takaa telakan paikantimista. Käynnistä robotti pitämällä ⏻ -painiketta painettuna. Odota, kunnes virran merkkivalo palaa jatkuvasti valkoisena, ja aseta sitten robotti telakkaan. Robotti on varustettu sisäänrakennetulla korkean suorituskyvyn ladattavalla litiumioniakulla. Pidä robotti ladattuna akun suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

B3-1—Virran merkkivalo

Huomioita:

- Robotti ei välttämättä käynnisty, kun akun varaus on vähissä. Aseta tässä tapauksessa robotti latausasemaan latausta varten.
- Robottia ei voi sammuttaa, kun sitä ladataan.

B4 Moppauksen aloitus

Huomio: Liiallisen lian kertymisen estämiseksi moppiliinalle lattiat tulee imuroida vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausjaksoa.

B4-1— Irrota pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmäyksikkö, avaa vesisäiliön tulppa ja täytä se vesijohtovedellä ennen kuin asennat sen takaisin. Älä upota laitetta suoraan veteen.

B4-2— Kostuta moppiliina ja väännä sitä, kunnes vesi lakkaa tippumasta. Työnnä moppi moppiliinan kiinnitysaukon pohjaan ja kiinnitä se tiukasti.

B4-3— Kohdista ja asenna mopin liinateline yhdistelmäyksikön alaosaan rinnakkain, kunnes kuulet napsahduksen.

B4-4— Kun robotti on lopettanut puhdistuksen ja palannut telakkaan, paina mopin liinatelineen kahta kiinnikettä sisäänpäin molemmilla käsillä ja vedä taaksepäin irrottaaksesi liinatelineen.

Huomioita:

- Vältä epämuodostumiset käyttäen vain kylmää vettä.
- Älä huuhtele tai upota pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmäyksikköä veteen.
- Vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta.
- Kostuta moppiliina ja käännä sitä, kunnes vesi lakkaa tippumasta. Asenna moppi moppiliinan pidikkeeseen ja kiinnitä se tasaisesti paikoilleen. Moppauksen jälkeen tyhjennä vesisäiliö välittömästi käyttämättömästä vedestä.
- Kaikille yhdistelmälaitteille tehdään vesipohjaiset testit ennen tehtaalta lähtöä. On normaalia, että laitteeseen jää pieni määrä vettä.

Yhdistäminen sovellukseen

1. Lataa sovellus

Etsi Roborock App Store - tai Google Play -sovelluskaupasta tai lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.

2. Nollaa verkkoasetukset

Paina ja pidä painettuna ⏻- ja ⌂-painikkeita samanaikaisesti, kunnes kuulet Entering network configuration mode (Siirrytään Verkkomääritys-tilaan) -ääniviestin. Nollaus on valmis, kun virran merkkivalo vilkkuu sinisenä hitaasti. Robotti odottaa sitten yhteyttä.

Huomio: Jos et pysty muodostamaan yhteyttä robottiin reitittimen asetusten, unohdetun salasanan tai muun syyn vuoksi, nollaa Wi-Fi-verkkoyhteys ja lisää robotti uutena laitteena.

3. Lisää laite

Avaa Roborock-sovellus, napauta Lisää sovellus tai +-painiketta ja seuraa ohjeita lisätäksesi laitteen.

Huomioita:

- Sovelluksen toiminta saattaa poiketa oheisista ohjeista sovelluksen versiosta riippuen. Seuraa sovelluksen ohjeita.
- Vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoyhteys on tuettu.
- Jos robotti pysyy verkkoasetuksissa yli 5 minuuttia, asetukset keskeytyvät automaattisesti.

Käyttöohjeet

Päälle/Pois päältä

Käynnistä robotti pitämällä ⏻-painiketta painettuna. Virran merkkivalo syttyy, ja robotti odottaa komentoja.
Sammuta robotti ja lopeta nykyinen puhdistus pitämällä ⏻-painiketta painettuna.

Huomio: Robottia ei voi sammuttaa, kun sitä ladataan.

Puhdistuksen aloittaminen

Aloita puhdistus painamalla ⏻-painiketta. Robotti suunnittelee puhdistusreittinsä ja jokaisessa huoneessa se käy ensin läpi reunat ja sitten se käy huoneen läpi ajaen siksakkia. Näin robotti puhdistaa kaikki huoneet yksitellen perusteellisesti ja tehokkaasti.

Huomioita:

- Siisti kaapelit (myös telakan virtajohto) ja arvotavarat pois lattialta ennen puhdistusta. Irtonaiset esineet voivat kulkeutua robotti-imurin mukaan, mikä voi johtaa sähkölaitteiden irtoamiseen tai kaapelien ja omaisuuden vaurioitumiseen.
- Ennen kuin aloitat jokaisen puhdistustehtävän, varmista, että moppiliinat on asennettu oikein.
- Varmistaaksesi, että robotti palaa telakkaan automaattisesti, käynnistä robotti telakasta äläkä liikuta telakointiasemaa puhdistuksen aikana.
- Puhdistus ei voi alkaa, jos akun varaus on liian alhainen. Anna robotin latautua ennen puhdistuksen aloittamista.
- Jos akku tyhjenee puhdistusjakson aikana, robotti palaa automaattisesti telakkaan. Latauksen jälkeen robotti jatkaa siitä, mihin se jäi.
- Robotti vetää moppiliinan kiinnikkeet takaisin maton puhdistamiseksi. Voit myös asettaa maton kielletyksi alueeksi sovelluksessa välttääksesi sen.

Pelkkä moppaus

Käytä sovellusta aloittaaksesi pelkän moppauksen.
Pääharjan ja tuulettimen toimintanopeus pienenee, ja moduuli laskeutuu.

Huomio: Perinteisiin puhdistustiloihin verrattuna tilasta Pelkkä moppaus lähtevä ääni on paljon pienempi.

Keskeytä

Kun robotti on käynnissä, paina mitä tahansa painiketta keskeyttääksesi sen ja paina ⏻-painiketta jatkaaksesi puhdistusta. Paina ⌂-painiketta pysäytetyssä robotissa lähettääksesi sen takaisin telakkaan latautumaan.

Huomio: Keskeytetyn robotin asettaminen telakkaan manuaalisesti lopettaa nykyisen puhdistuksen.

Lepo-tila

Jos robotti on pysäytettynä yli 10 minuuttia, se menee Lepo-tilaan ja virran merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin välein Paina mitä tahansa painiketta herättääksesi robotin.

Huomioita:

- Robotti ei mene Lepo-tilaan latautuessaan.
- Robotti sammuu automaattisesti, jos se on Lepo-tilassa yli 12 tuntia.

Lataus

Puhdistuksen jälkeen robotti palaa automaattisesti telakkaan latausta varten. Paina ⌂-painiketta lähettääksesi keskeytetyn robotin takaisin telakkaan. Virran merkkivalo hengittää robotin latauksen aikana.

Huomio: Jos robotti ei löydä telakkaa, se palaa automaattisesti lähtöasentoonsa. Aseta robotti manuaalisesti takaisin telakkaan.

Virhe

Jos tapahtuu virhe, virran merkkivalo vilkkuu punaisena. Ponnahdusilmoitus tulee näkyviin sovelluksessa ja äänimerkki saattaa kuulua.

Huomioita:

- Robotti menee automaattisesti lepo-tilaan, jos se jätetään toimintahäiriötilaan yli 10 minuutiksi.
- Virhetilassa olevan robotin asettaminen latausasemaan manuaalisesti lopettaa nykyisen puhdistuksen.

Älä häiritse (DND) -tila

Oletusarvoinen Älä häiritse (DND) -tilan jakso on klo 22.00–8.00. Sovelluksessa voit poistaa DND-tilan käytöstä tai muuttaa DND-jaksoa tai ottaa automaattisen täytön, tyhjennyksen ja kuivauksen käyttöön kuivauksen, himmentää merkkivalot tai alentaa ääniviestin äänenvoimakkuutta DND-jakson aikana.

Järjestelmän nollaus

Jos robotti ei reagoi painikkeen painamiseen tai sitä ei voi sammuttaa, nollaa järjestelmä painamalla Nollaus-painiketta.

Huomio:Järjestelmän nollauksen jälkeen nykyiset asetukset, kuten ajoitettu puhdistus ja Wi-Fi, nollataan tehdasasetuksiin.

WiFi-yhteyden poistaminen käytöstä

Jos haluat poistaa robotin yhteyden WiFi-verkosta, nollaa WiFi ja varmista, että nollaus onnistuu. Odota sitten 5 minuuttia, niin WiFi poistetaan automaattisesti käytöstä. Jos haluat muodostaa yhteyden uudelleen, noudata liitäntäohjeita.

Tehdasasetusten nollaus

Käynnistä se, jos robotti ei toimi kunnolla järjestelmän nollauksen jälkeen. Paina ja pidä ⌂-painiketta painettuna samalla, kun painat Nollaus-painiketta, kunnes kuulet Restoring factory settings (Tehdasasetusten nofllaus) -ääniviestin. This will take about 5 minutes. (Palautetaan tehdasasetukset. Tämä kestää noin 5 minuuttia) -ääniviestin. Tämän jälkeen robotti nollataan tehdasasetuksiin.

C Säännöllinen huolto

Huomioita:

- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Vaihtoväli voi vaihdella todellisen tilanteen mukaan. Jos epätavallista kulumista ilmenee, vaihda osat välittömästi.

C1 Pääharja

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6–12 kuukauden välein.**

C1-1—Pääharjan

C1-2— Pääharjan laakeri

C1-3—Pääharjan kansi

C1-4—Pääharjan kannen salvat

C1-5—Karvojen takertumisen estorenkaat

C1-6—Käännä robotti ympäri ja paina kahta salpaa sisäänpäin poistaaksesi pääharjan kannen.

C1-7—Vedä pääharjat pois ja poista pääharjan laakerit kuvan mukaisesti. Poista kaikki takertuneet karvat tai lika pääharjan molemmista päistä. Asenna sitten pääharjan laakeri takaisin paikoilleen.

C1-8—Asenna pääharja ja pääharjan kansi takaisin ja paina suojus kunnolla paikalleen.

Huomioita:

- On suositeltavaa pyyhkiä pääharja kostealla liinalla. Jos pääharja on kastunut, anna sen kuivua suojassa suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä syövyttävää puhdistusainetta tai desinfiointiainetta pääharjan puhdistukseen.

C2 Sivuharja

*** Puhdista kuukausittain ja vaihda 3–6 kuukauden välein.**

1. Kierrä sivuharja irti.
2. Irrota ja puhdista sivuharja. Asenna harja uudelleen ja kiristä ruuvi.

C3 Monisuuntainen pyörä

*** Puhdista tarvittaessa.**

C3-1—Käytä työkalua, kuten pientä ruuvimeisseliä, työntämään akseli ulos ja poistamaan pyörä.

Huomio: Monisuuntaisen pyörän kiinnikettä ei voi irrottaa.

C3-2—Huuhtele pyörä ja akseli vedellä hiusten ja lian poistamiseksi. Anna kuivua, asenna takaisin ja paina pyörä ja akseli takaisin paikoilleen.

C4 Pääpyörät

*** Puhdista tarvittaessa.**

Puhdista pääpyörät pehmeällä, kuivalla liinalla.

C5 Pölysäiliön ja vesisäiliön yhdistelmäyksikkö

*** Puhdista tarvittaessa.**

C5-1—Avaa robotin yläkansi ja ota yksikkö ulos.

C5-2—Avaa pölynpoistoaukko, tyhjennä se ja puhdista pölysäiliö.

C5-3—Avaa vesisäiliön korkki ja tyhjennä käyttämätön vesi säiliöstä.

C5-4—Asenna yksikkö takaisin robottiin.

Huomio: Moppauksen jälkeen tyhjennä vesisäiliö, pese moppiliina ja anna niiden kuivua hajujen estämiseksi.

C6 Pestävä suodatin

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6–12 kuukauden välein.**

C6-1—Avaa pölysäiliön kansi ja ota suodatin ulos.

C6-2—Huuhtele suodatinta toistuvasti ja kopauta sitä poistaaksesi mahdollisimman paljon likaa.

Huomio: Älä koske suodattimen pintaan käsillä, harjoilla tai terävillä esineillä mahdollisten vahinkojen välttämiseksi.

C6-3—Anna suodattimen kuivua perusteellisesti ainakin 24 tunnin ajan ennen sen asentamista.

C7 Moppiliina

*** Puhdista jokaisen käytön jälkeen ja vaihda 3–6 kuukauden välein.**

C7-1—Pidä moppiliinan pidikettä molemmista päistä irrottaaksesi sen.

C7-2—Irrota moppiliina pidikkeestä.

C7-3—Puhdista moppiliina ja anna sen kuivua.

C8 Robotin anturit

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi ja puhdista kaikki anturit pehmeällä, kuivalla liinalla, mukaan lukien:

C8-1—Telakan paikannus

C8-2—Reactive Tech-esteentunnistusanturi

C8-3—Mattoanturi

C8-4—Reuna-anturit

C9 Latausliittimet

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi robotin ja telakan latausliittimet pehmeällä, kuivalla liinalla.

Perusparametrit

Robotti

Malli	RRA1TAL
Akku	14.4V/5200mAh (TYP) Litiumioniakku
Nimellissyöttö	20 VDC 1,2 A

Lataustelakka

Malli	SPCDZ04RR
Nimellissyöttö	20 VDC 1,2 A
Nimellislähtö	20 VDC 1,2 A

Virtalähde

Malli	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1- tai CZH024N200120BSWA1
Nimellissyöttö	100-240VAC 50/60Hz, 0,8A
Nimellislähtö	20 VDC 1,2 A
Akun lataus	14.4V/5200mAh (TYP)

Huomio: Sarjanumero on robotin pohjassa olevassa tarrassa.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. vakuuttaa täten, että RRA1TAL-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Koko EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Säädöstietoja

Skannaa alla oleva QR-koodi nähdäksesi akkutietoja ja tuotepakkaustietoja.

Yleiset ongelmat

Ongelmat	Ratkaisu
Laite ei käynnisty	• Akku vähissä. Aseta robotti latausasemaan ja lataa se ennen käyttöä. • Akun lämpötila liian alhainen tai liian korkea. Käytä robottia vain 4–40 °C lämpötilassa.
Ei lataudu	• Telakkaa ei ole kytketty virtalähteeseen. Tarkista, että virtajohdon molemmat päät on kytketty oikein. • Huono kontakti. Puhdista latausaseman ja robotin latausliittimet. • Akun lämpötila liian alhainen tai liian korkea. Käytä robottia vain 4–40 °C lämpötilassa.
Telakkaan paluu ei onnistu	• Telakan lähellä on liikaa esteitä. Siirrä esteet pois tai siirrä telakka avoimelle alueelle. • Robotti on liian kaukana telakasta. Siirrä se lähemmäs ja yritä uudelleen.
Epänormaali käytös	• Käynnistä robotti uudelleen.
Wi-Fi-verkkoyhteyttä ei voi muodostaa	• Wi-Fi-verkkoyhteys on pois käytöstä. Nollaa Wi-Fi-verkkoyhteys ja yritä uudelleen. • Huono Wi-Fi-verkon signaali. Siirrä robotti alueelle, jossa on parempi Wi-Fi-verkon kantavuus. • Epänormaali WiFi-yhteys. Nollaa WiFi, lataa sovelluksen uusin versio ja yritä uudelleen. • Odottamattomasti Wi-Fi-verkkoyhteyttä ei voi muodostaa. Reitittimen asetuksissa saattaa olla virhe. Ota yhteyttä Roborockin asiakaspalveluun saadaksesi apua vianmäärityksessä.
Robotti siirtyy offline-tilaan	• Tarkista, että robottisi on yhdistetty Roborock-sovellukseen ja että se on aina WiFi-kattavuusalueella.
Ääni puhdistaessa	• Pääharja, sivuharja tai pääpyörät voivat olla tukossa. Kytke robotti pois päältä ja puhdista ne. • Monisuuntainen pyörä voi olla jumissa. Poista se ruuvimeisselillä puhdistusta varten. • Tarkista, ettei moppausmoduulin ympärille ole juuttunut esineitä.

Ongelmat	Ratkaisu
Huono puhdistusteho ja/tai pölyvuoto	• Pölysäiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä. • Suodatin on tukossa ja se on puhdistettava. • Pääharjat ovat sotkeutuneet. Puhdista pääharja.
Aikataulutettu puhdistus ei toimi	• Pidä robotti ladattuna. Ajoitettu puhdistus voidaan aloittaa vasta, kun akun varaustaso on yli 15 %.
Robotti ei jatka puhdistusta latauksen jälkeen	• Varmista, että robotti ei ole DND-tilassa. DND-tila estää automaattisen täydennyksen. • Jos robotti asetetaan telakalle manuaalisesti tai lähetetään telakalle painamalla painikkeita, se ei voi jatkaa puhdistusta.
Hidas lataus	• Kun robottia käytetään korkeissa tai matalissa lämpötiloissa, se vähentää automaattisesti latausnopeutta akun käyttöiän pidentämiseksi. • Latausliittimet ovat likaiset. Pyyhi ne pehmeällä ja kuivalla liinalla.
Käytetäänkö virtaa aina robotin ollessa telakalla?	• Robotti käyttää virtaa telakoituna säilyttääkseen akun suorituskyvyn, mutta virrankulutus on erittäin alhainen.
Pitääkö robottia ladata vähintään 16 tuntia ensimmäisellä kolmella käyttökerralla?	• Ei. Litiumioniakuilla ei ole muistivaikutusta. Robottia voidaan käyttää, kun se on ladattu täyteen.
Robotti ei puhdista joitain kohtia	• Reuna-anturit tai mattoanturi voivat olla likaisia. Pyyhi ne pehmeällä, kuivalla liinalla.
Moppauksen aikana ei ollenkaan tai vähän vettä	• Käytä mobiilisovellusta lisätäksesi veden virtausta. • Tarkista, onko vesisäiliössä vettä ja katso käyttöoppaasta ohjeet roskakorin ja vesisäiliön yhdistelmäyksikön, moppiliinatelineen ja moppiliinan oikeaan asentamiseen.
Robotti ei voi palata lataustelakkaan pistepuhdistuksen jälkeen, jos sitä on siirretty manuaalisesti	• Pistepuhdistuksen tai merkittävän sijainnin muutoksen jälkeen robotti luo kartan uudelleen. Jos lataustelakka on liian kaukana, se ei ehkä voi palata latautumaan ja se on asetettava lataustelakkaan.

Română

Roborock Q10 Series
Manual de utilizare al aspiratorului robot

Citiți cu atenție acest manual de utilizare cu diagrame înainte de a utiliza acest produs și păstrați-l în mod corespunzător pentru consultare ulterioară.

Cuprins

122 Informații pentru siguranță
123 Explicație privind simbolurile internaționale
123 Modul baterie descărcată
124 Prezentare generală a produsului
124 Instalare
126 Conectarea aplicației
126 Instrucțiuni de utilizare
127 Întreținerea de rutină
129 Parametri de bază
129 Declarația de conformitate UE
129 Informații privind reglementările
130 Probleme frecvente

Informații pentru siguranță

Restricții

AVERTISMENT

- În scopul reîncărcării bateriei, utilizați doar stația de andocare AED09HRR sau SPCDZ04RR (utilizați cu sursa de alimentare roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 sau CZH024N200120BSWA1).
- Produsul trebuie să fie oprit și ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea produsului.
- Stația de andocare poate fi utilizată numai pentru încărcarea aspiratorului robot prevăzut cu o baterie litiu-ion de 14,4 V/5.200 mAh (TYP).

ATENȚIE

- Utilizați produsul numai în conformitate cu Manualul de utilizare. Orice pierdere sau deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare va fi suportată de către utilizator.
- Nu permiteți utilizarea acestuia ca jucărie. Este necesară o atenție deosebită atunci când este utilizat de copii sau în apropierea acestora.
- Asigurați-vă că sunt instalate la locul lor înainte de curățare coșul de praf, filtrul lavabil, peria laterală, laveta de mop, peria principală și capacul periei principale.
- Nu utilizați produsul pentru a curăța obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi deșeuri decorative, sticlă și cuie) pentru a evita zgârierea robotului, a stației de andocare sau a podelei.
- Nu vă așezați sau nu stați pe robot sau pe stația de andocare.
- Pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea, nu utilizați niciun dezinfectant și folosiți numai soluția de curățare recomandată de Roborock.
- Nu așezați obiecte pe jos (cum ar fi pantofi, covorașe) în apropierea zonelor înălțate, cum ar fi scările. În caz contrar, robotul ar putea cădea din cauza senzorilor defecți.
- Pentru a preveni deteriorarea, asigurați-vă că pe podeaua pe care funcționează robotul nu există apă.
- Nu utilizați acest produs pe suprafețe înălțate fără bariere, cum ar fi podeaua unui pod, a unei terase deschise, a unui tobogan sau partea superioară a mobilierului.
- Feriți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului persoanelor și animalelor de companie de îmbinările, deschiderile și părțile mobile ale produsului pentru a evita o posibilă rănire.
- Nu utilizați produsul într-o cameră în care doarme un bebeluș sau un copil.
- Nu transportați robotul folosind bara de protecție verticală, capacul superior, peria laterală sau bara de protecție.
- Nu utilizați robotul pentru a aspira obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigări, chibrituri, cenușă fierbinte sau obiecte inflamabile sau explozive, cum ar fi brichete, benzină sau toner utilizat în imprimante sau copiatoare.
- Așezați stația de andocare pe o podea tare și plană. Feriți stația de andocare, robotul și cablul de alimentare de foc și de surse de căldură, cum ar fi un radiator de încălzire. Evitați spațiile umede și înguste sau locurile în care robotul poate fi suspendat în aer.
- Nu așezați niciun obiect deasupra robotului sau a stației de andocare și nu le acoperiți cu niciun articol (inclusiv cu un capac rezistent la praf).

- Nu utilizați produsul dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel. Contactați serviciul clienți pentru ajutor.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul în zone bine ventilate pentru a preveni supraîncălzirea.
- Roborock și comercianții săi nu-și asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte, punitive, accidentale sau apărute pe cale de consecință rezultate din utilizarea, utilizarea necorespunzătoare sau incapacitatea de a utiliza acest produs. Prezenta clauză de exonerare de răspundere nu afectează niciun drept legal care nu poate fi exonerat în temeiul legislației aplicabile.
- Nu clătiți robotul și stația de andocare.

Baterie și încărcare

AVERTISMENT

- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare îndeplinește cerințele enumerate pe stația de andocare.
- Pentru a preveni fumul, căldura sau incendiile posibile, utilizați numai încărcătorul, cablul de alimentare, stația de andocare și celelalte accesorii furnizate cu produsul.
- Nu aruncați bateriile uzate. Predați-le unei organizații specializate în reciclare.
- Dacă stația de andocare este amplasată într-o zonă predispusă la furtuni sau cu tensiune instabilă, luați măsuri de protecție.
- Dacă produsul este lăsat nefolosit o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc răcoros și uscat după ce a fost încărcat complet, scos din priză și oprit. Reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni pentru a evita supradescărcarea bateriei.
- Pentru a transporta produsul, asigurați-vă că deconectați stația de andocare, opriți robotul și goliți rezervorul de apă. Se recomandă utilizarea ambalajului original.

Explicație privind simbolurile internaționale

Numai pentru utilizare în interior.

Modul baterie descărcată

Când robotul este andocat, apăsați și mențineți apăsat ⏻ și timp de 3 secunde simultan pentru a reseta WiFi și așteptați cel puțin 10 minute. La două minute după ce robotul este complet încărcat, acesta va activa modul de baterie descărcată cu indicatoarele luminoase stinse. Pentru a dezactiva modul de baterie descărcată, apăsați ⏻.

A Prezentare generală a produsului

A1 Robot (vedere de sus)

Pornit/Curățare
- Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri robotul
- Apăsați pentru a începe curățarea

Indicator luminos de alimentare
- Alb: Nivelul bateriei ≥ 15%
- Roșu: Nivelul bateriei < 15%
- Pâlpâie: Încărcare sau pornire
- Lumina roșie clipește rapid: Eroare
- Lumina albastră clipește lent: Se așteaptă conexiunea WiFi
- Lumina albastră clipește rapid: Conectare
- Albastru continuu: S-a conectat la WiFi

Stația de andocare
- Apăsați pentru a începe andocarea

Notă: Apăsați orice buton pentru a pune în pauză un robot în funcțiune în timpul curățării sau andocării.

A1-1—Bară de protecție verticală
A1-2—Senzor LiDAR
A1-3—Senzor de evitare a obstacolelor Reactive Tech
A1-4—Localizatorul stației de andocare

A2 Robot (vedere de jos)

A2-1—Senzori de zonă abruptă
A2-2—Roată omnidirecțională
A2-3—Senzor de covor
A2-4—Perie laterală
A2-5—Perie principală
A2-6—Încuietori ale capacului periei principale
A2-7—Roți principale

A3 Robot (după înlăturarea capacului superior)

A3-1—Capac superior
A3-2—Unitate combinată compusă din coș de praf și rezervor de apă
A3-3—Contacte de încărcare
A3-4—Module mop cu ridicare automată
A3-5—Orificii de ieșire a aerului
A3-6—Buton de reinițializare
A3-7—Bară de protecție

A4 Module mop cu ridicare automată

A4-1—Fantă pentru atașarea lavetei de mop
A4-2—Suportul lavetei de mop
A4-3—Încuietori pentru suportul lavetei de mop

A5 Lavetă de mop

A5-1—Cârlig și tampoane buclă

Notă: Fixați în poziție lavetele de mop.

A6 Covoraș impermeabil

A6-1—Bandă adezivă pentru covorașul impermeabil

A7 Adaptor

A8 Unitate combinată compusă din coș de praf și rezervor de apă

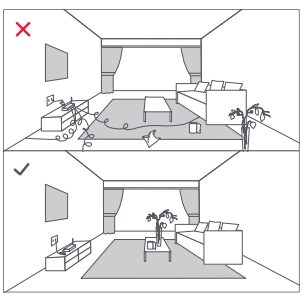
A8-1—Încuietori unitate compusă din coș de praf și rezervor de apă
A8-2—Capac coș de praf
A8-3—Încuietoare capac
A8-4—Dop rezervor de apă
A8-5—Mâner filtru
A8-6—Filtru lavabil
A8-7—Orificiu de evacuare praf
A8-8—Încuietori orificiu de evacuare praf
A8-9—Orificiu de intrare praf

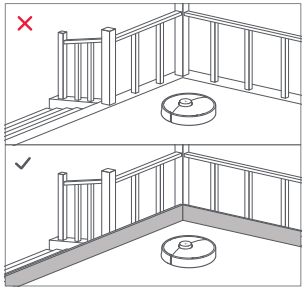
A9 Stație de încărcare

A9-1—Baliză locație stație de andocare
A9-2—Port de alimentare
A9-3—Contacte de încărcare

B Instalare

Informații importante





1. Puneți ordonat cablurile, obiectele dure sau ascuțite (cum ar fi cuiele și sticla) și obiectele libere de pe sol și mutați orice articole instabile, fragile, prețioase sau periculoase pentru a evita vătămările corporale sau daunele materiale cauzate de obiecte care se încurcă, sunt lovite sau răsturnate de robot.
2. Atunci când utilizați robotul într-o zonă înălțată (cum ar fi într-un apartament duplex), utilizați întotdeauna o barieră de securitate fizică pentru a preveni căderile accidentale care pot cauza vătămări corporale sau daune materiale.

Note:

- Atunci când utilizați robotul pentru prima dată, urmăriți-l pe parcursul întregului său traseu de curățare și observați eventualele probleme. Robotul va fi capabil să curețe singur în utilizările viitoare.
- Pentru a preveni acumularea excesivă de murdărie pe laveta de mop, pardoselile trebuie aspirate de cel puțin trei ori înainte de primul ciclu de spălare cu mop.

B1 Poziționarea stației de andocare

Așezați stația de andocare pe o podea tare și plană, lipită de un perete. Conectați adaptorul la stația de andocare și aranjați cablul suplimentar. Asigurați-vă că locația are o acoperire WiFi bună pentru a avea o experiență mai bună cu aplicația mobilă. Conectați și asigurați-vă că indicatorul luminos de stare este aprins.

B1-1—Peste 0,5 m (1,6 ft)
B1-2—Peste 1,0 m (3,3 ft)

Note:

- Păstrați un spațiu de cel puțin 0,5 m (1,6 ft) de fiecare parte, 1,0 m (3,3 ft) în față.
- În cazul în care cablul de alimentare atârnă vertical la sol, acesta poate fi prins de robot și va face ca stația de andocare să fie deplasată sau deconectată.
- Feriți stația de andocare de lumina directă a soarelui sau de orice altceva care ar putea bloca baliza de localizare a stației de andocare, în caz contrar robotul ar putea să nu se întoarcă la aceasta.

B2 Atașați covorașul impermeabil

După fixarea în poziție a stației de încărcare, utilizați o lavetă uscată pentru a curăța zona în care va fi amplasat covorașul impermeabil. Rupeți banda dublu adezivă din partea inferioară a covorașului impermeabil și lipiți covorașul pe pardoseală.

Note:

- Așezați întotdeauna covorașul impermeabil pe pardoselile din lemn.
- Atunci când este necesar, îndepărtați încet banda dublu adezivă pentru a reduce cantitatea de adeziv rămasă.
- Covorașul impermeabil se atașează cel mai bine pe suprafețele netede.

B3 Pornire și încărcare

Înainte de utilizare, îndepărtați folia de pe localizatoarele stației de încărcare de pe fața și spatele robotului. Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a porni robotul. Așteptați până când indicatorul luminos de alimentare se aprinde alb continuu și apoi așezați robotul în stația de andocare. Robotul este prevăzut cu un pachet de baterii reîncărcabile litiu-ion de înaltă performanță. Pentru a menține performanța bateriei, mențineți robotul încărcat.

B3-1—Indicator luminos de alimentare

Note:

- Robotul nu poate fi pornit atunci când bateria este descărcată. În acest caz, așezați robotul la stația de andocare pentru încărcare.
- Robotul nu poate fi oprit atunci când este la încărcat.

B4 Începerea spălării cu mopul

Notă: Pentru a preveni acumularea excesivă de murdărie pe laveta de mop, pardoselile trebuie aspirate de cel puțin trei ori înainte de primul ciclu de spălare cu mop.

B4-1—Îndepărtați unitatea combinată compusă din coșul de praf și rezervorul de apă, deschideți dopul rezervorului de apă și umpleți-l cu apă de la robinet, apoi puneți dopul la loc. Nu cufundați unitatea direct în apă.

B4-2—Udați laveta de mop și stoarceți-o până când nu mai curge apă din ea. Introduceți mopul în partea inferioară a fantei pentru atașarea lavetei de mop și fixați-l bine.

B4-3— Aliniați suportul lavetei de mop cu partea inferioară a unității combinate și glisați-l până când se fixează în poziție cu un clic.

B4-4— După ce robotul termină curățarea și revine la stația de andocare, apăsați cele două încuietori ale suportului lavetei de mop spre interior cu ambele mâini și trageți înapoi pentru a îndepărta suportul lavetei de mop.

Note:

- Pentru a evita deformarea, utilizați numai apă rece.
- Nu clătiți sau cufundați în apă unitatea combinată compusă din coș de praf și rezervor de apă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați niciun dezinfectant și folosiți numai soluția de curățare recomandată de Roborock.
- Udați laveta de mop și stoarceți-o până când nu mai curge apă din ea. Instalați mopul pe suportul lavetei de mop și fixați-l în poziție. După spălarea cu mopul, goliți imediat apa nefolosită din rezervor.
- Toate unitățile combinate sunt supuse unor teste pe bază de apă înainte de a părăsi fabrica. Este normal ca o cantitate mică de apă să rămână în unitate.

Conectarea aplicației

1. Descărcare aplicație

Căutați „Roborock” în App Store sau Google Play sau scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.

2. Resetare WiFi

Apăsați și țineți apăsat concomitent butoanele ⏻ și ⌂ până când auziți mesajul vocal „Robotul este gata pentru efectuarea setărilor legate de rețea”. Reinițializarea este finalizată când indicatorul luminos de alimentare clipește albastru lent. Robotul va aștepta apoi conexiunea.

Notă: Dacă nu vă puteți conecta la robot din cauza configurației routerului, a unei parole uitate sau din orice alt motiv, reinițializați WiFi-ul și adăugați robotul ca dispozitiv nou.

3. Adăugare dispozitiv

Deschideți aplicația Roborock, atingeți butonul „Adăugați dispozitivul” sau butonul „+” și adăugați dispozitivul dvs. urmând ghidul din aplicație.

Note:

- Procesul real poate varia din cauza actualizărilor în curs ale aplicației. Urmați ghidul furnizat în aplicație.
- Se acceptă numai WiFi de 2,4 GHz.
- Dacă robotul rămâne în configurarea rețelei peste 5 minute, configurarea va fi oprită automat.

Instrucțiuni de utilizare

Pornire/oprire

Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a porni robotul. Indicatorul luminos de alimentare se va aprinde, iar robotul va aștepta comenzi.

Apăsați și mențineți apăsat ⏻ pentru a opri robotul și a finaliza ciclul de curățare.

Notă: Robotul nu poate fi oprit atunci când este la încărcat.

Începerea curățeniei

Apăsați ⏻ pentru a începe curățarea. Robotul își va planifica traseul de curățare și, în fiecare cameră, mai întâi trasează marginile și apoi umple camera într-un model în zigzag. Astfel, robotul curăță toate camerele una câte una, temeinic și eficient.

Note:

- Înainte de curățare, puneți în ordine cablurile (inclusiv cablul de alimentare al stației de andocare) și obiectele de valoare de pe podea. Articolele libere pot fi târâte de robot, ducând la deconectarea aparatelor electrice sau la deteriorarea cablurilor și a bunurilor.
- Înainte de a începe fiecare activitate de curățare, asigurați-vă că lavetele pentru mop au fost instalate corespunzător.
- Pentru a vă asigura că robotul revine automat la stația de andocare, porniți robotul de la stație și nu mișcați stația în timpul curățării.
- Curățarea nu poate începe dacă nivelul bateriei este prea scăzut. Lăsați robotul să se încarce înainte de a începe curățarea.
- Dacă bateria se descarcă în timpul unui ciclu de curățare, robotul se va întoarce automat la stația de andocare. După încărcare, robotul va reveni de unde a rămas.
- Robotul va retracta suportul lavetei de mop pentru a curăța covorul. De asemenea, puteți seta covorul ca zonă interzisă în aplicație pentru a-l ocoli.

Numai mop

Utilizați aplicația pentru a porni doar spălarea cu mopul.

Peria principală și ventilatorul își reduc viteza de funcționare, iar modulul de spălare cu mopul coboară.

Notă: Comparativ cu alte moduri de curățare, zgomotul produs de modul Numai mop este mult mai redus.

Pauză

Când robotul este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l pune în pauză, apăsați ⏻ pentru a relua curățarea. Apăsați ⌂ pe un robot aflat în pauză pentru a-l trimite înapoi la stație de andocare pentru încărcare.

Notă: Prin așezarea manuală a unui robot pus în pauză pe stația de andocare se va încheia curățarea în curs.

Adormire

Dacă robotul este pus în pauză timp de peste 10 minute, acesta va adormi, iar indicatorul luminos de alimentare va clipi o dată la câteva secunde. Apăsați orice buton pentru a trezi robotul.

Note:

- Robotul nu va adormi atunci când se încarcă.
- Robotul se va opri automat dacă este lăsat să doarmă mai mult de 12 ore.

Încărcare

După curățare, robotul se va întoarce automat la stația de andocare pentru a se încărca. Apăsați ⌂ pentru a trimite robotul pus în pauză la stația de andocare. Indicatorul luminos de alimentare va răsufla în timpul încărcării robotului.

Notă: Dacă robotul nu reușește să găsească stația de andocare, acesta se va întoarce automat la poziția inițială. Așezați robotul pe stația de andocare pentru reîncărcare.

Eroare

Dacă apare o eroare, indicatorul luminos de alimentare va clipi roșu. O notificare pop-up va apărea în aplicație și este posibil să sune o alertă vocală.

Note:

- Robotul va adormi automat dacă este lăsat într-o stare de funcționare defectuoasă timp de peste 10 minute.
- Prin așezarea manuală a unui robot defect pe stația de andocare se va încheia curățarea în curs.

Modul DND

Perioada implicită Nu deranjați (DND) este de la 22:00 la 08:00. Puteți utiliza aplicația pentru a dezactiva modul DND sau pentru a modifica perioada DND ori pentru a seta dacă activați încărcarea, golirea și uscarea automată, dacă diminuați luminile indicatoare sau reduceți volumul mesajului vocal în timpul perioadei DND.

Resetarea sistemului

Dacă robotul nu răspunde atunci când este apăsat un buton sau nu poate fi oprit, resetați sistemul prin apăsarea butonului Resetare.

Notă: După resetarea sistemului, setările existente, cum ar fi curățarea programată și WiFi, vor fi readuse la setările din fabrică.

Dezactivarea WiFi

Pentru a deconecta robotul de la WiFi, resetați WiFi-ul și asigurați-vă că resetarea este reușită. Apoi așteptați 5 minute și WiFi-ul va fi dezactivat automat. Dacă doriți să vă reconectați, vă rugăm să urmați instrucțiunile de conectare aferente.

Restaurarea setărilor din fabrică

Dacă robotul nu funcționează corect după o resetare a sistemului, porniți-l. Apăsați și țineți apăsat ⌂ și, în același timp, apăsați butonul Resetare până când auziți mesajul vocal „Restaurarea setărilor din fabrică. Acest proces va dura aproximativ 5 minute.” Robotul va fi apoi readus la setările din fabrică.

C Întreținerea de rutină

Note:

- Produsul trebuie să fie oprit și ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea produsului.
- Frecvența înlocuirii poate varia în funcție de situația reală. Dacă apare o uzură anormală, înlocuiți imediat piesele.

C1 Perie principală

*** Curățați o dată la 2 săptămâni și înlocuiți o dată la 6-12 luni.**

C1-1—Perie principală

C1-2—Rulment perie principală

C1-3—Capac perie principală

C1-4—Încuietori ale capacului periei principale

C1-5—Inele de blocare a părului

C1-6— Întoarceți robotul și apăsați cele două încuietori spre interior pentru a scoate capacul periei principale.

C1-7— Trageți afară peria principală și îndepărtați rulmentul periei principale din stânga conform imaginii. Îndepărtați orice fir de păr încâlcit sau murdărie de la ambele capete ale periei principale. Apoi, reinstalați rulmentul periei principale.

C1-8—Reinstalați peria principală și capacul periei principale și apăsați bine capacul.

Note:

- Se recomandă ștergerea periei principale cu o lavetă umedă. Dacă peria principală este udă, uscați-o la aer, ferită de lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați lichid de curățare coroziv sau dezinfectant pentru a curăța peria principală.

C2 Perie laterală

*** Curățați lunar și înlocuiți o dată la 3-6 luni.**

1. Deșurubați șurubul periei laterale.
2. Îndepărtați peria laterală și curățați-o. Apoi, reinstalați peria și strângeți șurubul.

C3 Roată omnidirecțională

*** Curățați după cum este necesar.**

C3-1—Utilizați o unealtă, cum ar fi o șurubelniță mică, pentru a trage axul și a scoate roata.

Notă: Suportul roții omnidirecționale nu poate fi îndepărtat.

C3-2—Clătiți roata și axul cu apă pentru a îndepărta părul și murdăria. Uscați la aer, reinstalați și apăsați înapoi în poziție roata și axul.

C4 Roți principale

*** Curățați după cum este necesar.**

Curățați roțile principale cu o lavetă moale și uscată.

C5 Unitate combinată compusă din coș de praf și rezervor de apă

*** Curățați după cum este necesar.**

C5-1—Deschideți capacul superior al robotului și scoateți unitatea afară.

C5-2—Deschideți orificiul de ieșire pentru praf, goliți-l și curățați coșul de praf.

C5-3—Desfaceți dopul rezervorului de apă și goliți apa neutilizată din rezervor.

C5-4—Reinstalați unitatea în robot.

Notă: După spălarea cu mopul, goliți rezervorul de apă, spălați laveta mopului și uscați-o la aer pentru a preveni mirosurile.

C6 Filtru lavabil

*** Curățați o dată la 2 săptămâni și înlocuiți o dată la 6-12 luni.**

C6-1—Deschideți capacul coșului de praf și scoateți afară filtrul.

C6-2—Clătiți filtrul în mod repetat și bateți-l pentru a îndepărta cât mai multă murdărie posibil.

Notă: Nu atingeți suprafața filtrului cu mâinile, perii sau obiecte ascuțite pentru a evita eventualele deteriorări.

C6-3—Lăsați cel puțin 24 de ore pentru ca filtrul să se usuce bine înainte de a-l reinstala.

C7 Lavetă de mop

*** Curățați după fiecare utilizare și înlocuiți o dată la 3-6 luni.**

C7-1—Țineți suportul lavetei pentru mop de ambele capete pentru a-l îndepărta.

C7-2—Îndepărtați laveta de mop de pe suport.

C7-3—Spălați laveta de mop și uscați-o la aer.

C8 Senzorii robotului

*** Curățați după cum este necesar.**

Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a șterge și curăța toți senzorii, inclusiv:

C8-1—Localizatorul stației de andocare

C8-2—Senzor de evitare a obstacolelor Reactive Tech

C8-3—Senzor de covor

C8-4—Senzori de zonă abruptă

C9 Contacte de încărcare

*** Curățați după cum este necesar.**

Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a șterge contactele de încărcare de pe robot și de pe stația de andocare.

Parametri de bază

Robot

Model	RRA1TAL
Baterie	14,4 V/5.200 mAh (TYP) baterie litiu-ion
Putere nominală de intrare	20 V CC 1,2 A

Stație de încărcare

Model	SPCDZ04RR
Putere nominală de intrare	20 V CC 1,2 A
Putere nominală de ieșire	20 V CC 1,2 A

Sursă de alimentare

Model	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 sau CZH024N200120BSWA1
Putere nominală de intrare	100-240 VCA 50/60 Hz, 0,8 A
Putere nominală de ieșire	20 V CC 1,2 A
Încărcare baterie	14,4 V/5.200 mAh (TYP)

Notă: Numărul de serie se află pe un autocolant de pe partea inferioară a robotului.

Declarația de conformitate UE

Prin prezenta, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declară că tipul de echipament radio RRA1TAL este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance.**

Informații privind reglementările

Scanați codul QR de mai jos pentru a vizualiza informațiile despre baterie și cele de pe ambalajul produsului.

Probleme frecvente

Defecțiuni	Soluție
Nu poate porni	• Baterie descărcată. Amplasați robotul în stația de andocare pentru încărcare înainte de utilizare. • Temperatura bateriei este prea scăzută sau prea ridicată. Utilizați robotul numai în intervalul 4-40°C (39-104°F).
Nu se poate încărca	• Stația de andocare nu este conectată la alimentare. Verificați dacă ambele capete ale cablului de alimentare sunt conectate corect. • Contactul este slab. Curățați contactele de încărcare ale stației de andocare și ale robotului. • Temperatura bateriei este prea scăzută sau prea ridicată. Utilizați robotul numai în intervalul 4-40°C (39-104°F).
Nu poate reveni la stația de andocare	• Prea multe obstacole în apropierea stației de andocare. Eliberați zona sau mutați stația de andocaare într-o zonă deschisă. • Robotul este prea departe de stația de andocare. Așezați-l mai aproape și reîncercați.
Comportament anormal	• Reporniți robotul.
Nu se poate conecta la WiFi	• WiFi este oprit. Reinițializați WiFi-ul și încercați din nou. • Semnalul WiFi este redus. Mutați robotul într-o zonă cu WiFi mai bun. • Conexiunea WiFi este anormală. Reinițializați WiFi-ul, descărcați cea mai recentă versiune a aplicației și încercați din nou. • Nu se poate conecta brusc la WiFi. Este posibil să existe o eroare cu setările routerului. Contactați serviciul clienți Roborock pentru ajutor în depanare.
Robotul se deconectează	• Verificați dacă robotul este conectat la aplicația Roborock și dacă este întotdeauna în raza de acoperire a WiFi.
Zgomot în timpul curățării	• Peria principală, peria laterală sau roțile principale pot fi blocate. Opriți robotul și curățați-le. • Roata omnidirecțională poate fi blocată. Folosiți o șurubelniță pentru a o scoate în vederea curățării. • Verificați dacă nu există obiecte blocate în jurul modului de spălare cu mopul.
Performanțe slabe de curățare și/sau scurgeri de praf	• Coșul de praf este plin și trebuie golit. • Filtrul este blocat și trebuie curățat. • Peria principală este încurcată. Curățați peria principală.
Curățarea programată nu funcționează	• Mențineți robotul încărcat. Curățarea programată poate începe numai atunci când nivelul bateriei este mai mare de 15%.
Robotul nu reia curățarea după reîncărcare	• Asigurați-vă că robotul nu este în modul DND. Modul DND împiedică reîncărcarea automată. • Dacă robotul este plasat manual pe stația de andocare sau trimis la andocare prin apăsarea butoanelor, acesta nu va putea relua curățarea.
Încărcare lentă	• Atunci când este utilizat la temperaturi ridicate sau scăzute, robotul își va reduce automat viteza de încărcare pentru a prelungi durata de viață a bateriei. • Contactele de încărcare sunt murdare. Ștergeți-le cu o lavetă moale, uscată.

Defecțiuni	Soluție
Robotul se alimentează întotdeauna când se află pe stația de andocare?	• Robotul se alimentează în timp ce este ancorat pentru a menține performanța bateriei, dar consumul de energie este extrem de scăzut.
Robotul trebuie să fie încărcat timp de cel puțin 16 ore pentru primele trei utilizări?	• Nu. Bateriile litiu-ion nu au efect de memorie. Robotul poate fi utilizat odată ce este încărcat complet.
Robotul începe să rateze anumite locuri	• Este posibil ca senzorii de zonă abruptă sau senzorul de covor să fie murdari. Curățați-i cu o lavetă moale, uscată.
Fără apă sau cu apă puțină în timpul spălării cu mopul	• Utilizați aplicația mobilă pentru a mări debitul de apă. • Verificați dacă este apă în rezervorul de apă și verificați manual instrucțiunile despre modul de instalare corectă a unității combinate a coșului de praf și rezervorului de apă, suportului lavetei pentru mop și lavetei pentru mop.
Robotul nu poate reveni la stația de încărcare după o curățare a petelor sau când a fost mutat manual	• După curățarea petelor sau după o schimbare semnificativă a poziției, robotul va genera din nou harta. Dacă stația de încărcare este prea departe, este posibil să nu poată reveni pentru reîncărcare și trebuie să fie așezat pe stația de încărcare.

Dansk

Roborock Q10 Series Brugervejledning til robotstøvsuger

Læs denne brugervejledning med diagrammer omhyggeligt, før du tager produktet i brug, og opbevar den korrekt til senere brug.

Indhold

133 Sikkerhedsoplysninger
134 Forklaring af internationale symboler
134 Lav strømtilstand
135 Produktoversigt
135 Montering
137 Oprettelse af forbindelse til appen
137 Brugsanvisning
138 Rutinemæssig vedligeholdelse
140 Grundlæggende parametre
140 EU-overensstemmelseserklæring
140 Lovgivningsmæssige informationer
141 Almindelige problemer

Sikkerhedsoplysninger

Begrænsninger

ADVARSEL

- Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge med roborock AED09HRR eller SPCDZ04RR (anvendes med roborock BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1 strømforsyning) dockingstation.
- Produktet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, før produktet rengøres eller vedligeholdes.
- Dockingstationen kan kun bruges til at oplade robotstøvsugeren udstyret med et 14,4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ion-batteri.

FORSIGTIG

- Brug kun produktet i overensstemmelse med brugervejledningen. Eventuelle tab eller skader forårsaget af forkert brug bæres af brugeren.
- Må ikke bruges som legetøj. Man skal være meget opmærksom, når den bruges af eller i nærheden af børn.
- Sørg for, at skraldespand, vaskbart filter, sidebørste, moppeklud, hovedbørste og hovedbørstedæksel er monteret på plads før rengøring.
- Brug ikke produktet til at rengøre hårde eller skarpe genstande (f.eks. dekorationsaffald, glas og søm) for at undgå at ridse robotten, docken eller gulvet.
- Du må ikke sidde eller stå på robotten eller docken.
- For at undgå korrosion eller beskadigelse må du ikke bruge desinfektionsmidler, og du må kun bruge den rengøringsløsning, som Roborock anbefaler.
- Stil ikke lave genstande (f.eks. sko, måtter) i nærheden af hævede områder som f.eks. trapper. Ellers kan robotten falde ned på grund af dårligt fungerende sensorer.
- For at undgå vandskader skal du sørge for, at gulvet, hvor robotten arbejder, er frit for vand.
- Brug ikke dette produkt på forhøjede overflader uden barrierer, som f.eks. gulvet på en hems, en åben terrasse, en rutsjebane eller toppen af et møbel.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele på mennesker og kæledyr væk fra sømme, åbninger og bevægelige dele på produktet for at undgå mulige skader.
- Brug ikke produktet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
- Bær ikke robotten ved hjælp af lodret kofanger, topdæksel, sidebørste eller kofanger.
- Brug ikke robotten til at støvsuge brændende eller rygende genstande såsom cigaretter, tændstikker, varm aske eller brandfarlige eller eksplosive genstande såsom lightere, benzin eller toner, der bruges i printere eller kopimaskiner.
- Placer docken på et hårdt, fladt gulv. Hold dockingstationen, robotten og netledningen væk fra ild og varmekilder som f.eks. en radiator. Undgå fugtige og snævre rum eller steder, hvor robotten kan hænge i luften.
- Anbring ikke genstande oven på robotten eller docken, og dæk dem ikke til med noget (inklusive støvtæt låg).
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde. Kontakt kundeservice for at få hjælp.

- Brug altid enheden i godt ventilerede områder for at undgå overophedning.
- Roborock og dets forhandlere fraskriver sig ethvert ansvar for indirekte, pønale, hændelige eller følgeskader som følge af brug, misbrug eller manglende mulighed for anvendelse af dette produkt. Denne ansvarsfraskrivelse påvirker ikke lovbestemte rettigheder, som ikke kan fraviges i henhold til gældende lovgivning.
- Skyl ikke robotten og docken.

Batteri og opladning

ADVARSEL

- Sørg for, at forsyningsspændingen opfylder de krav, der er angivet på docken.
- For at undgå udvikling af røg, varme eller brand er det kun tilladt at anvende den oplader, det strømkabel, den dockingstation samt andet tilbehør, som fulgte med produktet.
- Kasser ikke udtjente batterier. Overlad dem til en professionel genbrugsorganisation.
- Hvis docken placeres i et område, der er udsat for tordenvejr eller ustabil spænding, skal der træffes beskyttelsesforanstaltninger.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares på et køligt og tørt sted, når det er fuldt opladet, taget ud af stikkontakten og slukket. Genoplad det mindst hver tredje måned for at undgå, at batteriet aflades for meget.
- For at transportere produktet skal du sørge for at frakoble docken, slukke for robotten og tømme vandtanken. Det anbefales at bruge den originale emballage.

Forklaring af internationale symboler

Kun til indendørs brug.

Lav strømtilstand

Når robotten er docket, skal du trykke og holde ⏻ og ⌂ nede i 3 sekunder samtidigt for at nulstille WiFi og vente i mindst 10 minutter. To minutter efter at robotten er fuldt opladet, vil robotten aktivere laveffekttilstand med indikatorlamper slukket. For at deaktivere lavenergitilstand skal du trykke på ⏻ .

A Produktoversigt

A1 Robot (set oppefra)

Strøm/rengøring
- Tryk og hold for at tænde eller slukke for robotten
- Tryk for at starte rengøringen

Strømindikatorlys
- Hvid: Batteriniveau ≥ 15%
- Rød: Batteriniveau < 15%
- Åndedræt: Opladning eller opstart
- Blinker hurtigt rødt: Fejl
- Blinker langsomt blåt: Venter på WiFi-forbindelse
- Blinker hurtigt blåt: Forbindelse
- Konstant blå: WiFi forbundet

Dockingstation
- Tryk for at starte docking

Bemærk: Tryk på en vilkårlig knap for at sætte en kørende robot på pause under rengøring eller docking.

A1-1—Lodret kofanger
A1-2—LiDAR-sensor
A1-3—Reactive Tech sensor til undgåelse af forhindringer
A1-4—Dock-lokalisering

A2 Robot (set nedefra)

A2-1—Klippe-sensorer
A2-2—Omnidirektionelt hjul
A2-3—Tæppe-sensor
A2-4—Sidebørste
A2-5—Hovedbørste
A2-6—Låse til hovedbørstedæksel
A2-7—Hovedhjul

A3 Robot (topdæksel afmonteret)

A3-1—Topdæksel
A3-2—Kombinationsenhed til skraldespand og vandtank
A3-3—Opladningskontakter
A3-4—Automatiske løftemoppemoduler
A3-5—Luftudtag
A3-6—Reset-knap
A3-7—Kofanger

A4 Automatiske løftemoppemoduler

A4-1—Spor til fastgørelse af moppeklud
A4-2—Holder til moppeklud
A4-3—Låse til holder til moppeklud

A5 Moppeklud

A5-1—Krog og løkke-puder

Bemærk: Fastgør moppekludene fladt på deres plads.

A6 Fugtsikker måtte

A6-1—Klæbende tape til fugtsikker måtte

A7 Adapter

A8 Kombinationsenhed til skraldespand og vandtank

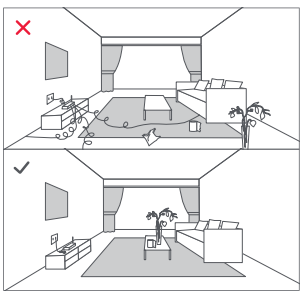
A8-1—Skraldespand og vandtank kombinationslåse
A8-2—Skraldespandlåg
A8-3—Dæksellås
A8-4—Vandtankprop
A8-5—Filterhåndtag
A8-6—Vaskbart filter
A8-7—Støvudtag
A8-8—Låse til støvudtag
A8-9—Støvindløb

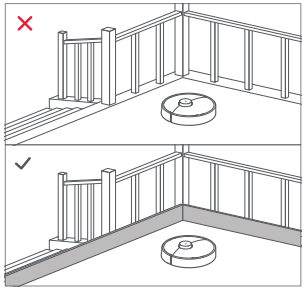
A9 Opladningsdock

A9-1—Dockingstation-positions signalmodul
A9-2—Strømport
A9-3—Opladningskontakter

B Montering

Vigtig oplysning





1. Fjern ledninger, hårde eller skarpe genstande (f.eks. søm og glas) og løse genstande fra jorden, og flyt ustabile, skrøbelige, dyrebare eller farlige genstande for at forhindre personskade eller skade på ejendom som følge af, at genstande bliver viklet ind i, ramt af eller væltet af robotten.
2. Når du bruger robotten i et hævet område (f.eks. i en lejlighed i to etager), skal du altid bruge en fysisk sikkerhedsbarriere for at forhindre utilsigtede fald, der kan resultere i personskade eller skade på ejendom.

Bemærkninger:

- Når du bruger robotten for første gang, skal du følge den gennem hele rengøringsruten og holde øje med eventuelle problemer. I fremtiden vil robotten kunne gøre rent af sig selv.
- For at undgå for stor ophobning af snavs på moppekludene skal gulvene støvsuges mindst tre gange før den første moppecyklus.

B1 Placering af dockingstationen

Placer docken på et hårdt, fladt gulv, fladt mod en væg. Forbind adapteren med docken og ryd den overskydende ledning op. Sørg for, at stedet har god WiFi-dækning for at få en bedre oplevelse med mobilappen. Sæt stikket i, og sørg for, at statuslampen er tændt.

B1-1—Mere end 0,5 m (1,6 fod)
B1-2—Mere end 1,0 m (3,3 fod)

Bemærkninger:

- Hold mindst 0,5 m (1,6 fod) frigang på hver side, 1,0 m (3,3 fod) fortil.
- Hvis netledningen hænger lodret ned på jorden, kan den blive fanget af robotten og få docken til at bevæge sig eller blive afbrudt.
- Hold dockingstationen væk fra direkte sollys eller andet, der kan blokere dockingstationens signal, ellers kan robotten ikke vende tilbage til dockingstationen.

B2 Fastgør den fugttætte måtte

Efter at have fastgjort dockingstationen på plads, skal du bruge en tør klud til at rengøre området, hvor den fugttætte måtte skal placeres. Riv den dobbeltsidede tape af i bunden af den fugttætte måtte, og sæt måtten fast på gulvet.

Bemærkninger:

- Placer altid den fugttætte måtte på trægulve.
- Fjern, efter behov, den dobbeltklæbende tape langsomt for at reducere rester af lim.
- Den fugttætte måtte hæfter bedst på glatte overflader.

B3 Tænder & oplade

Før du bruger den, skal du sørge for at fjerne filmen på dock-lokaliseringerne foran og bag på robotten. Tryk og hold ⏻ for at tænde for robotten. Vent, indtil strømindikatoren lyser konstant hvidt, og placer derefter robotten i docken. Robotten er udstyret med en indbygget højtydende genopladelig lithium-ion-batteripakke. Hold robotten opladet for at bevare batteriets ydeevne.

B3-1—Strømindikatorlys

Bemærkninger:

- Robotten kan ikke tændes, når batteriet er lavt. I så fald skal du sætte robotten i docken til opladning.
- Robotten kan ikke slukkes, når den er under opladning.

B4 Begynd at moppe

Bemærk: For at undgå for stor ophobning af snavs på moppekludene skal gulvene støvsuges mindst tre gange før den første moppecyklus.

B4-1—Fjern skraldespanden og vandtankens kombinationsenhed, åbn proppen til vandtanken, og fyld vandtanken med postevand, før proppen sættes på igen. Nedsænk ikke enheden direkte i vandet.

B4-2—Fugt moppekluden og vrid den, indtil den holder op med at dryppe. Indsæt moppen i bunden af moppekludens fastgørelsesåbning og sæt den fast.

B4-3—Juster moppekludbeslaget med bunden af kombinationsenheden, og skub det ind, indtil det klikker på plads.

B4-4—Når robotten er færdig med at rengøre og vender tilbage til docken, skal du trykke to låse på moppekludbeslaget indad med begge hænder og trække bagud for at fjerne moppekludbeslaget.

Bemærkninger:

- Brug kun koldt vand for at undgå deformation.
- Skyl eller nedsænk ikke skraldespanden og vandtankens kombinationsenhed i vand.
- For at undgå beskadigelse må du ikke bruge desinfektionsmidler, og du må kun bruge den rengøringsløsning, som Roborock anbefaler.
- Fugt moppekluden og vrid den, indtil den holder op med at dryppe. Installer moppen på moppekludbeslaget, og sæt den fladt på plads. Efter mopning skal vandbeholderen tømmes for ubrugt vand med det samme.
- Alle docker gennemgår vandbaserede tests, før de forlader fabrikken. Det er normalt, at der er en lille smule vand tilbage i enheden.

Oprettelse af forbindelse til appen

1. Download appen

Søg efter "Roborock" i App Store eller Google Play, eller scan QR-koden for at downloade og installere appen.

2. Nulstil WiFi

Tryk og hold ⏻ og ⌂ nede samtidigt, indtil du hører talebeskeden "Entering network configuration mode" (Går til netværkskonfigurationstilstand). Nulstillingen er fuldført, når strømindikatoren blinker langsomt blåt. Robotten vil derefter vente på en forbindelse

Bemærk: Hvis du ikke kan oprette forbindelse til robotten på grund af din routerkonfiguration, en glemt adgangskode eller en anden grund, skal du nulstille WiFi og tilføje din robot som en ny enhed.

3. Tilføj enhed

Åbn Roborock-appen, tryk på knappen "Add device" (Tilføj enhed) eller "+", og tilføj din enhed ved at følge vejledningen i appen.

Bemærkninger:

- Den faktiske proces kan variere på grund af løbende app-opdateringer. Følg vejledningen i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi understøttes.
- Hvis robotten forbliver i netværksopsætningen i mere end 5 minutter, stoppes opsætningen automatisk.

Brugsanvisning

Tænde/slukke

Tryk og hold ⏻ for at tænde for robotten. Strømindikatoren lyser, og robotten venter på ordrer.

Tryk og hold ⏻ for at slukke robotten og afslutte rengøringscyklussen.

Bemærk: Robotten kan ikke slukkes, når den er under opladning.

Starter rengøring

Tryk ⏻ for at starte rengøringen Robotten planlægger sin rengøringsrute, og i hvert rum trækker først kanterne på og udfylder derefter rummet i et zigzagmønster. På den måde rengør robotten alle rummene et efter et, grundigt og effektivt.

Bemærkninger:

- Før rengøring skal du rydde ledninger (inklusive strømledningen til docken) og værdigenstande op fra gulvet. Løse genstande kan blive slæbt med af robotten, hvilket kan resultere i, at elektriske apparater afbrydes, eller at ledninger og ejendom beskadiges.
- Før du begynder på en rengøringsopgave, skal du sikre dig, at moppekludene er monteret korrekt.
- For at sikre, at robotten automatisk vender tilbage til docken, skal du starte robotten fra docken og ikke flytte docken under rengøringen.
- Rengøringen kan ikke starte, hvis batteriniveauet er for lavt. Lad robotten oplade, før du starter en rengøring.
- Hvis batteriet er ved at løbe tør under en rengøringscyklus, vender robotten automatisk tilbage til docken. Efter opladning fortsætter robotten, hvor den slap.
- Robotten trækker moppekludbeslagene ind for at rengøre tæppet. Du kan også indstille tæppet som en no-go-zone i appen for at undgå det.

Kun mopning

Brug kun appen til at begynde at moppe. Hovedbørsten og blæseren reducerer deres driftshastighed, og moppemodulet sænker sig selv.

Bemærk: Sammenlignet med andre rengøringsmetoder er støjen fra Kun moppning meget lavere.

Pause

Når robotten kører, skal du trykke på en

vilkårlig knap for at sætte den på pause og på ⏻ for at genoptage rengøringen. Tryk ⌂ på en robot, der er sat på pause, for at sende den tilbage til docken til opladning.

Bemærk: Hvis du placerer en pauset robot på kajen manuelt, afsluttes den aktuelle oprydning.

Dvale

Hvis robotten er sat på pause i mere end 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatorlampen blinker med få sekunders mellemrum. Tryk på en vilkårlig knap for at vække robotten.

Bemærkninger:

- Robotten går ikke i dvale, når den oplader.
- Robotten slukker automatisk, hvis den står stille i mere end 12 timer.

Opladning

Efter rengøringen vender robotten automatisk tilbage til docken for at blive opladet. Tryk ⌂ for at sende den pausede robot tilbage til docken. Strømindikatorlyset puster under robottens opladning.

Bemærk: Hvis robotten ikke finder dokken, vender den automatisk tilbage til sin startposition. Placer robotten på docken manuelt for at genoplade.

Fejl

Hvis der opstår en fejl, blinker strømindikatoren rødt. Der vises en pop op-meddelelse i appen, og der kan lyde en stemmealarm.

Bemærkninger:

- Robotten går automatisk i dvale, hvis den efterlades i en fejltilstand i mere end 10 minutter.
- Hvis du placerer en fejlbehæftet robot på kajen manuelt, afsluttes den aktuelle oprydning.

DND-tilstand

Standardperioden for Forstyr ikke (DND) er fra kl. 22:00 til kl. 08:00. Du kan bruge appen til at deaktivere DND-tilstanden eller ændre DND-perioden eller indstille, om du vil aktivere automatisk påfyldning, tømning og tørring, dæmpe indikatorlysene eller sænke lydstyrken på talebeskeden i DND-perioden.

Nulstilling af systemet

Hvis robotten ikke reagerer, når der trykkes på en knap, eller ikke kan slukkes, skal du nulstille systemet ved at trykke på nulstillingsknappen.

Bemærk: Når systemet er nulstillet, gendannes eksisterende indstillinger som f.eks. planlagt rengøring og WiFi til fabriksindstillingerne.

Deaktivering af WiFi

For at frakoble robotten fra WiFi skal du nulstille WiFi og sikre, at nulstillingen er vellykket. Vent derefter i 5 minutter, så deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil oprette forbindelse igen, skal du følge de tilhørende tilslutningsinstruktioner.

Gendannelse af fabriksindstillinger

Hvis robotten ikke fungerer korrekt efter en nulstilling af systemet, skal den tændes. Tryk og hold ⌂ og tryk samtidig på Reset-knappen, indtil du hører "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." (Gendanner fabriksindstillinger. Det vil tage ca. 5 minutter.) stemmebesked. Robotten gendannes derefter til fabriksindstillingerne.

C Rutinemæssig vedligeholdelse

Bemærkninger:

- Produktet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, før produktet rengøres eller vedligeholdes.
- Udskiftningsfrekvensen kan variere alt efter den aktuelle situation. Hvis der opstår unormalt slid, skal delene straks udskiftes.

C1 Hovedbørste

*** Rengør hver anden uge og udskift hver 6-12 måneder.**

C1-1—Hovedbørste
C1-2—Hovedbørsteleje
C1-3—Hovedbørstedæksel
C1-4—Låse til hovedbørstedæksel
C1-5—Hårblokeringsringe

C1-6— Vend robotten om, og tryk de to låse indad for at fjerne hovedbørstedækslet.

C1-7— Træk hovedbørsten ud og fjern hovedbørstelejet til venstre som vist på billedet. Fjern alt indfiltret hår og al snavs i begge ender af hovedbørsterne. Monter derefter hovedbørstens lejer igen.

C1-8—Sæt hovedbørsten og hovedbørstedækslet på igen, og tryk dækslet fast.

Bemærkninger:

- Det anbefales at tørre hovedbørsten af med en våd klud. Hvis hovedbørsten er gennemvædet, skal den lufttørres væk fra direkte sollys.
- Brug ikke ætsende rengøringsvæske eller desinfektionsmiddel til at rengøre hovedbørsten.

C2 Sidebørste

*** Rengør hver måned og udskift hver 3-6 måneder.**

1. Skru skruen til sidebørsten ud.
2. Fjern og rengør sidebørsten. Monter derefter børsten igen og spænd skruen.

C3 Omnidirektionelt hjul

*** Rengør efter behov.**

C3-1—Brug et værktøj, f.eks. en lille skruetrækker, til at lirke akslen ud og tage hjulet ud.

Bemærk: Det omnidirektionelt hjulbeslag kan ikke fjernes.

C3-2—Skyl hjulet og akslen med vand for at fjerne hår og snavs. Lufttør, monter igen og tryk hjulet og aksel tilbage på plads.

C4 Hovedhjul

*** Rengør efter behov.**

Rengør hovedhjulene med en blød, tør klud.

C5 Kombinationsenhed til skraldespand og vandtank

*** Rengør efter behov.**

C5-1—Åbn robottens topdæksel, og tag enheden ud.

C5-2—Åbn støvudtaget, tøm det, og rengør skraldespanden.

C5-3—Åbn proppen til vandbeholderen, og tøm beholderen for ubrugt vand.

C5-4—Geninstaller enheden i robotten.

Bemærk: Efter mopning skal du tømme vandtanken, vaske moppekluden og lufttørre dem for at forhindre lugt.

C6 Vaskbart filter

*** Rengør hver anden uge og udskift hver 6-12 måneder.**

C6-1—Åbn skraldespandens låg og tag filteret ud.

C6-2—Skyl filteret gentagne gange, og tryk på det for at fjerne så meget snavs som muligt.

Bemærk: Rør ikke ved filterets overflade med hænder, børster eller skarpe genstande for at undgå potentielle skader.

C6-3—Lad filteret tørre grundigt i mindst 24 timer, før du sætter det på plads igen.

C7 Moppeklud

*** Rengør efter hver brug og udskift hver 3-6 måneder.**

C7-1—Hold moppebeslaget i begge ender for at fjerne det.

C7-2—Fjern moppekluden fra moppekludholderen.

C7-3—Vask moppekluden, og lufttør den derefter.

C8 Robot-sensorer

*** Rengør efter behov.**

Brug en blød, tør klud til at aftørre og rengøre alle sensorer, inklusive:

C8-1—Dock-lokalisering

C8-2—Reactive Tech sensor til undgåelse af forhindringer

C8-3—Tæppe-sensor

C8-4—Klippe-sensorer

C9 Opladningskontakter

*** Rengør efter behov.**

Brug en blød, tør klud til at aftørre opladningskontakterne på robotten og docken.

Grundlæggende parametre

Robot

Model	RRA1TAL
Batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ion batteri
Nominel indgang	20 VDC 1,2 A

Opladningsdock

Model	SPCDZ04RR
Nominel indgang	20 VDC 1,2 A
Nominel udgang	20 VDC 1,2 A

Strømforsyning

Model	BLJ24WJ200120P-V, BLJ24WJ200120P-S, BLJ24WJ200120P-B, CZH024N200120EUWA1, CZH024N200120AUWA1 eller CZH024N200120BSWA1
Nominel indgang	100-240 VAC 50/60 Hz, 0,8A
Nominel udgang	20 VDC 1,2 A
Oplader batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP)

Bemærk: Serienummeret står på et klistermærke på undersiden af robotten.

EU-overensstemmelse-serklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer hermed, at radioudstyrstypen RRA1TAL er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance.**

Lovgivningsmæssige informationer

Scan QR-koden nedenfor for at se batteriinformationer og produktemballageinformationer.

Almindelige problemer

Spørgsmål	Løsning
Kan ikke tænde	• Lavt batteriniveau. Sæt robotten på docken, og oplad den før brug. • Batteriets temperatur er for lav eller for høj. Brug kun robotten inden for området 4-40 °C (39-104 °F).
Kan ikke oplade	• Dockingstation er ikke tilsluttet strøm. Kontroller, om begge ender af netledningen er korrekt tilsluttet. • Dårlig kontakt. Rengør opladningskontakterne på docken og robotten. • Batteriets temperatur er for lav eller for høj. Brug kun robotten inden for området 4-40 °C (39-104 °F).
Ude af stand til at vende tilbage til dokken	• For mange forhindringer i nærheden af kajen. Ryd dem op, eller flyt dokken til et åbent område. • Robot for langt fra havnen. Placer den tættere på, og prøv igen.
Unormal adfærd	• Genstart robotten.
Kan ikke oprette forbindelse til WiFi	• WiFi deaktiveret. Nulstil WiFi, og prøv igen. • Dårligt WiFi-signal. Flyt robotten til et område med bedre WiFi. • Unormal WiFi-forbindelse. Nulstil WiFi, download den nyeste app-version, og prøv igen. • Kan pludselig ikke oprette forbindelse til WiFi. Der kan være en fejl i dine routerindstillinger. Kontakt Roborocks kundeservice for at få hjælp til fejlfinding.
Robotten går offline	• Tjek, om din robot er forbundet til Roborock-appen og altid er inden for WiFi-dækning.
Støj under rengøring	• Hovedbørsten, sidebørsten eller hovedhjulene kan sidde fast. Sluk for robotten, og rengør dem. • Det omnidirektionelle hjul kan sidde fast. Brug en skruetrækker til at fjerne den for at rengøre den. • Kontroller, at ingen genstande sidder fast omkring moppemodulet.
Dårlig rengøringsevne og/eller støvlækage	• Skraldespanden er fuld og skal tømmes. • Filteret er tilstoppet og skal renses. • Hovedbørsten er sammenfiltret. Rengør hovedbørsten.
Planlagt rengøring virker ikke	• Hold robotten opladet. Planlagt rengøring kan kun begynde, når batteriniveauet er over 15%.
Robotten genoptager ikke rengøringen efter genopladning	• Sørg for, at robotten ikke er i DND-tilstand. DND-tilstand forhindrer automatisk påfyldning. • Hvis robotten placeres manuelt på docken eller sendes til docken ved at trykke på knapper, vil den ikke kunne genoptage rengøringen.
Langsom opladning	• Når robotten bruges ved høje eller lave temperaturer, reducerer den automatisk opladningshastigheden for at forlænge batteriets levetid. • Opladningskontakterne er snavsede. Tør dem med en blød, tør klud.

Spørgsmål	Løsning
Bliver der altid trukket strøm, når robotten står på kajen?	• Robotten bruger strøm, mens den er forankret, for at opretholde batteriets ydeevne, men strømforbruget er ekstremt lavt.
Skal robotten oplades i mindst 16 timer ved de første tre anvendelser?	• Nej. Litium-ion-batterier har ingen hukommelseseffekt. Robotten kan bruges, når den er fuldt opladet.
Robotten begynder at overse visse steder	• Afgrundssensorerne eller tæppesensoren kan være snavsede. Rengør dem med en blød, tør klud.
Intet eller kun lidt vand under mopping	• Brug mobilappen til at øge vandgennemstrømningen. • Kontroller, om der er vand i vandbeholderen, og tjek manualen for instruktioner om, hvordan du korrekt installerer skraldespanden og vandtankens kombinationsenhed, moppebeslag og moppeklud.
Robotten kan ikke vende tilbage til ladestationen efter pletrengøring, eller når den er blevet flyttet manuelt.	• Efter pletrensning eller en betydelig positionsændring genererer robotten kortet igen. Hvis ladestationen er for langt væk, kan den muligvis ikke vende tilbage til opladning og skal placeres på ladestationen manuelt.

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: RRA1TAL
Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com
For after-sales support, email our after-sales service team:
Europe Support: support@roborock-eu.com

007002154V1.0